

Tržičani niso odločili le zase

MARKO MARINCIC

David je premagal Goljata. To je prva prispodoba, ki pade človeku na misel ob izidu trziškega referenduma o terminalu Snam. Pescica naravovarstvenikov je s ciklostili premagala vsemogočno energetsko družbo, ki je v načrt za največji uplinjevalnik metana v Evropi investirala že številne milijarde lir in tudi v propagandi ni stedila s svojimi (javnimi) sredstvi.

Snam se je v Tržiču predstavil s prijaznim obrazom. Nacrta ni skušala vsiliti, temveč je iskala konsenz, kot se spodobi za firmo, ki prodaja vir "čiste" energije in v svoji marketinški strategiji pogosto igra na strune varstva okolja.

Toda v Tržiču okolje ni bilo njihova prva skrb. Izbiro lokacije so narekovali bližina metanovodov, prisotnost elektrarne in sodelovanje z Enelom, prisotnost pristanišča, zlasti pa razpoložljivost zemljišča. Nič ne de, če je to zemljišče tik ob izlivu reke Timave, če bi zbiralniki, visoki kot devetnadstropne palače zasedali krajino pri Devinu, da ne govorimo o posledicah izkopov v morju. To so bili, poleg varnosti, glavni ugovori nasprotnikov terminala in nanje Snam ni znal prepričljivo odgovoriti. Mislili so, da bodo lahko kupili konsenz z milijardno propagando, z obljubo o delovnih mestih in z investicijami v zameno za škodo na okolju.

Racun pa se ni iztekel. Ljudje tokrat niso sprejeli logike industrijskega napredka, ki prinaša blagostanje, četudi nekaj nujnega zla za okolje. Izbira za "Ne" ni bila lahka. Tržičani so se z njo gotovo odpovedali stotinam milijard, ki bi jim prinesle določene ekonomske koristi. Morda je v tej izbiri res bilo tudi nekaj emotivnosti, kot trdi poražena stran, nekaj strahu pred neznanim in nagonnega odpora proti kolonizatorskemu pristopu družbe Snam.

Toda, če verjamemo v demokracijo in se ognemo skušnjavi, da ljudi označimo za emotivnežje, samo ker mislijo drugače, potem moramo v izbiri trziških volilcev poiskati globlji smisel. Ta je morda v zavesti, da je okolje absolutna dobrina, ki je ni mogoče barantati za takojšnjo a najbrž kratkotrajno korist.

Pred dnevi smo na tem mestu pisali, da so Tržičani pred težko odgovornostjo, ker ne bodo odločili le zase in za svoje otroke, temveč tudi za ljudi v okolici, ki se o terminalu niso mogli izreči. Danes lahko rečemo, da Tržičani niso odločili samo zase.

Bliznjevzhodni vrh brez Egipta

JERUZALEM - Izraelski premier Benjamin Netanjahu in jordanski kralj Husein sta včeraj ze od-potovala v Washington, kjer naj bi danes potekalo vrhunsko izraelsko-palestinsko srečanje. Jaser Arafat je od ameriskega predsednika najprej zahteval, da srečanje preloži, a je Bela hiša sporočila, da je preložitve srečanja na nedeljo nemogoča. Arafat bo zato odpotoval, v Washington pa ne bo Mubaraka.

Na 12. strani

Prikaz ključnih vprašanj manjšine

TRST - Priprava platforme, ki bo predložena podtajniku v zunanjem ministrstvu Fassinu, je bila osrednja tema včerajšnjega srečanja skupnega predstavništva. Po načelnem soglasju o ključnih vprašanjih, doseženem na petkovem sestanku, je predstavništvo včeraj pregledovalo tekst precej obsežnega dokumenta. Do srečanja s Fassinom se bo verjetno predstavništvo se enkrat sestalo, da platformo dokončno dodela.

Na 4. strani

SKP in Slovenci iz Milj o volitvah

TRST - Vprašanje zavezništva na prihodnjih pokrajinskih in miljskih občinskih volitvah so v ospredju politične razprave. Medtem ko se je v obeh primerih desnica že domenila za enoten nastop, je v levi sredini vprašanje skupnega nastopa še odprto. Trzaski občinski svetovalec SKP Jacopo Venier je orisal nekaj osnovnih smernic za morebitno sodelovanje z zavezništvom Oljke, zvečer pa so se sestali Slovenci miljske občine.

Na 5. strani

FINANČNI ZAKON / REAKCIJE NA PRODIJEV PREDLOG

Zakon upravičen, a ga bo treba izboljšati

Kritike na davčni pritisk in »baby upokoјence«

RIM - Na eni strani predvidena ostra opozicija desnice in nekaterih stanovskih organizacij, ki celo napovedujejo stavke in protestne manifestacije; na drugi strani priznavanje okvirne upravičenosti in smotrnosti Prodijevega finančnega zakona, ker meri k vstopu Italije v prvi krog mastrichtskega združevanja, in istočasne kritike na nekatere aspekte finančnega manevara: to so v glavnem reakcije na finančni zakon v Italiji, ob katerih gre zabeležiti tudi

nekaj pomembnih odzivov v tujini.

Osnovno vprašanje, okrog katerega vodijo polemike, je upravičenost večjega davčnega pritiska predvsem na stanovanja ob istocasni nedotakljivosti »baby pokojnin«. Sicer pa stranke, ki podpirajo Prodijevo vlado, pa tudi sindikati in v bistvu Confindustria podpirajo bolj ali manj posredno smernice Prodijevega manevara ob prepričanju, da bo treba zakon izboljšati med parlamentarno razpravo.

Na 2. in 9. strani

TREBČE / V NEDELJO OB MNOŽIČNI UDELEŽBI

Proslava 50-letnice spomenika

Stari borci in mladi šolarji skupno počastili spomin padlih

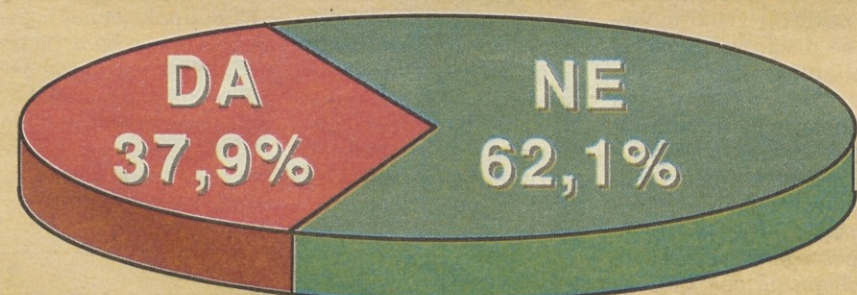


TREBČE - V Trebčah so v nedeljo ob številni udeležbi ljudi iz vseh krajev proslavljali 50. obletnico postavitve spomenika padlim v narodnoosvobodilni borbi. Pri slovesnosti so sodelovali vaski otroci s petjem in recitacijo, mešani pevski zbor Primorec Tabor, Trzaski partizanski pevski zbor in godba na pihala V. Parma. O pomenu dogodka so spregovorili domaćina Lucijan Malalan in Mauro Kralj ter sen. Paolo Sema.

Na 6. strani

DANES V OSPREDJU
Na 3. strani

Občani Tržiča proti uplinjevalniku



Občani Tržiča so se v nedeljo na referendumu z veliko večino glasov izrekli proti uplinjevalniku metana, ki ga namerava zgraditi SNAM.

Tržiški župan Persi:

Volilci niso izbirali racionalno, ampak emotivno. Za Tržič je to zapravljen priložnost.

Devinsko-nabrežinski župan Depangher:

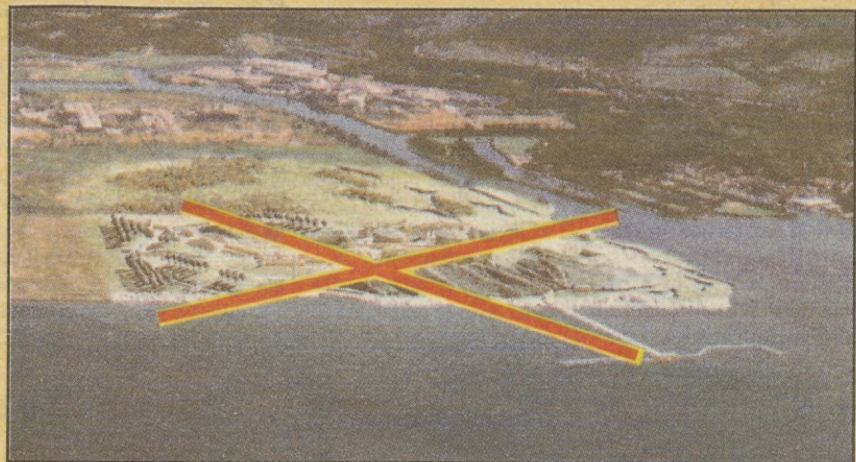
Volilci so pokazali odgovornost, preudarnost in avtonomijo presoje.

Deželni odbornik Puiatti:

Kaj naj rečem? Rezultat je jasen in zadeva je končana.

Voditelj Zelenih Ripa di Meana:

Izbiri volilcev je treba spoštovati!



SDGZ / OBČNI ZBOR

Obračun dela in prenova predsedstva

TRST - V Prosvetnem domu na Opcinah je bil sinoci 20. redni občni zbor Slovenskega deželnega gospodarskega združenja, ki je sprejel delovni in finančni obračun od lanskega občnega zbora in prenovil svoje deželno predsedstvo. Občni zbor je potekel pod močnim vtisom problematičnega gospodarskega trenutka, ki ga preživlja gospodarstvo naše narodne skupnosti, kar je izšlo tudi iz poročila predsedstva, ki ga je podal vsrilec dolžnosti deželnega predsednika Marino Kosuta in v njem seveda navedel tudi celo vrsto pozitivnih pobud, ki jih je organizacija uresničila na stanovski in institucionalni ravni. Posebno zahvalo za opravljeno delo je občni zbor izrekel bivšemu predsedniku Borisu Siegi, ki je po prevzemu nove dolžnosti zapustil svojo zadolžitev na celu SDGZ. Po poročilu nadzornega odbora, storitvenega podjetja Servis in razpravi so udeleženci izvolili novo sedemčlansko predsedstvo in nadzorni odbor. O dogodku bomo obširneje poročali jutri.

NŠK / OBČNI ZBOR

Veliko delo, pa tudi velike težave

TRST - »Oaza slovenske pisne besede«, tako je predsednik Jože Pirjevec poimenoval Narodno in študijsko knjižnico na sinočnjem 20. občnem zboru. V tej oazi se vsakodnevno kulturno odzveja vse več predvsem mladih Slovencev, pa čeprav je vode, ki ji finančniki pravijo preprosto denar, vse manj. Zato je bilo treba stroške nujno skrciti in jih reducirati na najmanjši možni curek, da bi omogočili njeno preživetje. Tako krčenje pa - dolgoročno - ne more zagotoviti tistega razvoja, ki bi bil potreben, da bi se naša knjižnica in vse bogato raziskovalno in drugo delovanje, ki jo zvesto spremlja, vključila v mednarodne kulturne tokove.

Velik del občnega zbora je bil govor o sprejemanju novih članov, o volitvah upravnega odbora, kandidaturah in volilni proceduri. Naposled so se člani vendarle domenili, kako naj volitve potekajo, volili so, in tudi izvolili nov upravni in nov nadzorni odbor.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Lorenzo Necci še v zaporu

Lorenzo Necci, sedaj že bivši poverjeni upravitelj italijanskih železnic, bo ostal v zaporu: sodniki v La Spezii so zavrnili tudi drugo zahtevo po izpustitvi na prostost.

Stran 2

Stavka občinskih uslužbencev

Uslužbenci treh oddelkov trzaskе občine so stavkali na pobudo sidnikata Cgil, da bi protestirali proti privatizaciji nekaterih občinskih storitev.

Stran 5

Čmo odlagališče na Soči

V Gorici so naravovarstveniki med akcijo čiščenja okolja na bregu Soce odkrili pravo goro odpadkov.

Stran 8

Tržič: smrt v ladjedelnici

V trziški ladjedelnici je včeraj umrl 62-letni obrtnik, ki je padel z višine 15 metrov.

Stran 8

Umrli »človek brezmejne učenosti«

Tako je France Bernik, predsednik SAZU, označil psihologa, profesorja psihologije in filozofije, ne-trudnega raziskovalca Antona Trstenjaka.

Stran 10



FINANČNI ZAKON / REAKCIJE TUDI NA MEDNARODNI RAVNI

Kamen spotike so v prvi vrsti »baby pokojnine«

Cgil, Cisl, Uil: zakon izboljšati, a ne na škodo zdravstva in pokojnin

RIM - Prodi je finančni manevar še vedno v ospredju reakcij v italijanskem političnem svetu, na evropski ravni pa je naletel na dve negativni reakciji s strani francoskega predsednika Chiraca in španskega premijera Aznarja. Izjavo slednjega o Prodijevem predlogu za skupni nastop Spanije in Italije za delno omilev maastrichtskih dogovorov, je zvečer delno demantiral sam Prodi, ki je tudi telefonično španskemu kolegu. Francoski predsednik pa je zahteval večjo monetarno disciplino in citiral italijansko liro kot primer nesprejemljivega monetarnega nihanja. V Rimu ocenjujejo Chiracovo stališče kot izraz francoskega nezadovoljstva zaradi italijanskega uspešnega izvoza in ugotavljajo, da oba kritična liderja pripadata desni politični večini, ki nasprotujeta italijanski usmeritvi.

V italijanskem političnem svetu pa je reakcij vseh vrst in jih ni lahko razdeliti med »desne« in »leve«. Seveda so kritike predvidljivo ostre s strani Pola svoboscina in sam Berlusconi napoveduje, da bo stopil na ulico. Brezkompromisno nasprotovanje so izrazile tudi stanovske organizacije menažerjev in visokih funkcionarjev, ki bodo verjetno proglasili stavko prihodnjega 16. oktobra.

Vendar je tudi preostali del pozornice manj monolitno soglasen s Prodiem, kot si je bilo pričakovati. Ob splošnem odobravanju strateskega

cilja finančnega zakona - vstopa v maastrichtsko Evropo - se tudi v vrstah, ki podpirajo Prodijevo vladno, pojavljajo pomisleki glede nekaterih specifičnih postavk 62-milijardnega manevara. Pod udarom je v prvi vrsti vprašanje večje davčne obremenitve stanovanj in his ob istocasni »pomilostitvi« mladih upokojevc. O tem je spregovoril sam generalni tajnik italijanske skofovske konference msgr. Ennio Antonelli, ki je sicer priznal, da je finančni zakon drugače »hvalevreden in pogumen« (msgr. Antonelli je priznal tudi, da je po samih 20 letih pouka tudi sam »baby upokojenec«...). Predsednik združenja obrtnikov CNA Filippo Minotti me-

ni, da je treba načeti vprašanje pretirano mladih upokojevc, pa tudi davčni prispevek onih, ki imajo razmeroma zelo visoke pokojnine.

Zvečer so posegli tudi sindikati Cgil, Cisl in Uil, ki so prek svojih tajnikov Cofferatija, D'Antonija in Larizze pohvalili finančni zakon, ker »pelje v Evropo« ne da bi prizadl zdravstva in pokojnin, vendar so ocenili kot zgrešen povisek davkov na stanovanja in obenem zanikali, da bi po reformi se obstajalo vprašanje »baby upokojevc«. Finančni zakon bo treba po mnenju sindikatov izboljšati med parlamentarno razpravo, pričakujejo pa tudi, da bo pred koncem leta vlada začela izvajati dogovor o delu.



Francoski predsednik Jacques Chirac

POLITIKA / SOGLASNA MNENJA

SKP v vlado? Nasprotovanja v vladni večini

Proti Mussijevemu predlogu Salvi, Elia, Del Turco in Paissan

RIM - Predlog načelnika poslanske skupine DSL Fabia Mussija, naj bi predstavniki SKP neposredno stopili v vlado, je naletel na vrsto v glavnem negativnih reakcij tudi znotraj samega levo-sredinskega zavezništva.

Za predsednika senatorev Demokracije levice Cesareja Salvija ni tako pomemben vstop v vlado, pač pa pristanek na skupni program, da ne bo stalnih nasprotovanj in pogajanj, o tem pa mora v prvi vrsti odločiti sama SKP.

Leopoldo Elia, predsednik senatorev Ljudske stranke meni, da niso zreli časi za Mussijev predlog, saj bi pred vstopom SKP v vlado morali doseči soglasje o vladnem programu: »Danes tega

soglasja ni, saj se moramo pogajati o vsakem vprašanju,« sodi Elia.

Mussijevemu predlogu pa brezpogojno nasprotuje Ottaviano Del Turco, predsednik Dinijevega Rinnovamento italiano: »Zdi se mi, da je Mussi zelo jezen, jeza pa je slab svetovalec v politiki,« pravi Del Turco, ki meni, da je Bertinotti povzročil »že dovolj škode izven vlade in res ne bi bilo primerno, da bi jo povzročal se v sami vladi.«

Za predstavnika Zelenih Maura Paissana pa je vprašanje vstopa SKP v vlado »zgrešeno vprašanje« v okviru vzpostavljanja soedlovanja v večini: »Ugotavljam, da Prodi trdi isto kot SKP, saj Bertinotti pravi, da ne bo stopil v vlado...«

ŠOLSTVO / PREDLOG

Pouk sodobne zgodovine na srednjih šolah

Napoveduje ga minister za šolstvo Luigi Berlinguer, da bi mladi spoznali, odkod izvira sedanja ureditev

RIM - Revolucija v učnih programih zgodovine: v petih razredih višjih srednjih sol in v zadnjih razredih nižjih se bodo dijaki učili izključno zgodovino 20. stoletja. Minister za šolstvo Luigi Berlinguer (na sliki) ima že pripravljen ustrezeni odlok o spremembi učnih programov, sedaj čaka le se na mnenje osrednjega odbora za zgodovinske studije. Če bo to mnenje pozitivno, bo takoj izdal odlok.

Tako je minister Berlinguer najavil na srečanju v rimskem liceju Tasso, kjer so predstavili multimedialni nacrt o odpor-ništvu. Že Gentile je svojčas menil, da bi morali dijaki studirati sodobno zgodovino, da bi se seznanili z zgodovinskimi dejstvi, ki so jim najbližje, da bi jih spoznali in jih tudi primerno ocenili, je poudaril Berlinguer. Upam, da bodo dijaki ugodno sprejeli novost, je še dodal.

Sodec po sicer se zelo skopih novicah, naj bi v prvih starih razredih (ali dveh na nižjih srednjih šolah) združili pouk zgodovine od prazgodovine do konca prejšnjega stoletja, da bi imeli profesorji celo solsko leto na razpolago za pouk sodobne zgodovine, ki ji v sedanjih pogojih odmerjajo le nekaj zadnjih učnih ur. Minister je poudaril, da morajo mladi spoznati pomen vrednot odpor-ništv, na katerih temeljita demokracija in enotnost države. Odpor-ništv in osvoboditev sta bila odločilna pri gradnji demokracije Italije; izstopili smo iz mednarodne skupnosti, da bi zasledovali nemo-goče iluzije, nato pa so ustanovitelji nove države prav s svojim zgledom in z žrtvami tisočih ljudi omogočili, da se je Italija vrnila v demokratično skupnost, je naglasil minister v podkrepitev teze, da je pouk sodobne zgodovine neobhodno potreben.



Papež čez teden dni v bolnišnici

VATIKAN - Od 7. oktobra bodo prekinili vse avdience pri papežu. Vest so včeraj objavili v tiskovnem uradu Svetega sedeza, kot razlog pa so navedli papežev sprejem v bolnišnico. Drugih podrobnosti v Vatikanu niso nudili. Ker se ze dalj casa govori, da mora Janez Pavel II. na operacijo slepica, bo papež morebiti tega dne odšel v bolnišnico »Gemelli«. Možno pa je, da bo v bolnišnico odšel ze dan prej, 6. oktobra, po slovesnosti na Trgu sv. Petra, kjer bo proglasil nekaj novih svetnikov.

NOVICE

Boj proti korupciji: Violante imenoval odbor

RIM - Predsednik poslanske zbormice Luciano Violante je imenoval odbor strokovnjakov, ki bo izdelal osnutek zakonskega ukrepa za preprečevanje korupcije. Odbor sestavljajo prof. Sabino Cassese, docent na univerzi La Sapienza, ki bo koordinator odbora ter univerzitetna profesorja Luigi Arcidiacono iz Catanie in Alessandro Pizzorno, ki poučuje na evropskem univerzitetnem inštitutu San Domenico v Fiesolah.

Vložene zahteve po 12 referendumih

RIM - Osrednji urad za referendume pri kasacijskem sodišču je včeraj prejel zahteve po izvedbi dvanajstih »federalističnih« referendumov, ki so jih nekatere deželne skupščine že odobrile. Na izročitvi zahtev so bili prisotni predstavniki deželnih svetov Lombardije, Veneta, Pijemonta, Kalabrije, Apulije, Toskane in Doline Aosta. Med predlaganimi referendumi, so tudi stitje, ki predvidevajo ukinitvev ministerstev za turizem, za kmetijstvo, za zdravstvo in za industrijo.

Donatelli Di Rosa je treba soditi

FIRENCE - Sodnik Giuseppe Soresina je odredil, da se sodi Donatelli Di Rosa zaradi obrekovanja in samookrekovanja s prevratniškimi nameni. Sklep je sprejel po starih letih, odkar se je začel sodni postopek, ki izvira iz domnevnih razodetij zenske o trgovanju z orožjem, v katero naj bi bili vpleteni visoki vojaški častniki in bivši desničarski skrajnez Gianni Nardi. Prosec se bo začel prihodnjega 14. februarja. Njen bivši mož podpolkovnik v pokoju Aldo Michittu pa je bil obsojen na 1 leto, 4 mesece in 10 dni zapor.

PREISKAVA V LA SPEZII

Sodnik zavrnil zahtevo po izpustitvi Neccija Tudi Pacini hoče domov

Pacini so včeraj pregledali izvedenci Anonimni klic o bombi v sodni palači

LA SPEZIA - Lorenzo Necci bo ostal v zaporu: pravdnistvo v La Spezii je zavrnilo tudi drugo zahtevo zagovornikov poverjenega upravitelja italijanskih železnic, ki so trdili, da je odpadel eden od razlogov, zaradi katerih je bil zaprt. Necci je namreč medtem odstopil z vseh funkcij, ki jih je imel pri železnici, prvo zavrnitev zahteve po izpustitvi pa je sodnik za predhodne preiskave zavrnil prav z utemeljitvijo, da obstaja nevarnost, da bi nadaljeval svojo protizakonito dejavnost.

V petek pa bodo izvedenci predložili svoje mnenje o zdravstvenem stanju Francesca Pacinija Battaglie, ki so ga aretirali 15. septembra. Pacinijevi zagovorniki pravijo, da iz

zdravstvenih razlogov ne more ostati v ječi: pred časom so ga operirali na srcu in ima pet »bay-passov«. Bancnika so včeraj pregledali stitje izvedenci, dva so imenovali njegovi zagovorniki, eden je bil po uradni dolžnosti, enega pa je imenovalo pravdnistvo. Vse, kar so casnikarji iztrgali iz usta prof. Angela Branzija, ki ga je imenoval javni tožilec, je bila kratka izjava: »Tudi danes (včeraj, op. ur.) je bil Pacini Barraglia veder in zadovoljen«.

Včeraj so v sodni palači prejeli dva anonimna telefonska poziva, ces da je v poslopju peklenjski stroj. Poslopje so pregledali, vendar ga niso evakuirali, kar pomeni, da pozivov niso vzeli posebno resno.

PRED KONFERENCO / ZARADI PLASTIČNEGA OHIŠJA

Italijanske protipehotne mine bodo še morale

Prav zato je treba prepovedati proizvodnjo teh min v tujini, kjer jih izdelujejo po italijanski licenci

RIM - V svetu tedensko umre zaradi protipehotnih min 500, letno pa vsaj 26 tisoč ljudi. To navaja italijansko združenje za prepoved protipehotnih min. Da bi bila mera polna, smrtnost narašča, ko nastopi mir v državah, kjer so do nedavnega divjali srditi spopadi, ker lahko protipehotne mine ubijajo tudi po petdesetih letih in ker so ljudje v miru manj previdni. Tako je bilo in je še vedno v Kambodži, mine morijo povratnike v Bosni in Hercegovini, v nekdanjih srbskih krajinah na Hrvaškem in seveda v Afriki. Povsod povratnikom prepovedujejo, da bi se vracali na svoje domove, ker minske pasti lahko prežijo tudi za hišnimi vrati.

Pred skorajšno konferenco OZN v kanadski Ottawi, kjer bi moralo kakih 40 držav doseči prepoved protipehotnih min, je italijansko združenje od vlade zahtevalo, naj gre v Ottawo z jasnimi pojmi in predlogi. Izjava zunanjega ministra Lamberta Dinija, ki je na Generalni skupščini OZN napovedal, da je Italija prepovedala proizvodnjo in izvoz protipehotnih min, je

za združenje pomemben korak, ki pa ni dovolj v odločnejšem boju proti tem minam. Taka prepoved ni zadostna, ker bi morala vlada zakonsko prepovedati tudi izvoz italijanske tehnologije. Ni namreč skrivnost, da so tri italijanska podjetja za proizvodnjo protipehotnih min: Valsella in Sei iz Brescie ter Tecnovar iz Baria, ze res prekinile proizvodnjo v Italiji, a jo brzkone nadaljujejo v tujini. Podjetja so namreč pred časom prodala svoje patente Južni Afriki, Singapurju, Spaniji, Grciji, Portugalski, Avstraliji in Egiptu. Zaradi svoje cenonosti in uspešnosti so italijanske protipehotne mine zelo iskane, a kaj, ko imajo plastičen okvir, tako da se njihova življenjska doba podaljša in jih z metaldetektorji in drugimi sistemi ne moremo odkriti. Italijanske protipehotne mine lahko odkrijemo z zamudnim in nevarnim ročnim iskanjem, tako razminiranje pa je do skrajnosti drago, tako da si ga od vojne in spopadov obubožane države ne morejo privoščiti.

**DANES
V OSPREDJU**

Plaz negativnih glasov pokopal širokopotezni načrt o uplinjevalniku SNAM



Ljudska mobilizacija zoper načrt o uplinjevalniku je dosegla svoj cilj

Tržiške urade SNAM so že zaprli

Izid referendumov v Trzicu je naravnost sokral odgovorne pri družbi Snam. Po objavi izidov nihče med njimi ni hotel dati izjav. Vzdušje v njihovem sedišču v Ul. Rosselli je bilo v nedeljo ponoči tako, kot je moralo biti v Napoleonovem stabu po Waterlooju. Prikupnim dekletom, ki so v prejšnjih tednih brezplačno delile namehe skupaj z videokasetami in drugim razkošnim propagandnim materialom, je slo na jok. Inženirji in funkcionarji družbe se nikoli niso bili tako redkobesedni: oči so imeli prilepene na ekrane videoterminalov, usesa pa na prenosne telefone, da jim ne bi bilo treba komentirati podatkov, ki so prihajali z volišč.

Sam podpredsednik in pooblaščen upravitelj družbe Alberto Meomartini, ki se je osebno angžiral v "projektu za Tržic" se je zaprl na sestanek s sodelavci in zavnil vsako izjavo. »Jutri (v ponedeljek, op. ur.) bomo dali uradno izjavo«, je napovedal. Včeraj smo na izjavo zaman čakali in bo morda prišla šele danes.

Snam je včeraj vsekar zaprl svoje urade v Trzicu, kar bi utegnil biti znak dokončne odpovedi načrtu za uplinjevalnik v tem kraju. Upoštevati pa gre tudi, da je družba že potrosila ogromno denarja in ne samo za propagando. Izvedli so geoloske in druge zahtevne raziskave na izbrani lokaciji, naročili izdelavo treh načrtov svetovno znanim arhitektom in bili pripravljeni na start. Referendum bi bil moral biti zgolj formalnost, pa ni bilo tako. Bo Snam sedaj res pripravljen na kar tako odpisati potrošene milijarde?

Puiatti: zadeva je končana

Dezelni odbornik za prostorsko načrtovanje Mario Puiatti je o tržiskem referendumu izjavil sledeče: »Svojčas so se odločili, da bodo ljudje izrekli svoje mnenje o terminalu. Tako Tržiska občina kot družba SNAM sta takrat izjavili, da bosta sponzorirali izid referenduma. Referendum so izvedli, rezultat pa je jasen. Dezel ne bo sedaj storila nicesar. Če bi prevladala težnja po gradnji terminala, bi morala Dezel posesti, v sedanjem primeru pa lahko le sprejme na znanje, da je vsa zadeva dejansko končana.«

Tržiski občani so v nedeljo jasno in glasno rekli "Ne" načrtu za uplinjevalnik, ki ga je družba Snam nameravala realizirati na ozemlju njihove občine. Izid posvetovalnega referenduma, ki ga je občina razpisala na zahtevo odbora proti terminalu, je nedvoumen: proti uplinjevalniku se je opredelilo 10.021 volilnih upravičencev ali 62,1% vseh veljavnih glasov, za pa samo 6.130 občanov, kar predstavlja 37,9% glasov. Volilna udeležba je bila razmeroma velika, saj je glasovalo 16.308 ali 63,5% vseh nekaj več kot 25 tisoč volilnih upravičencev. Če je kdo gledal na pomembnost vprašanja in na 19 mesece trajajočo razpravo o spornem načrtu pričakoval večjo udeležbo, gre po drugi strani upoštevati, da je bilo volišč samo 12 namesto običajnih 48 in da je bil čas za glasovanje omejen le do 20. ure. Sicer pa so se predvolilne ankete pokazale, da je bilo okrog 30 odstotkov občanov neodločenih, da si niso ustvarili jasnega mnenja o terminalu in se azto najbrž tudi niso udeležili glasovanja.

Rezultat referendumov je vsekakor neizpodbiten. Uveljavitev fronte za "Ne" je bila tako gladka, kakor tudi presenetljiva. Malokdo je pričakoval tak izid, saj je slo za spopad med neenakimi silami. Na eni strani so bili naravnostni in navadni občani ob podpori Zelenih in SKP, na drugi pa mogočna družba Snam, ki je na tehnično lahko položila težke milijarde in z njimi prepričala tržisko občinsko upravo, večino političnih in družbenih sil ter domala vse gospodarske sile od strokovnih združenj do sindikatov. Snam je v načrt za terminal in v propagando za prepričevanje občanov že investirala milijarde lir. Pomislimo le na cele strani reklame v časopisih, na lepake in drug propagandni material, na videokasete in "gadgets", na njihovo prisotnost v Trzicu z vodilnimi močmi družbe in sedežem za propagandiranje načrta. Vse to ni pomagalo, »David je ponovno premagal Goljata«, kot je z učinkovito prispodobo povzel izid Fabrizio Quarantotto, eden od pobudnikov referenduma. »Snam je prišla k nam kot nekakšen kolonizator, z ljudmi so imeli tak odnos kot z naiivnimi indijanci. Mislili so, da nas bodo preslepili z ogedalci ali bleščečimi ogrlicami. Toda ljudje niso nasledili prevari: razumeli so, da bi terminal kompromitiral bodočnost Tržice in vsega Tržaskega zaliva in da tistih nekaj delovnih mest, ki so jih obljubljali, res ni bilo vrednih tveganja.«

Med nasprotniki terminala je v nedeljo zvečer,

ko so začeli prihajati prvi delni izidi, in nato vso noč vladalo nepopisno veselje. Potihem so upali v zmago, malokdo pa je bil vanjo prepričan. »Rezultat gre preko vseh naših najbolj rožnatih pričakovanj. Presrečni smo, ganjeni zaradi takega odziva tržiskih občanov, ki so resnično poplaval ves naš trud«, pravi Paola Barban od odbora "No terminal". »Bitka je bila naporna, zato pa je zadosčenje toliko večje. Pomislite, v kampanjo smo proti milijardam Snam kot odbor vložili le poldrugi milijon lir. Vse drugo so prispevali nasi člani in številni občani: eden je prispeval fotokopije, drugi je sam

placal letake, tretji je nudil ure in dneve brezplačnega dela«. Kaj pa bodočnost Tržice? Porazena stran trdi, da bo mesto plačalo ta izid z odpovedjo enkratni možnosti razvoja. »Na to bi odgovorila s citatom avstrijskega umetnika Hundertwasserja: "Ko nekdo sanja sam, so to le sanje, ko mnogi skupaj sanjajo, je to začetek nove stvarnosti". Bitka proti terminalu je za nas bila koristna stimulacija, da smo vsi skupaj začeli razmišljati o drugačni bodočnosti za Tržic. Idej in načrtov ne manjka. Če jih bodo vsi znali osvojiti, potem se Trzicu obeta lepa bodočnost, kar pomeni družben razvoj, brez termi-

nalov in težkih posegov v okolje.«

Predsednik dežele Ciccotti je izrazil osebno mnenje, da izid referenduma ne prispeva k razvoju Tržice, čeprav je jasno, da se je na političnem področju treba sprijazniti z dejstvom, da se je velika večina občanov izrekle proti uplinjevalniku.

Podobno navdušeno komentirajo izid predstavniki WWF in Zelenih, ki so bili v prvi vrsti v boju proti uplinjevalniku, sami proti vsem a so vendarle zmagali, »kar pomeni«, pšravijo, »da smo bili na pravi strani, na strani ljudi proti premoči brezobzirnih interesov in vo-

tile propagande, ki je bila plačana z javnim denarjem.« Prav tako se izi- da veselita goriska in deželna federacija SKP, ki ugotavljata, da ni zmagala samo fronta za "Ne" ampak Tržic kot tak. Mimo posvetovalnega značaja referenduma je izbira občanov jasna in obve- zujoča: SKP bo pozorna, da ne bi kdo kljub glasovanju skušal vsiliti terminal. Svoje zadovoljstvo nad izidom tržiskega referenduma je izrazilo tudi deželno tajništvo Slovenske skupnosti.

Prve reakcije z nasprotni strani sicer ne dajejo misliti v tako možnost. Posebej objavljamo stališče zupana Persija, ki

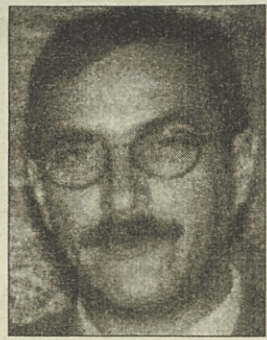
pravi da bo spostoval izid. Pokrajinska federacija DSL prav tako obz- luje izid in meni, da gre za izgubo dragocene pril- ložnosti. Cetudi ocenjuje, da sta zmagala strah in nezaupanje, je treba voljo občanov spoštovati. DSL se bo zavzela, da bi kljub vsemu, tudi brez Snam, realizirali razvojne načrte kot so sanacija elektrarne, razvoj pristanišča in turizma. Za spoštovanje volilnega izida se izreka tudi Legambiente, ki se je edina med naravnostnimi organizacijami opredelila za terminal, prav tako pa priznava poraz in torej drugačno izbiro volilcev odbor za "Da".

Marko Marincic

Razočaranje tržiškega župana

Tržiski zupan Adriano Persi, ki se je odlo- no opredelil za uplinje- valnik, ne skriva razo- caranja in zagrenje- nosti zaradi izida refe- renduma. »Obvezali smo se, da bomo izid spoštovali v vsakem primeru in tako tudi bo. Ne morem pa mimo ugotovitve, da so se občani odpovedali en- kratni možnosti za raz- voj Tržice. Terminal bi nam bil prinesel ne le delovna mesta, temveč tudi možnost realiza- cije načrtov kot so sa- nacija elektrarne, raz- voj pristanišča in turiz- ma z Marino Julio, ki se po tem izidu vračajo v knjigo sanj.«

Persi ocenjuje, da je pri izbiri občanov prev- ladala emotivnost, da so nasledili ustrahovalni kampanji glede zivega srebra, nevarnosti ter- minala in ladij, ki ni



imela nobene znanst- vene osnove. »To je poraz participativne metode, ki smo jo iz- brali sporazumno s Snamom. Občane smo hoteli informirati, jih osvestiti in prepričati z racionalnimi argumen- ti, zal pa je nazadnje prevladal neracionalni strah.«

Persi izključuje, da bi izid referenduma imel politične posledice na občinsko upravo, ker je večina soglasno

podpirala razvojni načrt povezan s termi- nalom. Zaskrbljen je za bodočnost Tržice. »Za- pravili smo možnost sanacije elektrarne z njeno metanizacijo. Bojim se za bodočnost pristanišča, ki sedaj re- sno tvega nazadovanje z državne ravni na luko zgolj deželnega pomena. Zapravili smo enkratno možnost za razvoj Tržice«, grenko ugotavlja zupan in izzi- va današnje zmagoval- ce: »Skrbno bom pre- veril vse razvojne mož- nosti, ki so nam jih po- nujali posamezniki na- sprotniki terminala in potem bom od vsakega med njimi zahteval, naj nam z dejstvi in ne s propagandnimi beseda- mi dokaže, kako je mo- goče Trzicu zagotoviti alternativni razvoj.«

Depangher: izid referenduma dokazuje zrelost občanov

V zvezi z izidom re- ferenduma v Trzicu nam je devinsko-na- brežinski zupan Gior- gio Depangher dal na- slednjo izjavo:

»Z zadovoljstvom pozdravljam "Ne", ki ga je večina tržiskih občanov izrekla načr- tovanemu terminalu SNAM. To je rezultat, ki dokazuje njihovo odgovornost, preudar- nost in avtonomijo presoje, saj niso pod- legli vztrajni kampanji obljub, ki sta jo vodila družba SNAM in za- govorniki terminala.«

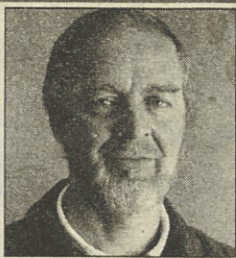
»Prebivalstvo tega območja torej naspro- tje napravi. V tej zve- zi bi želel spomniti na negativno mnenje, ki so ga o načrtu izrekli devinsko-nabrežinski, zgoniški in doberdob- ski rajonski svet. Dezel bo morala vse

to upoštevati, ministr- stvo za industrijo pa bo moralo poiskati drugo območje, na ka- terem naj bi zgradili uplinjevalnik.«

»Devinsko-na- brežinska občina po- navlja svoje nasproto- vanje strukturi in obe- nem tudi svojo zahte- vo, naj Dezel priredi kvalificirano srečanje, na katerem naj bi se izrekla o gospodarski usodi Tržaskega zali- va in tržiske obale. Potem ko je propadla hipoteza o gradnji ter- minala, je treba hitro in resno razmisliti o turistični alternativni. Občina, Dezel in last- niki bi morali sedaj povedati, kaj namera- vajo storiti za turisti- ni razvoj Sosljanskega zaliva in vsega terito- rija devinsko-nabre- žinske občine.«



POGLEDI

K Soči,
po Soči,
ob Soči

VILI PRINCIC

Krasna si in tako naprej, smo se na pamet učili v osnovni šoli. Zato bi verjetno stežka nasli Slovenca, ki bi ne znal vsaj nekaj verzov znamenite poezije priljubljenega pesnika. Teško bi tudi nasli sonarodnjaka, ki bi vsaj enkrat v življenju ne obiskal cudovite soske doline, ali vsaj izviru »bistre hčere planin«. Pa tudi tujca, ki ga pot zanese v Posočje in ni za Gregorčičevo pesem nikoli slisal, bo prevzel pogled na planinsko lepoto in na okolje, ki jo obdaja, zlasti se v predelih zgornjega toka.

Nekoliko manj zanimiv je spodnji tok, kjer se zaradi ravninskega sveta njena struga razširi, vsled številnih pritokov in podtalnih virov pa postane Soca se kar mogočna reka, pa čeprav precej lenobna.

Gorica se nahaja na približno tricetr pot 135 km dolge Soče, prav na mestu, kjer reka zapusti planinski svet in se med Sabotinom in Sv. Goru prebije do ravnine. Zaradi blizine Brd in grica Kalvarija nad Podgoro, pa tudi zaradi razmeroma globoke struge, v sami Gorici se vedno ohranja značilnosti planinske reke, daje se poseben čar mestu in pokrajini ob njem. Po njej se je v obeh jezikih tudi uveljavilo ime, s katerim radi nazivamo celotno gorisko pokrajino. Kljub temu, da nasplošno imamo Goricani radi Soco, oz. se vsaj delamo, da jo imamo radi, si upam trditi, da jo doberšen del prebivalstva slabo pozna in je ne doživlja kot sooblikovalko prostora, ki ga naseljujemo. Brzčas so reko bolj doživljale in z njo živele prejšnje generacije, ki jim je bližnji vodni tok veliko pomenil. Tja so hodili napajati živino, gospodinje so na bregovih prale perilo, staro in mlado se je v poletnih mesecih svezilo v hladni vodi, pa tudi nedeljskih družinskih piknikov na jash ob reki ni manjkalo. Sam spadam v tisto generacijo, ki je verjetno bila med zadnjimi, ki so reko imele za svoj drugi dom. Vaska, pa tudi mestna mularija smo oba bregova poznali kot lastni žep. Poznali smo vsako skalo, vsako vrbo, vsak tolmun, vsak se tako skrit kotiček. Današnje generacije, in z njimi smo se po sili razmer neko spopili tudi nekdanji oboževalci reke, pa Soče skorajda ne poznajo več. Tako kot pred desetletji in stoletji se reka se vedno vije po isti strugi, takorekoc pred našim nosom, a je danes skorajda ne utegnemo več opaziti. Z našimi železnimi konjki dravimo preko mostov in po cestah nad bregovi, bolj poredkoma pa vržemo pogled na strugo pod seboj. Skratka, malo je meščanov, ki bi se živeli z reko. Temu brzkonc botruje tudi slabo, če že ne povsem odsotno vzdrževanje in negovanje njenih bregov. Na nekaterih predelih sta tako porasčena z robido in drugim grmičevjem, da je dostop do vode skorajda nemogoč. Malostevilnih stez in shojenih poti se poslužujejo le redki ribiči in se bolj redki ljubitelji narave. Zaradi človeške nemarnosti so se nekaj slikovite dolinice marsikje spremenile v divja odlagališča vsakovrstne sare.

V zadnjih nekaj letih jo iz zapusčnosti in zanemarjenosti skušajo potegniti sportni krogi z obeh strani državne meje, ki s svojimi kajaki in kanuji prinasajo Soči vsaj nekaj življenja, pa čeprav občasno. Bolj za salo kot zares se je med ljubitelji colnarjenja pred enajstimi leti porodila zamisel za prijateljski in nekoliko folklorno obarvan spust s plovili od Solkana do Podgore. Prvi takratni poiskus je uspel in vzgal zanimanje za veslaško dejavnost. Predstavljaj je ključno izhodišče za »bolj zares« prirejanje sportno-rekreacijske obmeje prireditve, ki je s profesionalnejšim pristopom z leti prerasla krajevno raven in zadobila širše razsežnosti na obeh straneh državne meje. Poleg te-

ga je, se posebno med mladino, vzbudil zanimanje za kajakastvo, tako da na reki ni več redkost videti slikovitih plovil. Se več bi jih bilo, če bi bili bolj urejeni dostopi do vode.

Vsakoletna septembrska regata je tudi edina obmejna rekreacijska pobuda, ki je »preživela« med številnimi množičnimi prireditvami, ki so se do pred nekaj leti bogatile tovrstno ponudbo. Kakih petnajst let sta to vlogo suvereno opravljala Pohod in Kolesarjenje prijateljstva, ki sta se odvijala po cestah in ulicah obeh mest. Spust po Soki se jima je pridružil nekoliko kasneje in je po opustitvi prirejanja »kopenskih« manifestacij edini vzdržal, tako da sportno povezavo med mestoma trenutno opravlja le vodna pot. Resnici na ljubi so se v zadnjih letih izoblikovale se nekatere nove obmejne pobude, kot sta Vivittà in Panoramica Goriziana, ki pa objektivno gledano ne dosegata tiste množičnosti, kot sta jo prej omenjena pohoda. Zaradi svojevrstnega značaja tudi regata ni in ne bo nikoli dosegla številčnosti množičnih pohodov, kajti colna ne premore vsaka družina in kdorkoli si tudi ne upa na sicer blage brzice Soče. Glede slikovitosti in svojevrstnih, celo folklorno obarvanih značilnosti pa si upam trditi, da regata prekasa ostale prireditve in je po priljubljenosti daleč na prvem mestu. Na številnih mostovih se kar tre gledalcev, ki bučno spodbujajo živopisano kolono kajakasev in rafterv pod seboj, čemur pripomorejo tudi javna občila, ki vsakoletni septembrski prireditvi namenijo kar precej prostora. Zlasti so do prireditve pozorna občila na italijanski strani meje, kar pa ne moremo trditi o časopisih v Sloveniji, ki na množičen veslaški napor zelo radi pozabijo, oz. mu ne uspejo dati tistega pečata, ki ga regata vsekakor zasluži. To pozabljenost so v zadnjih letih nekoliko nadoknadili RTV Slovenija in Primorka, ki priljubljeni in tudi politično pomembni prireditvi namenjata dokaj kakovostne in izčrpne prispevke. Naj kakor koli obrnemo, sleherna obmejna prireditev zadobi določeno politično tezo, in tudi regata se temu dejstvu ne more izogniti. Če pa se tkanju prijateljskih vezi med pripadniki tu živečih narodov pridružita se občinski upravi obeh obmejnih mest in brez pomislekov sprejmeta pokroviteljstvo nad manifestacijo, je uspeh vsekakor vsestranski.

Znano je, da je sportna, zlasti pa se rekreacijska dejavnost tista oblika človeškega udejstvovanja, ki zaradi svojih specifičnih potreb in značilnosti uspeva tam, kjer druge dejavnosti s težavo prodrejo. Na nevsiljiv način ji uspe odpreti številna vrata, premostiti marsikatero nesoglasje, premagati zakoreninjen omalovazevalen odnos, se tako zapletene zadeve in končno ji brez večjih težav uspe odpreti kopne in vodne poti preko meje.

Kaj pa druge dejavnosti? Kako prodreti tam, kje smo pasivni, če že ne povsem odsotni? Kje najti skupne interese dejavnosti in kako sprožiti vzvode, da bi se kolesje poglano tudi v druge smeri? Ustrezni zamisli in resitve v predalu brzkonc nima nihče. Nekaj pa se vsekakor premika. V tem smislu je hvalevredna pobuda slovenskih goriskih kulturnih krogov, ki so v svoj program za leto 1997 vnesli kar nekaj zanimivih prireditve, ki imajo za cilj ovrednotiti teritorij, tako s kulturnega, kot z zgodovinskega, geografskega in urbanističnega vidika. Ena teh pobud bo obravnavala prav Soco in življenje ob njej. V ta namen naj bi se zvrstilo kar nekaj prireditve s skupnim nazivom: Reka in mi. Soupada pa bodo z dvanajsto izvedbo Soske regate, ki bo na sporedu septembra prihodnjega leta.

TRST / PO DOGOVORU O KLJUČNIH VPRAŠANJIH

Skupno predstavništvo
pripravilo platformo

Pred srečanjem s Fassinom se bo predstavništvo verjetno še enkrat sestalo za dokončno oblikovanje dokumenta

TRST - Po načelnem dogovoru o ključnih vprašanjih je skupno predstavništvo Slovencev v Italiji včeraj razpravljalo o platformi, ki jo bo predstavilo podtajniku v zunanem ministertvu Fassinu. Gre za precej obsežen in istočasno razčlenjen dokument, ki zajema vsa vprašanja, o katerih je bil govor na petkovem srečanju, ko je bil o nastavitvi in razčlembi teh problemov tudi dosežen načelen dogovor. Do srečanja s Fassinom, zaenkrat se vedno velja najavljen datum 8. oktobra, se bodo člani sedmih komponent slovenske manjšine v Italiji predvidoma se enkrat srečali, da bi v detajlih dodelali dogovorjeno platformo.

Kot smo že poročali, je

skupno predstavništvo na petkovi seji v ospredje uvrstilo odobritev zaščitnega zakona in reševanje vrste perečih vprašanj, pri tem pa naglasalo, da morajo zavzemanja potekati na vzporednih tirih z jasno opredeljenimi časovnimi roki. Glede zaščitnega zakona je bilo rečeno, da bi se morala parlamentarna procedura začeti takoj po odobritvi finančnega manevra, se pravi po novem letu. Z vsebinskega vidika pa predstavništvo meni, da bi morala vlada predložiti tak osnutek, ki bi imel soglasje manjšine, zato bi bilo po



njegovem mnenju skrajno negativno, če bi vlada za osnovo osnutka spet vzela sta Maccanico osnutek. V poglavju konkretnih problemov bo upostevanih vrsta vprašanj, reševanje katerih je mogoče časovno različno

opredeliti. Osnovno izhodišče pa je ugotovitev, da je treba doseči gotovost finansiranja ustanov Slovencev v Italiji.

Na sliki (foto KROMA): posnetek z enega zadnjih sestankov skupnega predstavništva.

SEŽANA / POTUJOČA NOVINARSKA KONFERENCA

Slovenske železnice odpravljajo ozka grla

Do danes realizirano približno 80 odstotkov »slovenskega železniškega projekta«

SEŽANA - Na potujoči novinarski konferenci, ki se je odvijala kar med vožnjo od Ljubljane do Sežane, v organizaciji Slovenskih železnic, so si novinarji v spremstvu vodstva železniškega gospodarstva ogledali kar stiri dokončne objekte (tri nadvoze: Selce, Gradevc in Pivko ter novo postajališče Povir) ter objekte, kjer dela se potekajo. Vsi ti objekti sodijo v program za odpravo ozkih grl na železniškem koridorju Koper-Ljubljana-Maribor-Sentilj in so predstavljali oviro za promet določenih tovarov na tej mednarodno pomembni smeri.

V Sežani je udeležence potujoče novinarske konference ob slovesnosti ob dokončanju investicijskih del na starih objektih na Primorskem docakal slovenski minister za promet in zveze Igor Umek s predstavniki sežanske občine (na sliki Olge Knez). Predstavil je sanacijski program, ki je bil izdelan 1993. leta in bo trajal se prihodnje leto in katerega celotna vrednost znaša 144,5 milijona dolarjev. »Ta sanacijski ciklus predstavlja enega največjih ciklov zadnjih petinvajset let. Iz »slovenskega železniškega projekta« je bilo do danes realizirano 80 odstotkov. V fazi realizacije so tudi izredno pomembni projekti Nacionalnega programa razvoja železniške infrastrukture - projekt izgradnje železniške proge med Slovenijo in Madžarsko. Do sredine 1998 naj bi zgradili tudi elektro napajalno postajo Cernotiči, ki naj bi povečala propustnost koprške proge za okoli 40 odstotkov. V pripravi je izdelava studije upravičenosti za izgradnjo drugega tira proge Koper-Divaca,« je poudaril Umek.

Skupaj so si ogledali tudi BTC Terminal v Sežani, ki išče dodatne virove prihodkov. V obdobju pred vstopom v Evropsko Unijo pričakujejo zmanjšanje storitev iz naslova speditiv in carinskega skladiščenja. Tako so skupaj z železnico prisli na idejo, da bi organizirali obrtni vlak iz Sežane proti vzhodu (Madžarski). Sežana je tudi idealna lokacija, imajo pa tudi

neizkoriščeno zemljišče za odpravo vlakov, hkrati pa se bodo odprla tudi nova delovna mesta in dodaten vir zaslužka. S preusmeritvijo ekološkega spornega in težjega tranzitnega blaga iz cestnega v železniški promet bi pomenilo večjo ekološko čistost, zmanjšanje smrtnosti in večja propustnost nasih cest, ki že itak slovijo po zelo visokem krvnem davku, ki ga mora

placevati človeštvo. Po besedah direktorja SZ Marjana Rekarja, so v potniškem prometu naslednji cilji: povečati hitrost in kakovost storitev, uvedba novih neposrednih povezav, povečanje gostote vlakov, možnosti pa so tudi v primestnem prometu, saj je to edina alternativa, da se Slovenija izogne prometnim zastojem v večjih središčih.

Olga Knez



FOJDA / V NEDELJO SVEČANOST

Poklon žrtvam nacizma

Svečanost prirejajo Občina ter videmska in krajevna VZPI

FOJDA - Občinska uprava iz Fojde ter krajevna sekcija in videmsko združenje VZPI-ANPI bodo v nedeljo - ob 50. obletnici proglasitve republike - priredile proslavo v spomin na padle in na žrtve nacistične krutosti, ki so umrle v boju za obrambo svobodnega ozemlja vzhodne Furlanije in v spomin na prebivalstvo, ki je podprlo odpor nisko gibanje. Udeleženci se bodo zbrali na trgu pred cerkvijo ob 9.15, nakar bodo položili venec v spomin na padle

in nato v sprevedu krenili pred spomenik odpornistva; ob 10. uri bo blagoslov vaškega duhovnika Antonia Bevilacqua, ob 10.30 pa položitev venca in pozdrav zupana iz Fojde Franca Beccarria, glavni govor pa bo imel videmski zupan Enzo Barazza. Prisotni bodo zupani in predstavniki borčevskih organizacij, nastopila pa bo tudi godba iz Orziana, kjer vodi Francesco Fassio. V primeru slabega vremena bo svečanost v veliki dvorani srednje sole.



VOLITVE / STALIŠČE JACOPA VENIERJA

Skp: jasni pogoji za zavezništvo

Jutri javna skupščina gibanja Oljke

Blizajo se novembrske pokrajinske volitve, na katere se desno zavezništvo pripravlja z enotnim nastopom, v okviru leve sredine ni pa se rešeno osnovno vprašanje, ali bo zavezništvo Oljke nastopilo enotno s Stranko komunistične prenove oz. ali bo leva sredina šla na volitve proti desnici z dvema listama.

V zvezi z »nejasnostmi glede zavezništva za skorajšnje pokrajinske volitve«, kot sam piše v tiškovnem sporočilu, je tržaski občinski svetovalec Stranke komunistične prenove Jacopo Venier postavil nekaj osnovnih pogojev, ki bi lahko omogočili zavezništvo med Oljko in Skp.

V prvi vrsti, pravi Venier, je treba določiti ze v prvem krogu skupni program in skupnega kandidata: v nobenem primeru ni mogoče pričakovati, da bi v drugem krogu »brezplačno« usmerili glasove Skp na kandidata Oljke, ker bo Skp podprla samo politični predlog, v katerem se bo prepoznavala z vidika programa in vecine. Sicer bi nasprotujoči si kandidaturi Oljke in Skp nadvse otežavili možnost zavezništva po volitvah in bi tudi omogočili zmago Pola ze v prvem krogu, saj desno zavezništvo razpolaga na papirju s 53% glasov. Zato naj pri Oljki ne mislijo, da lahko sami izbirajo kandidate in programe, in jih potem vsilijo Stranki komunistične prenove. Treba je ustvariti pravo zavezništvo in dober kompromis tako glede programa kot kandidata za predsedniško

mesto, piše Venier, ki poudarja nesprejemljivost politične izbire, ki bi se osredotočila samo na vprašanje zavezništva, ne pa na program, ki mora zagotoviti zadovoljive odgovore na pereča vprašanja brezposelnosti in drugih starih in novih socialnih problemov. Skp torej deluje za enotnost, zaključuje svoje sporočilo svetovalec Jacopo Venier, vendar če bo Oljka izbrala bolj ali manj prikrit dogovor s Polom ali pa če se ne bodo domenili za pro-

gram, ki naj reši resnične probleme mesta, »bomo sprejeli izziv in predlagali mestu svoj politični predlog.«

Verjetno bodo morali spregovoriti o tem stališču Skp v okviru splošnejšega vprašanja zavezništva ob skorajšnjih pokrajinskih volitvah tudi na jutrišnji javni skupščini, ki jo je sklicalo pokrajinsko vodstvo gibanja Oljke. Skupščina bo ob 18. uri v dvorani Doma pristanjskih delavcev na Trgu Duca degli Abruzzi.

Slovenci miljske občine in skorajšnje volitve

Sinoci so se člani Društva Slovencev v miljski občini sestali na razširjenem sestanku v zvezi s skorajšnjimi občinskimi volitvami. Vse doslej so slovenski volilci glasovali za slovenske kandidate na napredni listi; tokrat pa se volitve napovedujejo z enotno desno-sredinsko listo, druga, levosredinska ali napredna stran pa bo šla na volitve razbita, saj kaže, da bosta zavezništvo Oljke in Skp predstavili ločeni listi: kandidat Oljke naj bi bil nekdanji evropski poslanec Giorgio Rossetti, za Skp pa naj bi kandidiral Sergio Millo. In v okviru samega zavezništva Oljke bi tako Slovenska skupnost kot Dsl radi imeli lastnega slovenskega kandidata.

Slovenci v miljski občini so torej pred težko izbiro: nadvse koristno bi bilo, da bi se uveljavil slovenski kandidat s takim številom preferenc, da bi lahko odigral pomembno vlogo v prihodnjem občinskem svetu in po možnosti tudi v samem občinskem odboru. Tudi vodstvo Društva Slovencev v miljski občini se je znalo v precepu glede kandidatur in obzvalje, da ni prišlo do enotnega nastopa naprednih sil, za katerega se poteguje kot organizacija, ki je sicer nestrankarska, a ni nepolitična. Samo vodstvo pa ni moglo izbrati med tako drastično različnimi opcijami, kot se pripravljajo v primeru konkurenčnih list v naprednem taboru, in je zato sklicalo razširjeno sejo v miljskem solskem centru, ki se je pričela sinoči ob 20. uri, o zaključkih katere bomo poročali v jutrišnji številki.

LICEJ PREŠERNA

Volitve v razredne svete

Ravnateljstvo liceja F. Preserna obvesca starše, da bodo 4. oktobra v prostorih znanstvenega liceja Franceta Preserna volitve v razredne svete, ki jih predvideva O.P.R. 31.5. 1974 st. 416 in ki so bile razpisane dne 7.9.1996 (st. prot. 1459/96).

Starši vsakega razreda izvolijo dva predstavnika za razred. Volilno pravico imata oče in mati, oz. pravni varuh. Vsak volilec se na volisce predstavi z veljavnim osebnim dokumentom. Pred volitvami bodo razredna zborovanja staršev, na katerih bodo dana podrobna navodila o poteku in izvedbi volitev.

Volitve in zborovanja bodo torej v petek, 4. oktobra, v prostorih Znanstvenega liceja Franceta Preserna, Vrdelska ulica 13/1, in sicer po sledečem urniku: od 17. do 19. ure zborovanje staršev po razredih, od 19. do 21. ure volitve.

Klapavice lahko nabirajo

Na področju Devina, in sicer od Grljana do meje med trzasko in gorisko pokrajino, lahko spet nabirajo klapavice. Ustrezni deželni ukrep, ki je nabinranje prepovedoval, so namreč preklicali. Prepoved pa je ostala v veljavi na območju Milj, in sicer vse dotlej, dokler ne bodo ugotovili, da so znova vzpostavljeni primerni biološki pogoji.

CGIL / PROTI ILLYJEVI UPRAVI

Občina predaja delo zasebnikom

Predstavništvo stavkajočih uslužbencev je sprejel tržaski občinski odbornik Tommasini



Včeraj dopoldne se je več desetih stavkajočih občinskih uslužbencev zbralo pred mestno palačo na Trgu Unità. Slo je za stavko, ki jo je napovedal sindikat Cgil za javne uslužbenke iz protesta proti politiki Illyjevega odbora do zaposlovanja v nekaterih oddelkih občinske uprave.

Stavkali so namesčenci oddelkov za smetarsko službo, za kanalizacijo in za javno zelenje. Občinski upravi oporekajo, da v zadnjih časih vse preveč posega po zasebnih podjetjih, ki prevzemajo del funkcij javne uprave in s tem tudi ogrožajo delovna mesta. Očitno je, ugotavljajo sindikalisti, da uprava ne namestja razvijati v okviru svoje organizacije istih delovnih sposobnosti, ki jih imajo zasebniki; iz tega izvira organizacijska in produkcijska manjvrednost, ki opravičuje poseg po pogodbah z zasebniki.

Poleg tega sindikat Cgil ugotavlja tudi, da veliko

uslužbencev opravlja funkcije, za katere niso ne pristojni in se manj placani; to se dogaja zaradi pomanjkanja osebja in zaradi pomanjkljive organiza-

cije dela. Predstavništvo uslužbencev je sprejel občinski odbornik za osebje Tommasini, kateremu so orisali svoje zahteve (na sliki).

NOVICE

Nova zveza z Reko

V soboto, 5. t.m., je na sporedu prva vožnja posebnega vlada Reka - Trst - Reka, namenjenega hrvaškim kupcem, ki nameravajo obiskati trzasko trgovino. Za pobudo se je zavzelo združenje Life, ki so ga ustanovili z namenom, da bi olajšalo delovanje malih podjetnikov. Posebno vožnjo so uredili v sodelovanju med italijanskimi, hrvaškimi in slovenskimi železnicami. Odhod z Reke bo ob 6.20, tako da se bodo vlaka lahko poslužili tudi potniki, ki bodo malo pred tem prišli v mesto iz Budimpeste. Na razpolago bo tudi poseben vagon za prtljago večjih razsežnosti (hladilniki, pralni stroji itd.). Poleg tega bodo potniki lahko kar na vlaku opravili formalnosti za povračilo davka IVA (»tax free«), vozovnica (stala bo okrog 26 tisoč lir) pa bo dajala pravico do 5% popusta na nakupih v trgovinah, ki so se pridružile pobudi.

Umiki uradov ACT

Konzorcijalno podjetje za prevoze (ACT) obvesca, da bodo uradi podjetja v kompenzoriju v Ul. S. Cillino od danasnega dne dalje odprti od ponedeljka do četrтка od 8.30 do 12.30 ter od 13. do 15.30, v petkih pa od 8.30 do 12.30.

»Nixon« v Aristonu

V kinodvorani Ariston bodo samo danes in jutri predvajali film »Nixon«, ki ga je režiral Oliver Stone, v njem pa igra Anthony Hopkins. Predstave se bodo začele ob 16.30 in 20.30 (film traja 3 ure in 20 minut).

Sreča v nesreči



Sofer nekega renaulta se očitno ni preveč oziral na prometne znake, posledice pa bo nosil tudi voznik malega fiata (foto KROMA), kateremu ni dal prednosti. Avtomobila sta trčila v nedeljo zvečer v Ul. Milana, na križišču z Ul. Filzi, fiat se je nagnil, voznjo nadaljeval po dveh kolesih in se naposled ustavil, vendar na strehi. Soferja sta se rešila brez težjih poškodb.

Obsežna akcija karabinerjev

V nedavni obsežni akciji, za katero je dalo pobudo trzasko pokrajinsko poveljstvo karabinerjev in pri kateri je sodelovalo 91 agentov z 32 avtomobili ter enim patrolnim colnom, so kontrolirali 323 oseb (13 je bilo v hišnem priporu), 209 vozil, dve plovili ter 33 objektov (avtobusne postaje, osamljene vile, kampingi, bančni instituti, zapuščena polopja). Agenti so sodstvu prijavili 20 oseb, izgnali so 4 osebe, ki so nelegalno prišle v državo, zaplenili eno vozilo ter naložili številne globe zaradi kršitev cestnega zakonika (v skupnem znesku 896 tisoč lir).

»PLAVA NALEPKA«

Danes se prične druga faza izdali več kot 60 tisoč nalepk

Včeraj se je zaključil prvi del kampanje, ki se je pričela marca in med katero so morali lastniki avtomobilov brez katalizatorja kontrolirati izpušne pline. Ze danes pa se bo pričela druga faza, saj je kontrola teh avtomobilov dvakrat na leto: do konca meseca bodo morali svojo dolžnost opraviti tisti, katerih evidenčne tablice se koncujejo s številkami 1 in 2. Ta kontrola pa je brezplačna, seveda če se poslužimo iste mehanične delavnice, sicer je treba za »plavo nalepko« odsteti predvidenih 18 tisoč lir (katerim je treba dodati stroške za morebitna popravila, če v izpušnih plinih ugotovijo preveliko količino prepovedanih snovi).

Dokončnih podatkov o številu vozil, ki so kontrolno opravila, zaenkrat ni, po podatkih, ki so jih zbrali v posameznih delavnicah, pa je bilo izdanih več kot 60 tisoč nalepk. Pri več kot 70% av-

tomobilov so prekoricali standardne mere, kar ni posebno spodbudno, vendar pravijo, da so v zelo številnih primerih zadoštovali le majhni posegi, da so se spet znasli v okvirih, ki jih je predvidela trzaska Občina. Na vsak način so Tržacani tudi tokrat dokazali svojo vestnost. Ob ekološki zavesti (učinkovito vzdrževanje vozila omejuje onesnaževanje okolja) pa je marsikdo ugotovil, da se mu kontrola navsezadnje obrestuje: morebitne stroške za uredeve brezhibnega izgorevanja sta odtehtali manjša poraba goriva in večja učinkovitost motorja.

Koledar 2. faze, ki se prične danes, pa je naslednji: do 31. oktobra vozila, ki imata zadnji registrski številki 1 in 2, do 30. novembra vozila s številkami 3 in 4, do 31. decembra s številkami 5 in 6, do 31. januarja 1997 s številkami 7 in 8 ter do 28. februarja 1997 s številkami 9 in 0.

HOTELI SO POKRITI PRIMANJKLJAJ

Lažni rop v veleblagovnici

Upravnik miljske veleblagovnice je karabinerjem priznal prevaro

Kaze, da je 23-letni Alessandro Degrassi, odgovorni za veleblagovnico LD v Miljah, moral poravnati neke obveznosti, pokriti neki primanjkljaj, denarja pa ni imel na razpolago. In tako si je izmislil prevaro, pri kateri so sodelovale se tri druge osebe.

Degrassi se je zglasil pri miljskih karabinerjih in prijavil rop, škoda, ki naj bi jo bil utrpel, je bila precejšnija, kar 48 milijonov lir. Trdil je, da ga je napadel neznanec, ga udaril s pestjo ter mu porbral ves petkov in sobotni inkaso. Na zaslišanju pa ni zdrzal, očitno so ga agenti spravili v past, iz katere se ni mogel več izmotati in naposled je le priznal, kaj se je dejansko zgodilo: nobenega ropa ni bilo, vse je bilo izmisleno in izpeljano po dogovoru z nekim bivsim uslužbencom veleblagovnice, 26-letnim Furiom Coceanijem. Denar je res izginil, vendar ga ni odnesel domnevni ropar, pustila sta ga doma pri dveh znancih, 26-letnem Danieleju Carboniju in 25-letnem Ilii Riccobonu. Vse stiri so karabinerji prijavili sodišču.

Izsiljevali so denar

Karabinerji iz Ul. Hermet so sodišču prijavili trojico, 20 let stari Licio Furlan in Gigliano Petrina ter 53-letnega Luciana Monzonija, ki so od natakariče v nekem baru v Ul. Rossetti zahtevali denar. V so-

boto se je trojica predstavila v baru, natakarija je bila sama, nobenega gosta ni bilo: dejali so ji, naj jim da nekaj denarja, češ da je lastnik, 45-letni Roberto Pizzarello, njihov dolжник. Niso povedali, koliko jim dolguje, niti za kakšen dolg pravzaprav gre. Dekle se je znalo v zadregi, ko pa so vztrajali, je poklicala na pomoč karabinerje, ki so od njih seveda zahtevali pojasnila. Tudi agentom niso znali odgovoriti na točno zastavljena vprašanja, a pri sebi tudi niso imeli nobenega dokumenta ali česa podobnega, kar naj bi dokazovalo verodostojnost njihovih trditvev.

Karabinerji so se odločili, da nekoliko podrobneje preverijo istovetnost trojice in kaj kmalu so ugotovili, da je Monzonija že večkrat zamikala tuja lastnina, Licia Furlan pa je imela opravka s prekupčevanjem mamil.

Zaplenili smučarske hlace

Tovornjak je prihajal iz Romunije, prevazal je večjo količino oblačil, pri podrobnejšem pregledu pa so agenti finančne straže na avtoportu pri Fernetich odkrili, da nekatera, in sicer smučarske hlace, nosijo oznako »Produced by Royal Made in Italy«. Vse so zaplenili, bilo jih je 7919 parov. Sodstvu so prijavili soferja tovornjaka ter upravitelja milanskega podjetja, kateremu so bile hlace namenjene.



OB ŠTEVILNI UDELEŽBI / V NEDELJO NA GLAVNEM VAŠKEM TRGU

Trebče slovesno proslavljale 50-letnico spomenika padlim

Nastopi godbe in zborov ter govori Lucijana Malalana, Maura Kralja in sen. Seme

Kraski kamen. Postaven in grčast, kot ljudje, ki so ga pred petdesetimi leti postavili, in trdno ukoreninjen v podstavek v obliki rdeče peterkrake zvezde, tiho kraljuje na sredi glavnega vaskega trga. V njem je shranjena zgodovina Trebče. Ne samo obdobje junaske narodnoosvobodilne epopeje. Tudi časi pred njo, časi stoletnega truda za preživetje na cudoviti a neizprosno skopi kraski zemlji so v njem. In časi po njej, ko se je vas osvobodila suženjstva, pokopala svoje mrtve in se z novimi upi zazrla v nova obzorja, pri tem pa se vseskozi prebijala skozi vedno nove mrakobne oblake. Zato je ta spomenik nekaj več kot le simbol hvalečnosti za pravico prelito kri tridesetih mladih ljudi. Je tudi nepogrešljiva opora in stalna spodbuda pri naporni hoji v jutrišnjost, neločljivo zaraščena v zavest ljudi. Prav zato tega monolitnega apnencastega velikana, ki mu nikoli ne manjka cvetja, ne obide noben dogodek v vasi, pa naj gre za krst, poroko ali pogreb, za to ali ono kulturno ali družbeno prireditev.

V nedeljo je bilo okrog spomenika še posebno živahno in slovesno. Bil je z vsem svojim simbolnim pomenom absolutni protagonista sončnega popoldneva, ki je priklinal v Trebče že dolgo ne tako številno občinstvo. V koncentričnih krogih so se okoli njega razporedili nekdanji partizanski bojovníki s titovskimi, postrojeni pod prapori in zastavami ob vseh petih konicah podstavne zvezde, otroci v belih srajčkih, vaske žene in dekleta v narodnih nosah, mladinci v

taborniskih dresih in nato vaščani in ljudje iz drugih krajev. Vmes so bili razporejeni godbeniki pihalnega orkestra »Parma«, ki so v sprevedu iz Ljudskega doma prvi prikoralili na trg, domaći osnovnosolski zborček, Mesani pevski zbor Primorec - Tabor in kot najštevilnejši - Trzaski partizanski pevski zbor Srečka Kosovela.

Veliko obrednosti je bilo ob tem dogodku, vendar nedvomno občutene, se zlasti ker je slo za jubilejni dogodek in ker so nekdanji ideali se vedno živi med ljudmi. Tudi med mlajšimi generacijami, ki niso neposredno doživljale vseh strahot fašizma in nacizma.

Kdor si je pred osrednjo svečanostjo ogledal v dvorani Ljudskega doma razstavo o deležu Trebče v NOB in o postavitvi ter petdesetletnem življenju spomenika, je morda se globlje podoživljal svečanost na trgu. Spominske slike in dokumenti, knjige in zapisi, obkroženi s slikami ljudi v najlepših letih svojega življenja, ki jim ni bilo usojeno docakati boljših časov, neizbežno priklicajo iz globlin srca globoka čustva in vabijo k razmišljanju. Z obrazov trebenskih mladenk in mladeničev na slikah sije nekakšen žar mladostne radosti in pričakovanja, iz nevidnih kotov njihovih pogledov pa zaslišiš veliko trpljenje, ki ga je vsakdo izmed njih preživel.

Temperaturo proslave je kot običajno dvignil splet koracnic godbe na pihala. Kot na tekočem traku so se nato zvrstili govori, recitacije in petje, vmes pa obredno polaganje vencev ob zvokih pretresljive Zrt-



Utrinek s proslave 50-letnice postavitve spomenika v Trebčah (foto KROMA)

vam. Pred mikrofonom so se zvrstili Lucijan Malalan, ki je odprl svečanost, Mauro Kralj in sen. Paolo Sema. Vsi trije so obnovili nekdanje tragične dogodke, spregovorili o padlih in o zmagovitem boju našega ljudstva proti fašizmu in nacizmu ter poudarili, da se nekdanja iluzija, da je bil fašizem leta 1945 dokončno iztrebljen, ni izpolnila in je treba zato tudi danes se naprej krepiti zavest proti temu zlu, ki se v takšnih ali drugačnih oblikah vedno pojavlja. Malalan je med drugim spregovoril tudi o pričakovanih slovenske manjšine, ki jih zaenkrat niti levosredinska vlada Oljke še ni izpolnila. Sen. Sema je naglasil zlasti potrebo, da se vsi zavzamemo za takšno življenje, ki ne bo slonelo na vojnah in sovraštvu, temveč na miru in prijateljstvu, Mauro Kralj pa je svoje razmišljanje o

oplajanju današnje in prihodnje stvarnosti z nekdanjimi vzvišenimi ideali izvajal iz izhodiščnega verza, ki je vklesan v trebenskem spomeniku: »In mrtvi postali svetla so zarja, / postali so plamen, ki naglo se siri, / postali simbol so, ki upe ustvarja, / postali so sila, ki vohre umiri«.

Besedo so nato imeli Danjel Malalan, ki je prebral nekaj odlomkov iz Kuntnerjevih in Cankarjevih del ter doziveto narečno poezijo Atilija Kralja za to priložnost, ter otroški, mešani in partizanski zbor, ki so zapeli po nekaj pesmi vsak. Trg se je nato počasi izpraznil, vendar udeleženci proslave niso tako zgodaj zapustili Trebče. Zbrali so se na vrtu Ljudskega doma, kjer se je v bolj sproščeni obliki nadaljevalo slavlje ob 50-letnici postavitve trebenskega spomenika padlim.

Dušan Kalc

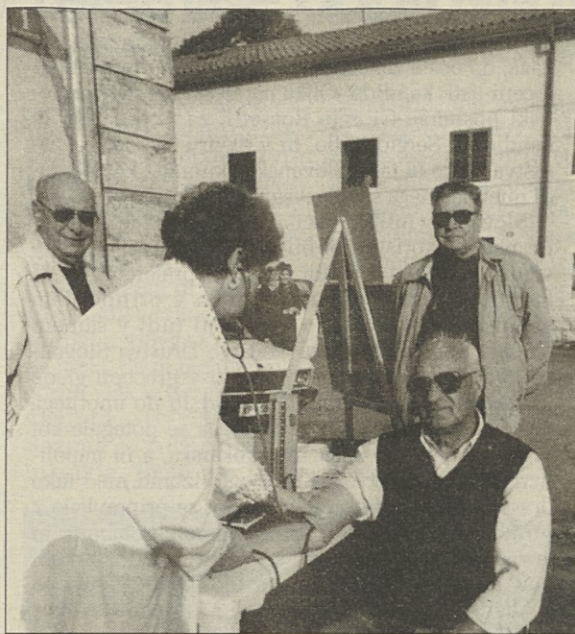
15 LET DELOVANJA / NA KVIRINALU

Jutri pri Scalfaru dvesto gojencev Zavoda združenega sveta

Predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro bo jutri dopoldne na Kvirinalu sprejel 200 studentov iz 68 držav, ki so v Devinu na dvoletnem studiju v jadranskem Zavodu združenega sveta; študente bo predsednik republike sprejel ob 15. obletnici ustanovitve devinskega zavoda, z njimi pa bodo tudi profesorji, predsednik International Board Mark Hoffman, predsednik italijanskega komiteja Arrigo Levi, podpredsednica Marella Agnelli, ambasador Cesidio Guazzaroni, predsednik devinskega zavoda Corrado Belci in rektor David Sutcliffe. Delegacija bo predsedniku Scalfaru med drugim prinesla pozdrave dveh predsednikov mednarodne organizacije, nobelovega nagradjenca za mir Nelsona Mandele in kraljice Noor, žene jordskega kralja Husseina; med srečanjem bo nastopil tudi pevski zbor devinskega zavoda.

Srečanje s predsednikom republike odpira bogato serijo pobud, ki jih zavod prireja, da bi proslavil 15-letnico prisotnosti zavoda v Italiji (sedeže ima tudi v Walesu, ZDA, Hong Kongu, Singapuru, Svazilandu, Venezueli, na Norveški in v Kanadi), kjer se s študijskimi stipendijami v preduniverzitetnem dvoletju učijo mladi z vsega sveta. Mnogi med njimi prihajajo iz držav, ki jih pretresajo medetnični konflikti, v teh zavodih pa se učijo predvsem kulture mirnega sožitja. Na eni prihodnjih slavnostnih manifestacijah zavoda bo sodeloval tudi predsednik vlade Romano Prodi.

Merjenje krvnega pritiska: po Bazovici, danes Opčine



Trzaski krožek srčnih bolnikov Sweet Heart, ki ima sedež v Ul. M. D'Azeglio 21/c, prireja v teh dneh (do 5. oktobra) 12. dneve srca. Udeleženci prejmejo gradivo o zdravstveni vzgoji, poleg tega pa jim med 9. in 12. uro brezplačno izmerijo krvni pritisk. Predstavniki trzaskega krožka so se včeraj mudili v Bazovici (na sliki - foto KROMA), danes pa bodo na Opčinah (na križišču Narodne in Proseške ulice), jutri na Proseku (pri avtobusni postaji), v četrtek v Nabrezini (na trgu), v soboto pa na Sentjakobskem in Borznem trgu ter v Ul. Torri.

Pred slovitim Gassmanom navdušil tudi De Razza

Pričakovanje je, kot kaže, res veliko: abonenti Stalnega gledališča FJK so si dokaj množično, glede pač na razpoložljiva mesta v malem gledališču dei Fabbri, ogledali zadnjo od treh predstav iz letošnjega »predteka«, včeraj pa so v dolgih vrstah čakali na rezervacijo za začetno predstav sezono, v kateri bo nastopil slovit Vittorio Gassman. Armando De Razza, ki si je pridobil sirsi sloves z nastopi v televizijskih oddajah prijatelja Renza Arborea, je z monologi, predvsem pa z izvajanjem pesmi zabaval in navdušil trzasko publiko, ki je bila zadovoljna s celotnim nizom v teatru dei Fabbri.

OB PRAZNIKU SV. MIHAELA / NASTOP SKUPINE MUSICA NOSTER AMOR

Koncert v zgoniški cerkvi

V nedeljo je bil v zgoniški cerkvi ob priliki praznovanja vaškega patrona sv. Mihaela koncert vokalne skupine Musica noster amor (na sliki med koncertom). Koncert je v sodelovanju z zgoniško župnijo priredilo Kulturno društvo Rdeca zvezda iz Saleža, ki je s to zadnjo etapo zaključilo zelo uspešni niz prireditev Poletni večeri v zgoniški občini. V nabito polni cerkvi sv. Mihaela je najprej pozdravil župnik Jože Merkuza, ki se je zahvalil organizatorjem in nakazal tradicijo praznovanja vaškega patrona. Za njim je besedo prevzel predsednik KD Rdeca zvezda Vladimir Budin, ki je nastel vse pobude tega poletnega ciklusa in ugotovil, da je bil uspeh vseh prireditev res enkrat. Zahvalil se je vsem, ki so k temu uspehu pripomogli in dali na razpolago svoje prostore po vaseh, kjer so prireditve potekale, Občini, ki je omogočila vse to kot pokrovitelj ter župniku. Obenem se je zaustavil ob pomenu izraza kultura, poudaril kulturo sožitja v naših krajih ter spomnil vse navzoče, da soppada ta dan tudi s 50-letnico odkritja vaškega spomenika padlim v NOB. Pred začetkom koncerta je umetniški vodja skupine predstavil in orisal pomen programa, ki so ga izvedli. Njihova renesančna glasba se osredotoča na madrigale velikega slovenskega skladatelja Jacobusa Gallusa. Poleg tega spadajo v njihov repertoar se skladbe nekaterih Galusovih sodobnikov, kot so Palestrina, Alessandro Orologio, Claudio Monteverdi, Carlo Gesualdo ter Luca Marenzio. Njihovo ubrano petje je poželo med številnim občinstvom velik aplavz, ki je prisilil pevce, da so zapeli še nekaj dodatnih pesmi. Družabno srečanje se je nadaljevalo v lepem vzdušju se pozno v večer z zakusko in kapljico domačega vina. (Bis)



ŽENSKI SISTEMI / OD 5. DO 19. T.M.

Vrsta pobudo v Raziskavi o ženski likovni umetnosti

Združenje ARCI Nuova, Rekreativno in kulturno združenje študentskih domov (ARCCS ARCI) in ZSKD prvič skupno prirejajo »Raziskavo o ženski likovni umetnosti«, ki se bo z raznimi pobudami odvijala med 5. in 19. oktobrom; namenjena je vsem umetnicam iz trzasko pokrajine.

V to »Raziskavo«, ki bo visek dosegla z razstavo »Ženski sistemi«, je organizacijski odbor vključil natečaj, ki je namenjen samo neuvpeljavljenim umetnicam, zmagovalki pa bo podelil osebno razstavo v gledališču Miela. Kolektivna razstava je bila odprta vsem umetnicam in vsem oblikam njihovega izražanja in njihovih tehnik.

Organizirana bo v treh razstavnih prostorih: v Trzaski knjigarni v Ul. Sv. Franciska 20, v Studenškem domu v Ul. Fabio Severo 150 in v Starinarni de Zucco v Ul. Felice Venezian 5; za 82 udeleženk bo torej razstava -zele lepa življenjska izkušnja.

Vzporedno z razstavami, ki bodo, kot receno, od 5. do 19. oktobra, so prireditelji poskrbeli za bogat spored glasbenih, kulturnih in gledaliških srečanj. Prvo bo v nedeljo 6. oktobra ob 17.30 v Starinarni de Zucco, kjer bosta nastopili violončelistka Elisa Frausin in saksofonistka Daniela Cattivelli. V torek 8. bo v Trzaski knjigarni ob 18. uri dr. Rosalba Trevisani Bartalotta predavala o »Portretu Tine Modotti v luci njene pisave«; v četrtek 10. bo ob 21. uri v Studenškem domu koncert Paola Paulina, v torek 15. ob 18. uri pa bo v Trzaski knjigarni predavanje arh. Antonelle Carolis »Življenje žensk v kopališču Ausonia«. V četrtek 17. ob 21. uri bo v Studenškem domu ponovno nastopil Paolo Paolin, v soboto 19. pa bo ob 18. uri v Starinarni de Zucco »Sodobni ples« z Lorenzo Masutto in Manuele Parovel s koreografijo Valentine Moriguogio.

MAČKOLJE / DANES POGREB

Uresničeni želji
župnika Ondreja

Slovski duhovnik Ondrej Frastia je srčno zelel, da bi se mu uresničili dve želji. Prva se mu je pred slabima dvema mesecema, ko je bil imenovan za župnika Muckoljah, druga se mu bo danes, ko ga bodo položili v tamkajšjo zemljo.

Res čudno je, kako se lahko usoda - a župnik Ondrej bi gotovo menil, da je to le moc božje previdnosti, ki ji župljan ne more ubazati - konec koncev poigra s človekom. V Muckolje je bil poklican kot župnikski upravitelj v nedeljo, 4. avgusta, po niti dveh mesecih pa ga je že odtrgala novim župljanom, a le zato, da bi ostal - za vekomaj, bi že spet rekel župnik Ondrej - v njihovi vasi.

V rodnem kraju na Slovaškem, v Tatrah na slovaško-poljsko-ruski tromeji, Ondrej Frastia gotovo ni vedel za vasico v dolinski občini, v kateri pozno spomladi bogato zoričje česnje. Tam se je preživljal z delom v tekstilni tovarni, izdelavi duhovniških oblačil pa je bilo mogoče že takrat zaznati pot, ki mu je bila zacrtana. V času, ko je Evropo se ločevala železna zavesa, se je odločil, da preskoci na drugo stran; s prijateljem mu je uspelo prispeti s takratne Českoslovaske na Dunaj, kjer je Ondrej stopil v samostan.

Njegovo samostansko življenje je bilo polno stikov. Eden od teh je segel vse do Trsta in podrezal pokojnega škofa Bellomija, ki je fantu s Slovaške omogočil prihod v Trst na studij teologije. Prav škof Lovrenc ga je pred šestimi leti posvetil v duhovnika.

Odtlej se je začelo Ondrejevo pestro dušnopastirsko delo. Služboval je na Opcinah, v Bazovici, pri Sv. Jakobu, pa tudi v južni Italiji. Sredi letošnjega poletja ga je pot privedla v Muckolje. Krajani so ga dobro sprejeli; jezik mu ni povzročal velikih preglavic, saj je bil pravcat poliglota: poleg slovaškega jezika je obvladal nemščino, italijansko in tudi v slovenscini se je dobro izražal.

Njegovo župnijsko delo pa je bilo kratkotrajno. Že pred šestimi leti je zbolel za hepatitisom, in kaže, da se od boleznih ni nikoli popolnoma opomogel. Septembra je bolezen spet udarila, tokrat z neozdravljivo močjo.

Od Ondreja Frastie so se že včeraj poslovili pri Sv. Jakobu, danes (ob 10. uri) ga bodo pozdravili se v Muckoljah. Ob njegovih posmrtnih ostankih se bo zbralo 5 slovaških duhovnikov, poleg njih pa se dva duhovnika z Dunaja, duhovnik iz južne Italije, nekateri iz severne, in seveda vsi tukajšnji slovenski duhovniki. Ko bodo njegovo krsto položili v jamo, bodo sorodniki spustili nanjo tudi prgišče slovaške zemlje, spomin z daljnega rodne kraja na slovaško-rusko-poljski tromeji.

OB 1. OBLETNICI SMRTI

Srečanje v spomin
na posl. Albina Škerka

Pred letom dni je nenadoma in nepričakovano umrl Albin Škerka, nekdanji devinsko - nabrežinski župan, dolgoletni slovenski poslanec v italijanskem parlamentu, ki je med drugim neločljivo združil svoje ime s parlamentarnim bojem za uveljavitev slovenske sole v Italiji, ter vsestransko aktiven družbeno-politični delavec. Ob prvi obletnici smrti se ga bodo v devinsko-nabrežinski občini spomnili z javnim srečanjem, ki ga prireja krajevna sekcija Demokratične stranke levice, skupaj z občinsko zvezo in tržaško federacijo DSL.

Spominsko srečanje bo v četrtek, 3. oktobra, ob 20. uri v dvorani krajevne Ustanove za turistično promocijo v Sesljanu. Posl. Škerka se bodo ob tej priložnosti spomnili posl. Corrado Belci, Bojan Brezigar, Milos Budin, Giorgio Depangher, sen. Paolo Sema in Ivan Širca.

KINO

ARISTON - 16.30, 20.30
»Gli intrighi del potere Nixon«, r. Oliver Stone.
EXCELSIOR - 15.00, 17.30, 20.00, 22.30
»Independence day«, r. Roland Emmerich, i. Jeff Goldblum, Will Smith, Bill Pullman.
EXCELSIOR AZZURRA - 14.45, 17.15, 19.45, 22.15
»Independence day«.
AMBASCIATORI - 16.00, 18.05, 20.15, 22.30
»Mission Impossible«, i. Tom Cruise.
NAZIONALE 1 - 17.30, 19.45, 22.00
»The Rock«, i. Sean Connery.
NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15
»Bambola«, r. Bigas Luna, i. Valeria Marini, prepovedan mladini pod 18. letom.

NAZIONALE 3 - 16.30, 18.15, 20.05, 22.15, »Qualcosa di personale«, i. Robert Redford, Michelle Pfeiffer.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.15, »I muppet nell'isola del tesoro«, 20.00, 22.15
»L'esercito delle 12 scimmie«.

MIGNON - 16.00, 22.00
»Anal non stop«, prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 17.00, 18.40, 20.20, 22.10
»Festival«, i. Massimo Boldi.

ALCIONE - 16.45, 18.30, 20.15, 22.00
»Vesna va veloce«, r. Carlo Mazzacurati, i. Antonio Albanese, Silvio Orlando.

LUMIERE - 20.15, 22.15
»Pianese Nunzio 14 anni a maggio«, r. Antonio Capuano.

VČERAJ-DANES

Danes, TOREK,
1. oktobra 1996
REZA

Sonce vzide ob 7.03 in
zatone ob 18.45 - Dolžina
dneva 11.42 - Luna vzide
ob 21.39 in zatone ob 11.41.

Jutri, SREDA,
2. oktobra 1996
ANZE

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 19,3
stopinj, zračni tlak 1026 mb
narašča, veter 6 km na uro
severozahodnik, vlaga 76-
odstotna, nebo jasno, morje
mirno, temperatura morja
19,4 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILA STA SE: Danie-
le Gasparini in Gioele Cera.
UMRLI SO: 79-letna Ma-
ria Rosaria Giannaccaro, 91-
letna Maria Babich, 63-letni
Mario Zonta, 83-letna Maria
Fortunat, 81-letni Carlo Ce-
riani, 83-letna Renata Salti,
83-letna veneranda Radelli,
84-letna Adelia Feltre, 57-
letna Marcella Fajt, 84-letna
Romilda Filippi, 76-letni
Marino Bonechi, 73-letni
Emilio Sanapo, 87-letna Do-
menica Bruschetta, 96-letna
Francesca Kamensek, 85-
letna Amalia Galovich, 84-
letni Carmino Buiattica.

LEKARNE

Od PONEDELJKA,
30. septembra, do SOBOTE,
5. oktobra 1996

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00
do 16.00

Istrska ulica 18 (tel.
7606477), Skedenj - Ul.
Soncini 179 (tel. 816296).

BAZOVICA (tel. 226210)
- s predhodnim telefonskim
pозivom in z nujnim recep-
tom.

Lekarne odprte od 19.30
do 20.30

Istrska ulica 18, Skedenj
- Ul. soncini 179, Trg Li-
bertà.

BAZOVICA (tel. 226210)
- s predhodnim telefonskim
pозivom in z nujnim recep-
tom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30
do 8.30

Trg Libertà 6 (tel.
421125).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure. - tel.
573012.

Zdravstvena dežurna
služba

Nočna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala KZE-
USL: 399-1111.

PRIREDITVE

KD S. SKAMPERLE in
MARIJIN DOM vabita na
PREDSTAVITEV REPER-
TOARJA SSG v petek, 4.
oktobra, ob 20.30 v druš-
tenih prostorih na Vrdelski
cesti 7. Ob tej priložnosti
boste lahko predstavnikom
gledališča obrazložili svoje
želje, obenem pa imeli
možnost, da vpišete abon-
ma. Pričakujemo vas!

KNJIZNICA P. TO-
MAZIC in TOVARIS - Pro-
svetni dom. V petek, 4. ok-
tobra, ob 20. uri srečanje z
naslovom TEMNE SOBE
NA PRAZNMER POMOLU.
Igor Skamperle bo predsta-
vil zadnji knjigi Dušana Je-
lincica PRAZNE SOBE in
TEMA NA POMOLU. Alda
Sosić in Drago Gorup bosta
brala odlomke iz avtorjevih
del.

IZLETI

SKD GRAD in ZADRU-
GA BAN organizirata 20.
oktobra enodnevn izlet v
Belo krajino. Cena izleta je
69.000 lir. Prijavite se na
tel. st. 212810 od 15. do 16.
ure (Martina).

DRUŠTVO naravoslov-
cev in tehnikov T.Penko
prireja v nedeljo, 20. t. m. v
sodelovanju s SPDT
strokovno vodeni izlet v
beneško leguno. Izletniki se
bodo z avtobusom popeljali
do kraja Quarto d'Altino in
se nato vkrcali na ladjo, ki
bo plula po plovnom kanalu
reke Sile v beneško lagu-
no. Tu bo prilika za opazo-
vanje flore in avifaune, pa
tudi za ogled otokov Tor-
cello, Burano in Murano.
Prijave sprejema ZSSDI v
Ul. sv. Franciska 20, do
vključno 6. oktobra.

SLOMSKOV DOM Bazo-
vica vabi na romanje - izlet
na Sveto goro in v goriška
Brda v nedeljo, 6. oktobra.
Odhod avtobusa ob 7. uri
zjutraj izpred cerkve. Ob
9.30 sv. masa na Sveti gori.
Kosilo v kmečkem turizmu
v Snežatnem, nato ogled
gradu in vinske kleti v
kraju Dobrovo. Ob vrnitvi
ogled cerkve na Kostonjevi-
ci in večerja v kmečkem tu-
rizmu v Tomaju. Cena
50.000 lir, na razpolago je
se nekaj mest - tel. 226117.

ŠOLSKE VESTI

ZDRUŽENJE STARŠEV
O.S. F. MILČINSKI klicuje
zborovanje staršev osnovne
in srednje šole na Katinari
in zastopnikov krajevnih
organizacij, ki bo danes, 1.
oktobra, ob 20 uri v telo-
vadnici osnovne šole na te-
mo: RACIONALIZACIJA
ŠOLSKE MREŽE- PREDLO-
GI OBČINSKE UPRAVE ZA
KATINARO.

DIDAKTIČNO RAVNA-
TELJSTVO pri Sv. Jakobu
prireja v sodelovanju z
Ljudsko univerzo dva
tečaja slovenskega jezika za
odrasle ter tečaj telovadbe
na odrasle. Tečaji bodo
začeli 28. oktobra in bodo
potekali dvakrat tedensko v
večernih urah na osnovnih
olah Gregorčič-Stepančič in
Grbec za slovensčino, za te-
lovadbo pa na osnovni soli
Sirok. Informacije in vpiso-
vanje ob delavnikih med 9.
in 13. uro v tajništvo ravnatel-
jstva, tel. st. 773411.

OBVESTILA

KD RDECA ZVEZDA
sporoča, da se nadaljuje
tečaj sivanja nos. Snidemo
se jutri, 2. oktobra v druš-
tenih prostorih v Salezu ob
20.30. Tečaj bo vodila Ma-
rta Kosuta.

MLADINSKI PEVSKI
ZBOR F. VENTURINI vabi
na vajo jutri, 2. oktobra, ob
19.30 v Kulturni center A.
U. Miro pri Domju.

DRUŠTVO ZAMEJSKIH
LIKOVNIKOV- Po dolgem
casu se ponovno srečuje-
mo. Ob začetku nove sezo-
ne so vabljeni stari in novi
clani jutri, 2. oktobra, ob
20. uri v Gregorčičevo dvo-
rano (ul. Sv. Franciska
20/II. nadstropje).

SKD TABOR - Opcine -
Prosnetni dom. Spet se
srečujemo vsak četrtek ob
20. uri OB PLETENJU SE
KAJ...

SKD TABOR - Opcine-
Prosnetni dom. V četrtek,
3. oktobra začetek rekreativ-
ne telovadbe. V jutranjih
urah po običajnem urniku,
popoldne ob 15., 16. in 17.
uri.

SKD VIGRED obvešča,
da bo prva vaja plesne sku-
pine danes, 1. oktobra za
otroke od 5. do 13. leta ob
18. uri ter za ostale ob 19.
uri v društvenih prostorih
v Sempolaju.

SPD PRIMOREC - TA-
BOR - Glasbeni svet skozi
petje (pevski zbor) in se kaj
- Avdicija in vpisovanje pr-
vih članov otroškega zbora
Primorec-Tabor (iz 1., 2. in
3. razreda osnovnih šol) bo
jutri, 2. oktobra od 15. do
18. ure v Ljudskem domu v
Trebbah: Za pojasnila klici-
te zvečer Nidjo Sivitz (tel.
212688) ali Vilmo Pado-
van-Scek (tel.215157).

SD MLADINA - Baletni
odsek obvešča, da začne s
treningi jutri, 2. oktobra, ob
16. uri v prostorih OS A.
Sirk v Krizu. Za informa-
cije tel. v popoldanskih
urah od 15. do 16. ure na
tel. st. 220222.

KD RDECA ZVEZDA ob-
vešča, da bo potekal v druš-
tenih prostorih v Sa-

Anici, Nevju in Gre-
gorju se je pridružil

Simon

Srečni družini iskrene
čestitaje

kolegi kolektiva
Safti

lezu tečaj slovensčine in
angleščine. Prvi sestanek
bo v ponedeljek, 7. oktobra,
ob 20.30. Za pojasnila
lahko kličete Eriko, tel. st.
229364 ali Mirjam, tel. st.
229225 od 19. do 20. ure.

SKLAD MIJA CUK ob-
vešča, da je vsak torek na
razpolago svetovalnica za
vzgojo in razvoj; da se je
začel popoldanski dopol-
nilni pouk in individualne
lekcije za s.l. 96/97; da je
na sedežu Sklada dvakrat
tedensko na razpolago lo-
gopedinja; da so pozabljeni
oblačila, ki so jih pustili
otroci v poletnem središču
na Proseku in v poletnem
središču na Opcinah v ura-
du na Narodni ul. 128. Vse
informacije dobite v uradih
Sklada na tel. st.
040/212289.

BARKOVJANI toplo
vabijo k rožnecenski proce-
siji v nedeljo, 6. oktobra po
masi od 8. ure. Zlasti so
zaželeljivi narodne nose.

TEČAJ O ZDRAVILNIH
ZELISCIH - Zdravilna ze-
lisca v domači lekarni,
spoznavanje in uporaba,
zelisča in lepota, najpri-
mernejša uporaba v zim-
skem obdobju. Vsako sredo
od 15. do 16. ure v Centru
za mentalno zdravje, Ul.
Morpurgo 7, Trst, tel. st.
281402 - 281274. Pričetek
tečaja 9. oktobra.

MALI OGLASI
tel. 040-361888

PRODAM prenosni raču-
nalnik Nixdorf "80386".
Tel. st. 040/220423 ob
večernih urah (David).

OMARE, dnevne sobe in
sedežne garniture prodamo
po polovični ceni do izčer-
panosti artiklov na zalogi.
Tel. st. 040/350150.

PRODAJAM maldica
boxerja z rodovnikom. Tel.
st. 0481/882285.

NUJNO iščem knjigo
Zgodovine 1 - avt. Kre-
menssek, letnik '94 za 1. a
realne. Tel. st. 040/572612.

PISARNA isče sposob-
no, že izkušeno knjigo-
vodjo za tajniško delo.
Zazelenja je oseba, ki rade
volje kontaktira z ljudmi.
Curriculum osebno dostavi
v Studiu Strain, Ul. sv.
Franciska 12, od 15. do 18.
ure ali pa klicati na tel.
st.040/638263.

KAMEN za kraski zid 40
kv. m isče po najboljši ceni
Sklad Mitja Cuk. Vse infor-
macije dobite v uradih Sk-
lada na tel. st. 040/212269.

VRTNARJA po zmerni
ceni iščem za sajenje trave.
Tel. st. 220669 po 17. uri.

PIANOLO v dobrem
stanju, ki ima širok obseg
not kot klavir, kupim po
ugodni ceni. Tel. st.
040/828251.

UNIVERZITETNA STU-
DENTKA, ki obiskuje je-
zikovno fakulteto, nudi lek-
cije angleščine in nemšci-
ne. Tel. st. 220305 ob uri
obedov.

23-LETNO dekle z
izkušnjo kot otroška va-
ruska, uradnica in natakari-
ca isče zaposlitev. Tel. st.
228365.

VZGOJNO ZAPOSLOTI-
VENO središče Mitja Cuk
zbira ostanke blaga, poso-
do-lonce in globoke krož-
nike. Kličite na tel. st.
327114 med 13. in 15. uro
od ponedeljka do petka. Ze
vnaprej se sam zahvaljuje-
mo.

TROSOBNO stanovanje

na Opcinah dajem v najem

za urad. Tel. st. 040/420604

v večernih urah.

V PIVNICI III. GENE-

RAZIONE v Boljuncu

imajo na razpolago klobase,

zelje in kuhano svinjino

(porcino). Tocijo pivo z Ok-

toberfesta ter nudijo razno-

vrstna kosila. Pivnica je od-

prta vsak dan, razen torka

popoldne in srede. Tel. st.

228117.

PRISPEVKI

V spomin na sina Karla
darujeta Cecilja in Pepi Ru-
dez 50.000 lir za Dijasko
matico.

Ob 2. obletnici smrti
dragega Karla Sossija da-
ruje družina 100.000 lir za
KD Skala.

V spomin na Bruno Da-
nieli vd. Buccellato daruje
Ivanka Cuk vd. Ukmar
30.000 lir za Godbeno
društvo Prosek. V isti na-
men darujeta Danila in Da-
nilo Ukmar 20.000 lir za
Godbeno društvo Prosek.

Namesto placila za uslu-
ge daruje Rado Andolsek
100.000 lir za Zadrugo
Ban.V spomin na Bruno
Danieli darujejo nosilci kr-
ste 100.000 lir za Kulturni
dom Prosek-Kontovel.

V spomin na Bruno Da-
nieli daruje družina 200.000
lir za MPZ Vasilij Mirk.

V spomin na dragega
prijatelja inž. Marinota
Mahne daruje Karlo Grčić
100.000 lir za Sklad Mitja
Cuk.

Ob visoki obletnici rojst-
va mame Valerije daruje
Aleksij Pregarc 25.000 lir
za Sklad Mitja Cuk.

Namesto cvetja na grob
Josipa Bolcica darujeta Div-
na in Aldo Krmac 20.000
lir za vzdrževanje spome-
nika padlim v NOB v
Boljuncu.

+

Dne 30. septembra nas
je zapustila nasa draga
žena in mama

Bruna Škabar
por. Hrovatin

Pogreb bo v petek. 4.
oktobra, ob 12. uri iz mrt-
vasnice v Ul. Costalunga
v proseško cerkev.

Zalostno vest sporočajo
mož Emilio, sin Branko,
snaha Darinka, vnuk
Armando ter ostalo
sorodstvo

Trst, 1. 10. 1996

(Pogrebno podjetje Zimolo)

Ravnatelj, učno in
neučno osebe srednje
sole Sv. Cirila in Metoda

izreka občuteno sozalje
prof. Ireni Micheli ob iz-
gubi drage mame.

Ob izgubi drage mame
Ivanke Vitez izraza isk-
reno sozalje svojo članu
Milanu

balinarska sekcija
Sokol - Nabrezina

1. 10. 1989 1. 10. 1996

Sedem let je minilo,
odkar si nas zapustil dragi

Karlo Rudež

Vedno bos ostal v

naših srcih

Laura, Alessia

in vsi svojci

Trst, 1. 10. 1996

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIST - Trst Ul. Valdirivo 36
tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6 - tel. 040-7796600

+

Nepričakovano nas je
zapustila nasa draga

Marčela Fajt
por. Devetak

Pogreb bo v četrtek, 3.
oktobra, ob 12.45 iz mrt-
vasnice iz Ul. Pietà v sovo-
denjsko cerkev ob 14. uri.

Zalostno vest sporočajo
mož Marko, sinova Igor
in Robi, mama Gabrijela
in brat Lucijan z družino

Namesto cvetja darujte
v dobrodelne namene.

Trst, Sovodnje ob Soci,
1. 10. 1996

Ob nenadni izgubi
drage Marcele zalujejo

stric Gigi, teta Ladka,
Bruna, Alfio in Remo

V tem težkem trenutku
sem vam s srcem ob strani



OKOLJE / "ČRNO" ODLAGALIŠČE NA SOČI

Problem odpadkov postaja vse bolj pereč

Je mogoče, da nihče ni prej opazil prave gore smeti?

Problem odpadkov je v Gorici na dnevnem redu. Potem ko je Dezela odvzela pristojnosti pokrajinski upravi, ki v nekaj letih ni znala uresničiti resnega načrta za odpadke, in potem ko se je ob koncu prejšnjega tedna spet pojavil problem odlagališča pri Krminu, kjer so začeli z vračati tovornjake z odpadki, je nov alarmni zvonec prišel od naravovarstvenikov, ki so v nedeljo dopoldne odkrili pravicno črno odlagališče ob bregu Soče pod Espomegom.

Mestni krožek zveze Legambiente "Terra" je tam priredil vsakoletno čiščenje okolja v okviru vsedržavne akcije "Ocisti-mo svet". Prostovoljci, ki so breg Soče očistili pred enim letom, je cakalo bridko presenečenje: med grmicevjem in na produ je v tem času zraslo pravo odlagališče z več kot 70 stoti odpadkov. Očitno ne gre za pocetje kakega posameznika, temveč za stalno odmetavanje odpadkov na kraj, kakršen je breg reke, ki bi moral biti med najbolj zascitenimi. Da temu ni tako, prica odkritje prave gore rabljenih pnevmatik: prostovoljci so jih odstranili kakih dvajset kvintalov, še toliko pa jih je ostalo tam. Pnevmatike so očitno odvrli ljudje, ki se poklicno ukvarjajo s to dejavnostjo (vulkanizerji, prevozniki?) in bi morali dobro vedeti kam in kako z odpadki od lastne dejavnosti. Očitno so se tako izognili strošku in povečali svoj dobiček vendar na škodo celotne skupnosti, ki mora drago plačati njihov zločinski odnos do okolja. Poleg pnevmatik so med odpadki bili številni

gospodinski stroji (televizijski sprejemniki, pralni stroji, stedišniki), pa tudi odrabljeni avtomobilski akumulatorji, ki kot znano vsebujejo zelo strupene snovi.

Prostovoljci so si v nedeljo posteno zavihali rokave in odnesli večji del gore odpadkov. Čeprav so podobne akcije koristne in se potrebne, pa ni mogoče pri tem mimo nekaterih ugotovitev o (ne) odgovornosti javnih služb, ki bi morale preprečevati nastajanje črnih odlagališč. Sprašujemo se, ali je mogoče, da na občini ni nihče ničesar vedel o gori smeti, ki se je nabirala na bregu Soče. Ali mestni redarji, ki jih v centru srečujemo takorekoč na vsakem križišču, niso nikoli pogledali tik za prve grme pod razstaviščem? In vendar količina odpadkov dokazuje, da je tam v nočnih urah moral biti "promet" kar precej gost. Je mogoče, da niso nikoli nasli nikogar in ga primerno kaznovali, da bi ljudje če ze ne iz spoštovanja okolja vsaj iz strahu pred globo začeli odnašati odpadke na prava mesta?

Na ta vprašanja bi morali z občine odgovoriti ne z besedami, marveč z dejanji. Prvo bi utegnili biti namestitve zapornice, ki bi vozilom onemogočala vožnjo do Soče, kot predlaga Legambiente, drugo pa v večjem nadzoru. Ne nazadnje pa bi morala občina poskrbeti tudi za večjo informiranje občanov: kdor je ponoči prenašal star pralni stroj na Sočo, očitno ne ve, da nudi občina - brezplačno! - prevoz stare hišne opreme na odpad.



Prostovoljci na delu med nedeljsko akcijo (f. Bumbaca)

MODNI SEJEM / V PRIČAKOVANJU PRIREDITEV NA RAZSTAVIŠČU

Animacija popestrila Goričanom nedeljo

Prireditve po mestu pa so bolj kot na modni blišč spominjale na vzdušje velike šagre

V pričakovanju pravega modnega sejma "Mittelmooda expo", ki bo na razstavišču od petka, 4., do ponedeljka, 7. oktobra, je Sejmsko podjetje v sodelovanju z združenjem trgovcev Ascom v nedeljo ponudilo Goričanom tradicionalni uvod v modni sejem s prireditvami in animacijo po mestu. Pobuda je bila dobrodošla in je nekoliko popestrila sicer mrtev goriski nedeljski popoldan, četudi je bolj kot modni blišč prevladovalo vzdušje podeželske šagre. Precej trgovin je bilo sicer odprtih za predstavitev novosti za jesensko in zimsko sezono, malokateri trgovec pa je znal poskrbeti za pri-

merno predstavitev in vabo za kupce. Pozornost se je tako osredotočila na nekaj desetnih kramarskih stojnic ob mestni trznici, na postanek pred mizicami prikupnih "vedeževalk", ki so "prebirale" karte in dlani rok pred ljudskim vrtnom, na postanek ob poslušanju afrokubanske glasbe na Travniku ali dovtipov kabaretnikov v Ul. Moreli. Sa najsrečnejši so pri vsem tem bili otroci, ki so se lahko zabavali na velikem zmagju v spominskem parku (le zakaj neki, ne bi občina trajno namestila take ali podobne strukture v enem od mestnih parkov, kjer sploh ni otroških igrišč?).



"Vedeževalke" pri ljudskem vrtnu so imele veliko dela...

GORICA / V NEDELJO NA SVOJEM DOMU V 84. LETU STAROSTI

Umrli ugledni bančnik dr. Stanislav Baša

Dr. Stanislava Base ni več med nami. Umrli je v nedeljo, v 84. letu starosti, na svojem domu v Gorici. Pripadal je znani goriski družini, ki nam je dala kar nekaj izvedencev na kreditno-bančnem področju. Rodil se je v Crnicah, kamor se je oče Franc preselil iz Dobrnerka. Oče je bil učitelj, mati, Marija Prelovšek, pa poštna uradnica. Oče je moral v času fašizma kot mnogi slovenski učitelji na službovanje v notranjost Italije. Po solanju v Gorici in v Idriji se je Stanko vpisal na ekonomsko fakulteto v Trstu, kjer je odlično diplomiral. Na isti fakulteti je diplomiral tudi brat Vladimir.

Po koncu solanja se je Stanko Baša za kratek čas zaposlil na goriski občini, zilica pa ga je gnala v bančni poklic. Službo je dobil pri Banco di Napoli in kmalu mu je uspelo priti v osrednjo Banca d'Italia. Med drugo svetovno vojno so ga nekaj časa poslali v podružnico banke v Lju-



bljano, kjer je prisel v stik z narodnoosvobodilnim gibanjem. Po vojni je služboval v raznih podružnicah Banca d'Italia, največ v Ravenni in v Astiju. Tu je postal ravatelj podružnice BI. Tik pred koncem kariere je eno leto bil direktor podružnice BI v Mantovi. Bil je edini Slovenec, ki je dosegel tako visoko funkcijo v osrednji italijanski banki. To čeprav so ga stalno spremljala policijska poročila, ki so mu onemogočila se višje napredovanje. Po upokojitvi se je vrnil v Go-

rico, kjer smo ga srečevali na raznih prireditvah in na ulici ter marsikdaj našli čas za koristen pogovor z njim.

Bil je iz narodno zavedne družine, ki je veliko pretrpela. Vsi trije mladi, Stanko, Vladimir in Boris, so bili zelo prisotni v predvojnem mladinskem slovenskem in protifašističnem gibanju in so sodelovali v narodnoosvobodilnem gibanju. Boris je bil v partizanih in tam padel v spopadu z okupatorjem. Vladimir je bil vodilna osebnost v ilegalnem partizanskem gibanju v Gorici. Vladimir je takrat bil funkcionar v Zavodu INPS, po vojni pa je postal ravatelj Kmečke banke. Ze takrat in tudi kasneje so se vodilni v Kmečki banki večkrat obracali prav na pokojnega dr. Stanka, ko so želeli nasvet za posredovanje v Rimu, se zlasti, ki se slo za preselitev banke v večje prostore na korzu in ko se je banka pricela siriti.

Pokojni dr. Stanko Basa je že v mladih letih imel

konjicka: radio in elektro-niko. Sam je sestavljal prvi radio v Vipavski dolini, zaradi česar so mu orožniki bili za petami. Do zadnjega je gojil ta konjček.

Slovenci imamo malo bančnih in gospodarskih izvedencev. Dr. Stanko Baša je bil med temi. Ni se porival v prvo vrsto. Trezno je opazoval dogodke in svoje znanje nudil drugim, tudi slovenskim organizacijam, pa čeprav njegovega imena ni v uradnih aktih. Zasledimo pa ga med ustanovnimi člani obnovljene-ga Slovenskega planinskega društva Gorica leta 1945. Bil je iz družine državnih uradnikov, sam je dosegel visok položaj. Zato je zanj bilo etično molčati o uradnih zadevah. Bil je namreč zelo diskreten. Prav zaradi tega so ga vsi zelo cenili.

Zapušča ženo Nado r. Fegiz in sina Sava, ki je zobozdravnik v Astiju. Njima in drugim sorodnikom na obeh straneh meje gre nase sozljaj.

Marko Waltritsch

NOVICE

Nov poveljnik karabinjerjev

Novi pokrajinski poveljnik karabinjerjev na Goriskem podpolkovnik Renato Fellerini (na sliki), ki je prejšnji teden nastopil službo v Gorici, je včeraj sprejel novinarje na predstavitvenem srečanju. Poveljnik prihaja iz Trenta, kjer je vodil operativni oddelek.



Rodil se je v Pulju, kjer je začasno služboval oče, sicer pa doraščal v La Spezii. Službovanje v karabinjerskih enotah ga je nato popeljalo v številna mesta Italije. Prvi vtis ob prihodu v Gorico je bil dober, pravi, saj je mseto videti mirno in brez velikih problemov javnega reda.

Stavka v javnih prevozech

Ravnateljstvo Mestnega avtobusnega podjetja v Gorici obvešča, da bo jutri, 2. oktobra, ob napovedani vsedržavni stavki osebja prevoznih podjetij predvidoma prekinjen promet na mestnih avtobusnih progah med 9. in 11.30. Avtobusi, ki bodo odpeljali iz zacetnih postaj pred 9. uro, bodo redno nadaljevali vožnjo do končne postaje.

Urn timerističnih uradov

Dezelna ustanova za promocijo turizma sporoča, da bosta urada v Gorici in Gradišču od 1. oktobra poslovala po sledečem urniku: od ponedeljka od petka od 9. do 13. ure in od 15. do 17. ure. Sedež urada v Gorici je v ulici Diaz 16 (tel. 533870), v Gradišču pa v občinski palači (ul. Ciotti, tel. 99217 in telefax 99180).

KINO

GORICA
CORSO 17.30-20.00-22.30
»Indipendence day - Il giorno della riscossa«.

PRIREDITVE

KULTURNI DOM GORICA in ZSKD vabita na srečanje s Spomenko Hribar, ki bo v četrtek, 3. oktobra, ob 18.30 v mali dvorani Kulturnega doma. Avtorica knjige "Svet kot zarota" bo spregovorila na temo "Slovenija v predvolilnem času".

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV ZA GORISKO prireja martinovanje 10. novembra v restavraciji "Al Fogolar" v Gaglianu pri Cedadu. Vpisovanje bo od 3. do 30. oktobra na sedežu društva (ob sredah od 10. do 11. ure) in pri poverjenikih.

OBVESTILA

DRUŽBA se dobi v četrtek, 3. oktobra, ob 20. uri na Placuti.

SD SOVODNJE organizira z oktobrom dalje (urnik bodo sporočili naknadno) rekreacijsko telovadbo v telovadnici v Sovodnjah.

DIJASKI DOM S. GREGORČIČ organizira tečaj angleščine za otroke od 3. do 6. leta starosti. Vpisovanje v Dijaskem domu, tel. 533495.

SEKCIJA VZPI DOLJAMLJE priredi 17. partizanski piknik v Jamljah pri Marjotu Pahorju v nedeljo, 20. oktobra, ob 16. uri. Vpisujejo: Ettore Moro, Marjo Croselli in Karlo Kobal.

26. SEZONA REKREACIJSKE TELOVADBE SPDG se prične nocoj ob 21. uri v telovadnici Kulturnega doma v Gorici. Nalozba (ne kalorična) v telo se najbolj obrestuje!

KRUT obvešča, da se 2. oktobra pričenja dejavnost v termalnem bazenu v Gradezu. Informacije in prijave pri g. Anamariji, tel. 531644.

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV ZA GORISKO sporoča, da bo prva vaja telovadbe za upokojence v telovadnici Kulturnega doma v Gorici danes ob 14.45. Vadba bo ob torkih in petkih.

PODRUŽNICA PATRONATA INCA obvešča, da je urad v Kulturnem domu v Sovodnjah odprt ob torkih od 16.30 do 18. ure.

KONCERTI

SKD HRAST iz Doberdoba vabi na koncert MePZ "San Giovanni" iz Lecca v petek, 4. t.m., ob 21. uri v župnijski cerkvi v Doberdolu.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI

ALL'ORSO BIANCO, C.

Italia 10, tel. 531576.

DEZURNA LEKARNA V TRZICU

OBCINSKA 1, Ul. Terenziana 26, tel. 482787.

POGREBI

Danes: 8.30, Basilio Da Re iz splosne bolnišnice v cerkev pri sv. Ani in na glavno pokopališče; 10.00, Olga Povsrg vd. Bertossi iz bolnišnice Janeza od Boga na glavno pokopališče; 13.15, Licia Pacorig iz bolnišnice Janeza od Boga v Sempeter ob Soci.

Ob izgubi drage sestre Marcele izreka globoko sozljaj Lucijanu Fajtu in svojcem

SD Sovodnje.

gospodarstvo in finance

JAVNE FINANCE / ZUNANJI OPAZOVALCI O FINANČNEM ZAKONU IN MANEVRU

Napor je velik, vendar ni gotovo, da bo zadostoval

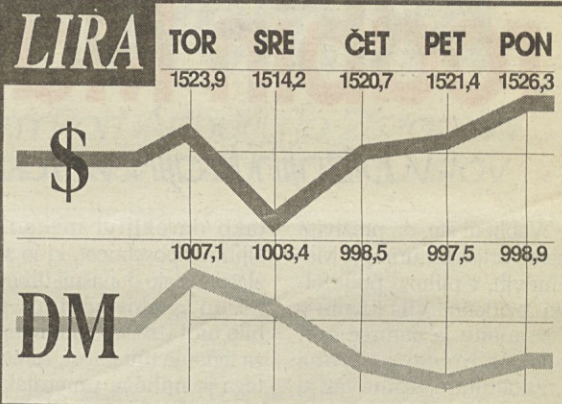
Največ bo odvisno od gospodarskih gibanj in obrestnih stopenj

RIM - Sila kola lomi. S tem slovenskim pregovorom bi lahko prevedli smisel komentarja uglednega ekonomskega dnevnika Financial Times o italijanskem finančnem zakonu in manevru. Prodajna vlada se je odlocila za nov napor, piše komentator, ki naj bi ji prihodnje leto omogočil izdelati maastrichtski izpit, in to je dobro, vendar načrti najbrž ne bodo zadostovali. Z novo davčno korekcijo bo morda mogoče znižati deficit na stiri odstotke bruto domačega proizvoda in nič več, razen v primeru izredne in na kratek rok le težko uresničljive gospodarske rasti. Prodajna vlada se hoče zgledovati po francoski metodi »kreativnega knjigovodstva«, vendar ji to ne bi smelo biti dovoljeno, kajti Italija mora dokazati veliko več kot Francija. Predvsem to, da je sposobna trajnega nadzorovanja

javnega primanjkljaja, cesar ne bo mogla doseči brez reforme pokojninskega sistema, zdravstva in javne uprave. Umik vlade pred temi zahtevami ne napoveduje nič dobrega za prihodnost, zaključuje Financial Times.

Podobno kritične so tudi ocene uglednih ekonomistov, začeni z nobelovcem Francom Modiglianijem, ki kritizira predvsem izbiro vlade, da usmeri vse sile v zmanjšanje javnega primanjkljaja, medtem ko Bertinotija razglasa za »sovražnika Italije«. Nekoliko bolj spravljiva je ocena ekonomista Maria Baldassarrija, ki uspeh vladinih prizadevanj veže na gospodarska gibanja v prihodnjem letu: »Vse bo odvisno od tega, ali bo prišlo do novega zagona, saj bi se v tem primeru povečal bruto domaći proizvod in bi korekcija javnih računov avtomatično

potisnila delež primanjkljaja navzdol, proti predpisanim trem odstotkom. Obstaja pa še en problem, čeprav nekoliko manjši, »dodaja Baldassarre, »in sicer potreba po prekalifikaciji deficita javne uprave. Sedanje izračunavanje se namreč nanasa praktično samo na državni primanjkljaj, medtem ko maastrichtski kriteriji zajemajo celotno javno upravo. V prihodnje pa bomo morali upoštevati evropske kriterije in to pomeni, da nam bo za vstop v monetarno unijo potrebno še dodatnih 10 do 15 tisoč milijard.« Da napoved ni iz trte izvita, je včeraj posredno potrdil tudi minister za industrijo Bersani, ki je izjavil, da bo v primeru, če se obrestne mere ne bodo znižale, prihodnje leto potreben nov manever, medtem ko je glede davka za Evropo zagotovil, da bo enkratni.



Monetarna unija za Italijo še daleč

LONDON - Ameriška poslovna banka Salomon Brothers ocenjuje, da bi finančni zakon lahko ugodno vplival na krepitev lire ter na padanje obrestnih mer in državnega deficita, medtem ko je ima o vstopu Italije v Evropsko monetarno unijo velike dvome. Če bo interpretacija maastrichtskih kriterijev ostala toga, opozarja Salomon Bs., država leta 1999 ne bo pripravljena na skupni bankovec, kajti njen deficit bo ostal tudi prihodnje leto nad stiriimi odstotki bruto domačega proizvoda, to pa pomeni, da bo krčenje primanjkljaja še naprej glavni izziv za Italijo.

SVET / ZATOČIŠČE SVETOVNE FINANCE IN PRALNICA UMAZANEGA DENARJA

Davčni in brezcarinski paradiz na prelepem Bahamskem otočju

NASSAU - V vsakem hotelu ali turistični agenciji v Miamiu, na Floridi, ponujajo reklamne letake za enodnevno potovanje na Bahamsko otočje, ki stane le 99 dolarjev. Z belo ladjo, ali se hitreje z letalom, prispe turist na enega od teh otokov, ki so sredi Atlantskega oceana nedaleč od obale Floride. Kar 700 je teh otokov, ki so bili se kaksno desetletje nazaj v britanski posesti. V angleških casih so bili ti otoki sinonim visokega turizma za bogate Angleže in Americane, po osamosvojitvi pa je postal turizem bolj množičen, saj naslutejajo vsako leto več kot tri milijone turistov. V veliki večini so to enodnevni obiskovalci, ki prihajajo s Floride, velikokrat predvsem za nakupe v duty free trgovinah. Vse »bele« ladje, ki plujejo mimo, se ustavljajo v pristanišču enega ali drugega otoka, kjer je podnebje res idealno: ni tiste pasje vročine, ki jo mora turist trpeti na Antilskih otolih v Karibskem morju. Skratka, pravi raj na zemlji.

Raj na zemlji pa so Bahami postali tudi za vse tiste boga-

tase, ki želijo bivati v brezdavčnem paradizu in daleč od oči davkarjev. V glavnem mestu tega otočja, Nassau, je danes registrirano kar 400 bank. Za nekateri se ve, da so navadne podružnice ameriških, angleskih, francoskih, italijanskih in kdo ve še kakšnih bank, pa čeprav so te banke samostojne. V trgovske registrie je vpisano več tisoč podjetij, katerih prave lastnike je praktično nemogoče izslediti. Na tem otočju namreč podjetniki ne plačujejo davkov, tajnost v bankah pa je večja kot v Svcici.

Medtem ko so podjetja le registrirana in ima - tako kot v Lichtensteinu - v enem samem uradu svoj »dom« po več deset podjetij, so skoraj vse banke v prvih nadstropjih stavb, zgrajenih v tipičnem britanskem kolonialnem stilu. V pritličnih prostorih teh stavb so trgovine, polne brezcarinskega blaga, ki privlači vsakdanjo množico turistov. Banke so bolj rezervirane, z minimalnim številom uslužbencev. V njih sicer nimajo železnih blagajn, v katerih bi hranili denar, kajti vse poslovanje poteka s kompu-

terji. Iz tega majhnega mesta na otočku prihajajo direktive za poslovanje z milijoni in milijardami dolarjev. V Nassau pravijo, da je dober klient tisti, ki prinese v banko najmanj 250 tisoč dolarjev. Na tistega, ki prinese »le« 50 ali 100 tisoč dolarjev gledajo zviska, enako kot se natakur v dobri restavraciji obnasa do klienta, ki naroči le solato in kozarec vode.

Novo uveljavljanje Bahamskih otokov se je začelo v prvih osemdesetih letih, ko so tja prinesli svoj denar trgovci z mamili iz Bolivije in Kolumbije. Slo je za pranje umazanega denarja. Takratni upravitelji na Bahamih so brz ugotovili, da se jim na tak način obeta nov vir zaslužka. V parlamentu so izglasovali zakone, na osnovi katerih je njihovo otocje postalo pribežališče za vse, ki se žele izogniti lastni davkarji. Zaradi tega je danes v Nassau tudi polno turistov neke posebne sorte: poleg vsakodnevnih so bogataši, financniki, prekupčevalci itd., tu že kar stalni gostje. Govorijo vse mogoče jezike, seveda tudi italijanskega. V italijanskih kronikah zadnjih let

amo veliko brali o utajah davkov ali o podkupninah in v zvezi z njimi tudi to, da se je dotična oseba »umaknila« v Nassau ali na kak drug otok ob ameriški obali. Kdor se tam pogosto mudi, se rad pohvali, da je videl modnega stilista ali znanega bančnika, katerih fotografije polnijo strani italijanskih časopisov.

V vladnih krogih na Bahamskem otočju trdijo, da se trudijo v prvi vrsti zagotoviti polno zaposlitev domaćemu prebivalstvu, ki je predvsem črne polti, in da zaradi tega vsak nov financnik, ki prinese svoj denar v Nassau, prinese tudi dodatno možnost zaposlitve. Zaradi tega tudi zamišljajo, če se tam pere umazan denar, če tujca na njegovem domu išče finančna policija. Zaradi tega tudi zelo odlašajo z izročitvijo oseb, za katere policije drugih držav izdajo tiralico. Najbolj pa se na Bahamih ogrevajo za bančno tajnost in v tem oziru je pri njih varnejše kot v Svcici, se pohvalijo v tem prelepem otoku nedaleč od ameriške obale.

Marko Waltritsch

NOVICE

Borza na koncu pozitivna

MILAN - V začetku negativen začetek tedna na italijanskem delniškem trgu se je v teku borznega seštanka postopoma izboljševal in na koncu privedel celo do rahlega zvišanja kazalcev. Analitiki pravijo, da je prišlo do izravnave, potem ko je borza v petek pospremila sprejem finančnega zakona s skokovitim porastom poslov in cen. Zadnji indeks Mibtel je pokazal rahli porast (za 0,22%), pri čemer mu je pomagalo tudi vztrajanje lire, ki je ohranila tečaj z marko pod tisočico. Posli so se skrčili na 764 milijard lir (v petek so bili vredni kar 1.100 milijard).

Cena nafte še visoka

DUNAJ - Cena surove nafte držav članic organizacije OPEC je tudi v zadnjih dneh ostala nad ravni 22 dolarjev za sodček, v primerjavi z zadnjim preverjanjem 25. septembra pa se je znižala za komaj 0,22 dolarja, saj je včeraj dosegla 22,03 dolarja. Povprečna mesečna cena surove nafte je septembra znašala 21,70 dolarja, čeprav sama Opec meni, da bi bila optimalna cena 21 dolarjev.

Ducati prešla v ameriške roke

BOLOGNA - Ducati motor je nova joint venture, ki sta jo lastnika italijanskega podjetja Claudio in Gianfranco Castiglioni ustanovila s skupino ameriških investorjev pod vodstvom Texas Pacific Group, ki je sporočila, da je odkupila vse dejavnosti družbe Ducati, v kateri je soudeležna tudi Cagiva. Ducati, ki daje delo 570 zaposlenim, bo se naprej proizvajala največja in najhitrejša motorna kolesa na svetu, odslej pa bo seveda veliko bolj konkurenčna na severnoamerškem trgu.

Danieli prodala Daneco

VIDEM - Po ugodnem mnenju antitrusta, je švicarsko-švedska grupa ABB odkupila podjetje Danieli Ecologia (Daneco), ki je specializirano v gradnji ekoloških naprav za nadzorovanje emisij jeklarske industrije. Daneco je imelo lani za 36 milijard lir prometa, njen tržni delež pa znaša v Italiji komaj odstotek, medtem ko ima ABB 5 odstotkov.

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE BCKB TRZASKA KREDITNA BANKA		30. SEPTEMBER 1996	v LIRAH	
		valuta	nakupni	prodajni
		ameriški dolar	1501,00	1541,00
		nemška marka	987,00	1011,00
		francoski frank	291,00	300,00
		holandski gulden	877,00	904,00
		belgijski frank	47,50	49,40
		funt šterling	2341,00	2412,00
		irski šterling	2398,00	2471,00
		danska krona	256,00	264,00
		grška drahma	6,10	6,50
		kanadski dolar	1099,00	1133,00
		japonski jen	13,40	13,90
		švicarski frank	1193,00	1229,00
		avstrijski šilling	139,70	144,00
		norveška krona	231,00	239,00
		švedska krona	226,00	233,00
		portugalski escudo	9,60	10,20
		španska pezeta	11,60	12,10
		avstralski dolar	1188,00	1225,00
		madžarski florint	11,00	14,00
		slovenski tolar	10,90	11,50
		hrvaška kuna	270,00	280,00

KMEČKA BANKA - GORICA		30. SEPTEMBER 1996	v LIRAH	
		valuta	nakupni	prodajni
		ameriški dolar	1507,00	1537,00
		nemška marka	991,00	1009,00
		francoski frank	290,00	300,00
		holandski gulden	875,00	900,00
		belgijski frank	47,68	49,48
		funt šterling	2336,00	2416,00
		irski šterling	2393,00	2488,00
		danska krona	256,00	266,00
		grška drahma	6,13	6,73
		kanadski dolar	1097,00	1131,00
		švicarski frank	1197,00	1222,00
		avstrijski šilling	139,47	143,97
		slovenski tolar	11,00	11,40

MILANSKI DEVIZNI TRG		30. SEPTEMBER 1996	v LIRAH
valuta			povprečni
ameriški dolar		1526,330	
ECU		1906,390	
nemška marka		998,910	
francoski frank		295,140	
funt šterling		2384,280	
holandski gulden		890,560	
belgijski frank		48,524	
španska pezeta		11,873	
danska krona		260,090	
irski funt		2441,210	
grška drahma		6,327	
portugalski escudo		9,820	
kanadski dolar		1120,160	
japonski jen		13,674	
švicarski frank		1213,490	
avstrijski šilling		142,000	
norveška krona		234,370	
švedska krona		230,080	
finska marka		333,550	

MILANSKI BORZNI TRG		30. SEPTEMBER 1996	INDEKS MIB-30: +0,15%		
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	11.394	+1,10	Mediobanca	8.792	+0,20
Bca di Roma	1.399	+2,94	Mediolanum	16.568	+0,19
Benetton	17.430	-2,61	Montedison	975	+1,05
Comit	3.042	-2,18	Olivetti	558	+5,07
Credit	1.751	+1,15	Parmalat	2.172	+1,78
Edison	9.465	-0,28	Pirelli Spa	2.751	+0,54
Fideuram	3.554	+4,25	Ras	14.939	+1,07
Fiat	4.261	+0,11	Rolo	14.918	+0,45
Gemina	698	-3,65	Saipem	7.119	-0,15
Generali	32.307	-0,50	San Paolo To	9.991	+0,24
Imi	12.843	+0,28	Sirti	9.427	-0,98
Ina	2.197	-0,85	Stet	5.269	+0,55
Italgas	5.707	-0,24	TIM	3.364	+0,38
La Fondiaria	6.113	+2,36	Telecom Ita	3.371	+0,17
Mediaset	7.524	-0,67			



VILA MANIN / UMETNIŠKO-DOKUMENTARNA RAZSTAVA

Furlanska zapuščina rodbin Manin in Dolfin

V bližnjih krajih vrsta specializiranih prikazov

Vabljeni ste, da preživite nekaj prijetnih uric pri Maninovich, v njihovi podezelski rezidenci. Vila Manin v Passarianu je namreč spet postala precej podobna razkošnemu domovanju bogate in vplivne rodbine, ki je v 18. stoletju ekonomsko in kulturno obvladovala obsežen del Furlanije. Tokrat torej vila Manin ni samo prizorišče, prostor, v katerega so namesčeni razni dragoceni predmeti, temveč je glavna nositeljica razstave, ki bo odprta do 6. januarja naslednjega leta. Rodbina Manin si sicer blisc iz naslova razstave (Blisc dinastije, evropska zapuščina rodbin Manin in Dolfin) deli z rivalsko rodbino Dolfinov, ki so v istem obdobju tudi krojili usodo Furlanije in njenih prebivalcev, vpliv pa so si predvsem pridobili kot oglejski patriarhi. Manini pa so bili bolj posvetne narave in so slavo in oblast zasledovali v tedanji beneski republiki, ki so jo tudi vodili z najvišjega, se pravi z dozejevega položaja. Če torej takratno furlansko področje ni bilo v središču njihovih primarnih zavzevanj, pa bi bilo zmotno misljenje, da je bilo delovanje Maninov na tem teritoriju postranskega značaja. V okolici vile Manin so namreč vodili več uspešnih gospodarskih dejavnosti, ki so jim med drugim omogočale, da so bili na kulturnem področju

tako dorežljivi mecenari. Njihova posebnost, ki jo se zlasti čislajo današnji umetnostni zgodovinarji, pa je bilo tudi izrecno zanimanje za tedanje umetnost, zaradi tega je njihova umetniška zapuščina obenem odraz tedanjega umetniškega ustvarjanja in pa takratnega okusa.

Tako ima torej uvodoma omenjeno vabilo kar več pomenov, najprej seveda velja kot poziv za ogled raz-

stave, istočasno pa že opozarja na nekatere bistvene značilnosti, ki jih organizatorji radi poudarjajo. V prvi vrsti poudarjajo, da ne gre za običajno razstavo v, ampak tudi o vili Manin, nato je to se predstavitev tega, kar so člani rodbine zbrali v raznih obdobjih, kar je istočasno tudi prikaz okusa plemiskih družin te-



FJK je namreč glavna pobudnica razstave, ki jo je pripravil videmski sedež vsedrjavne ustanove za preučevanje italijanske zgodovine ob strokovni pomoči številnih specialistov in finančni podpori vrste sponzorjev. Od petih spreminjanih razstav sta dve že odprti, v Tolmecu so v tamkajšnjih muzejih pri-

pravili prikaz Karnije v 18. stoletju, v Muzcu pa so skušali prikazati rivalstvo med rodbinama Manin in Dolfin glede pridobivanja in upravljanja zemljišč. V Pordenonu bodo 11. oktobra odprli razstavo o nastopu meščanstva, dan kameneje v kraju San Daniele del Friuli razstavo o starodavni knjižnici (Biblioteca Guarnieriana) in se dan kameneje v San Vitu ob Tilmentu razstavo o vzponu rodbine Dolfin.

Osnovni namen razstave oz. razstav je torej - kot je bilo večkrat naglašeno na odprtju - ponuditi vpogled v Furlanijo Maninov in Dolfinov 18. stoletja. Na razstavi v vili Manin, ki so jo napovedi slikale v bogatejših tonih, pa je tudi nekaj umetnin, ki so se posebej vredne ogleda. Duh tedanjega časa pa poleg njih skušajo priklicati razna pomagala, kot so virtualne slike, razno dokumentarno gradivo in scene v gledališkem pomenu besede. Obsežni pritlični prostori so namenjeni veličini Maninov, zgornje nadstropje zaseda zapuščina Dolfinov, razstava pa se zaključuje s skokom v obdobje Napoleone, ki je pravzaprav zapечатil usodo »Serenissime«. S tem pa so organizatorji tudi že napovedali naslednjo veliko razstavo v vili Manin, ki bo posvečena »Napoleonovi novi do-

bi«.

Breda Pahor

POLETNE PRIREDITVE / OBRAČUN

Organizatorji zadovoljni s festivalom Triestate '96

Tokrat je prvič pristopil Konzorcij kulturnih zadrug FJK

Sredi septembra se je v Trstu zaključil festival Triestate 96, ki se je kljub dokaj stalnemu slabemu vremenu letošnjih poletnih večerov, redno odvijal na Gradu sv. Justa. Od prve izvedbe tega festivala, leta 1992, do letošnje, je kvaliteten skok zaznaven. Za obračun letošnjega festivala smo povprašali Giampiera Onora, ki je član kulturne zadruge Globogas.

Katere so bile novosti festivala Triestate 96?

»Mogoče je bila najvaznejša novost ta, da smo se vse zadruge, ki smo v letih bile zadolžene za organizacijo tega festivala, združile v enotni Konzorcij kulturnih zadrug Furlanije-Juljske krajine. Tako smo s skupnimi močmi skušali reševati kup problemov, ki se pojavljajo pri pripravi takih manifestacij, pravvečinoma zaradi birokratskih zapletov. Vsi pa smo že začeli razmišljati o festivalu, ki se ne bi smel ustaviti le tu v Trstu, saj bi tržaska ponudba morala postati zanimivo vabilo tudi za ostale bližnje dezele in se tako vključiti tudi med turistične zanimivosti Trsta.«

To je sicer prislo do izraza na koncertu angleske skupine Galliano.

»Res je, ta skupina je privabila na grad več kot tisoč ljudi. Bila pa je tudi najvaznejša prireditev vse manifestacije.«

Poleg skupine Galliano, kateri umetniki so odnesli največ priznanj?

»Bilo jih je veliko, čeprav so bili večeri mnogokrat zaradi nenaklonjenega vremena bore slabo obiskani. Prav ta je bil velik problem, ki je pokvaril številne nastope, naj omenim celo koncert Jannacija. Nekateri so zaradi slabega vremena celo odpadli. Med najbolj obiskanimi lahko omenim dober koncert italijanskega kantavtorja Vinicia Caposelle. Najbolj fascinanten večer je bil koncert makedonske skupine Anastasie, ki je grad ovila res v mistično ozračje. Letošnja sezona je imela precej etnografske prizvoka, saj so se poleg skupine Anastasie na odru zvrstili koncerti grške glasbe, latinsko ameriških glasbenikov ter se etnično-modernije glasbe v izvedbi siciljske skupine Agricanus. Med koncerti, ki so privabili precej mladine, je bil nastop pordenonske »zivosrebrne« skupine Prozac+.«

Poleg koncertov ste organizirali tudi gledališke predstave.

»Eden najboljših večerov je bil demencialni nastop Danieleja Lut-

tazzija, zelo dober je bil tudi večer Raula Cremona, ki je znan pod umetniškim imenom Il mago Oronzo. Precej smole pa je imela Lucia Vasini, kateri je nagajalo slabo vreme.«

Kot je bila navada že v prejšnjih sezonah, ste tudi letos poskrbeli za predvajanje filmov in za plesne večere.

»Filmske večere sta organizirali Cappella Underground in kino Alcione, ponavadi pa smo morali preseliti predvajanje filmov v gledališče Miela. Velik uspeh so imeli plesni večeri in takrat je bilo dvorišče grada res natrpano ljudi. Bilo je nekaj večerov posvečenih določeni glasbeni zvrsti, kot na primer glasbi underground, ki so med mladimi imeli precej odmeva.«

V splošnem, kako bi ocenili letošnjo sezono in kaj si obetate za prihodnjo?

»No, kljub vsem težavam je bil letošnji festival Triestate pozitiven in gotovo kvalitetnejši glede na prejšnje leto. Želim si, da bi nadaljevali po tej poti in si ustvarili koticek, ki bi zavzel pomembno mesto med raznimi prireditvami, ki se v poletnih mesecih vrstijo v Trstu.

(PAN)

SLOVO OD DR. ANTONA TRSTENJAKA

Umril je človek brezmejne učenosti

Bil je psiholog svetovnega slovesa



Tudi pri Slovencih v Italiji je močno odjeknila vest, da je v Ljubljani umrl dr. Anton Trstenjak, psiholog svetovnega slovesa, profesor filozofije in psihologije na Teološki fakulteti ter redni član Slovenske akademije znanosti in umetnosti. Profesor France Bernik, predsednik SAZU, ga je označil kot človeka »brezmejne učenosti«, vendar ni bil znan samo bralcem strokovnih del in iskan predavatelj zgolj na znanstvenih simpozijih sirom po svetu, temveč je bil priljubljen tudi pri preprostejših bralcih. Z mohorjevkami je njegova blaga duhovna misel pomagala iskati pot iz duševne stiske prenekatere mu bralcu v vseh treh Slovenijah tudi že v času pred osamosvojitvijo. Knjige, ki so izhajale pri Mohorjevi družbi, so seveda bile ravno tako znanstvene v svojih temeljih; samo za »ljudstvo« so v tistem političnem trenutku pač nekako morale biti. A bil je tako ugledna osebnost, da je ob zatonu Titove Jugoslavije prejel tedaj najvišja priznanja za svoje delo - nagrado Avnoja. Ob svoji 90-letnici je prejel tudi najvišje državno odlikovanje predsednika Republike Slovenije.

Bil je po rodu Prlek, rojen kmečkim staršem v kraju Rodmošci leta 1906. Po solanju na gimnaziji v Mariboru je tam studiral tudi teologijo, nato pa v Innsbrucku doktoriral iz filozofije in teologije. Studij psihologije je nadaljeval v Milanu, zlasti raziskave o barvah. Zanimivo je, da se je ukvarjal tudi z ekonomsko psihologijo in tudi grafologijo.

Dr. Trstenjak je bil neutrujen in plodovit raziskovalec, objavil je več kot 65 knjig (s ponatisi in prevodi), med temi: Psihologija dela, Psihologija umetniškega ustvarjanja, Oris sodobne psihologije, Človek in barve, Psihologija ustvarjalnosti, Metodika verouka, Hoja za človekom, Misli o slovenskem človeku itd. Najbrž se ne motimo, če zapišemo, da ima izjemno znanstveno vrednost njegova teorija barv, vendar pa bi večino njegovih del iz zadnjega obdobja lahko uvrstili v filozofsko antropologijo. Zanimala so ga domala vsa znanstvena področja, a svoja spoznanja je podrejal krščanski etiki, jih prežemal z vero v Boga in človeka.

Dr. Trstenjak je bil sodelavec Pahorjevega Zaliva, reden gost tržake Drage, kjer je leta 1973 tudi predaval o stari in novi podobi družine. Ob 30-letnici Drage se je spraseval, kaj je Slovence skozi tisoč let ohranilo »kljub vsem razdaljam, ki jih je tok morja in casa med nami usodno večal«, in izrazil željo (Svobodni mikrofoni Drage):

»Da bi le bili med seboj tako slozni, kakor so Judje. V tem so obudovanja vredni. Da se Slovenci ne bi grizli med seboj in si drug drugemu ne bi izpraskali oči, marveč bi si jih drug drugemu dajali, posojali, darovali, kakor to lepo pove apostol Pavel v pismu Galacanam.«

Slovenci v Italiji so mu bili posebej blizu, kot lahko preberemo v intervjuju, ki ga je dal Zori Tavčar (Slovenci za danes):

»Na Goriskem in v Trstu sem veliko pre-

daval in sem bil teh Slovencev vedno vesel, ker so narodnostno delavni, sveži, ponosni, morda bolj kot to izhaja iz našega življa na Koroskem. V Trst vedno rad pridem, ker ne odhajam nikoli razočaran. Le bolj skupaj bi morali držati. Majhen narod smo: ali smo entoni ali ne bomo preživeli, zlasti se, če gre za obstoj v tuji državi. Moramo živeti tako, da nas ne bodo morali presteževati, kakor nas bodo morali kmalu v Sloveniji: številčno nismo bili nikoli močni, močni smo le v kakovosti našega narodnega in kulturnega življenja. Majhen narod lahko preživi le kot elita, ne pa kot masa.«

Seveda je imel naš veliki znanstvenik izoblikovane tudi politične narode. Iz pogovora z Borisom Pahorjem (Zaliv, december 1989) navajamo njegovo misel o slovenski politični pameti:

»Razen tega smo Slovenci bili v politiki bolj strankarji kakor državniki. Strankarsko, ne pa državniško mišljenje je doslej prevladovalo pri naših politikih. Le malo res državniskih osebnosti imamo pokazati v svoji politični zgodovini, takih, ki jim je bil narod več kot stranka. Tako smo strankarski se danes, da niti ne upam imenovati politika državnika, ker bi takoj mnogi drugi planili po meni, češ da sem tudi v tem se strankarsko pristranski. Strankarske razprtije so za malosteven narod, kakor smo Slovenci, kar usodne. Velja namreč pravilo: mali narodi preživijo samo, če so med seboj politično slozni.«

Pripravila
Ivanka Hergold

JUŽNA AFRIKA / EDEN OD ŠEFOV ESKADRONOV SMRTI

Navedel ime morilca premierja Palemja

To je nekdanji rodezijski in kasnejši južnoafriški agent

JOHANNESBURG - Se ena »ugledna prica« trdi, da je prihajal iz vroče Afrike morilec, ki je hladnega poznega popoldneva, 28. aprila 1986 v Stockholmu ubil svedskega premierja Olofa Palmeja (na zgornji sliki AP). Morilec naj bi bil pripadnik posebnih protigverilskih enot nekdanjega rodezijskega režima, ki je kot veliko drugih po padcu tega rasističnega režima presel v enote južnoafriških tajnoobvesčevalnih služb, tako da bi se boril za zadnji »okop belopolte omike in kulture«.

Nov kamencek v mozaik domnev o južnoafriški krivdi je spet dodal eden od šefov nekdanjih južnoafriških eskadronov smrti. Kot je pred dnevi to navajal njegov naslednik Eugene De Kock, južnoafriško sled potrjuje tudi njegov predhodnik Dirk Coetzee, ki je skupaj z De Kockom obtožen zločinov proti nasprotnikom



apartheida. Dirk Coetzee pa ni samo potrdil De Kockovo verzijo, navedel je celo, kdo je streljal na Palmeja. To naj bi bil Antony White (ni znano, ali je to njegovo pravo, ali pa tajno ime), nekdanji agent zloglasne protigverilske

rodezijske enote Selous Scouts, ki je postal eden ključnih agentov v južnoafriški tajni organizaciji Long Reach, ki jo je vodil Craig Williamson (spodnja slika AP).

Long Reach, ki je bila zadolžena za likvidacijo

nasprotnikov apartheida v tujini, se je v glavnem financirala s sredstvi, ki ji je dajala svedska organizacija Swedish International University and Aid Fund. Iz Luande je Williamson zanimal tako De Kockove kot Coetzeejeve trditve in je poudaril, da njegova organizacija ni vpletena v umor svedskega premierja, kar naj bi svedskim preiskovalcem pojasnil že leta 1987. Svedski casopisi pa pišejo, da je Williamson bil na Svedskem prav v dneh umora Olofa Palmeja.

Dirk Coetzee trdi, da je White se živ in da biva na nekem grškem otoku, baje na Cipru. Stockholmski viri pa navajajo, da je bil White do nedavnega v Mozambiku, kjer je bil zaposlen na neki zagi. To malo podjetje pa naj bi služilo za kritje zločinov poslova prekupčevanja z orožjem in z mamili.



AVSTRALIJA / KER NI PRIZNAL KRIVDE

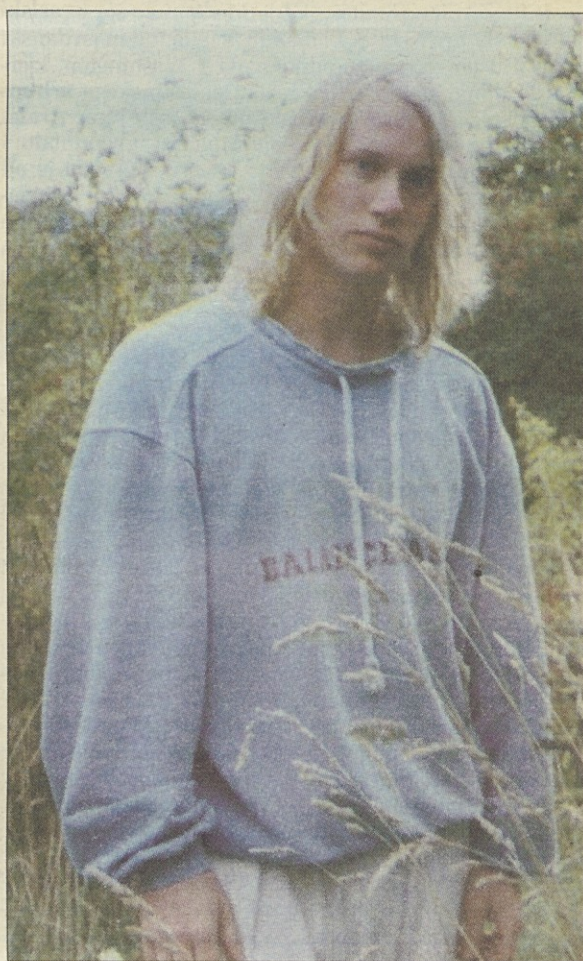
Bryantu bodo sodili novembra

V tasmanskem Port Arthurju je 28. aprila neprisebnež zagrešil smrt kar 35 turistov

SYDNEY - V tasmanskem Hobartu se je včeraj začel proces proti 29-letnemu Martinu Bryantu (na sliki AP), ki je 28. aprila v letoviscarskem Port Arthurju s polavtomatsko puško ubil 32 oseb, druge tri pa so našle srhljivo smrt v plamenih. Morilec je pred sodniki izjavil, da se ne čuti krivega za storjene zločine, tako da mu ne bodo morali soditi po hitrem postopku in brez porote, kot so nekateri upali. Tasmanska zakonodaja predvideva namreč hiter postopek le v primeru, da obtoženi prizna svoje zločine. Prva naslednja razprava pred porotnim sodiščem bo torej šele 19. novembra, proces pa naj bi po predvidevanjih trajal tri tedne.

Med včerajšnjo razpravo je policija sprejela izredne varnostne ukrepe, ker je obtoženec prejel že več grozilnih sporočil. Med razpravo je bil v neprebojni stekleni kletki, do sodišča pa so ga pripeljali v oklopnem kombiju, ki ga je spremljalo osem policijskih avtov.

Umsko prizadeti Martin Bryant, ki pa pred pokolom ni pokazal znake nasilnosti, je v nedeljo 28. aprila z repetirko vdrl v restavracijo Broad Arrow v tasmanskem turističnem Port Arthurju. Začel je streljati in pri tem ubil dvajset oseb. Svoj morilski pohod je nadaljeval tudi izven restavracije, tako da je v roku ene ure ubil še 12 oseb. Tri osebe, ki jih je vzel za talce, pa so umrle v požaru, ki ga je sam podtaknil v hiši, kamor se je zatekel pred varnostniki.



Bo Togliattigrad spet Stavropol na Volgi?

MOSKVA - Ruski Togliattigrad, ki je dobil to ime po pokojnem sekretarju KPI Palmiru Togliattiju, bi lahko spet postal Stavropol na Volgi. O tem se bodo odločili meščani na referendumu 1. oktobra. Po mnenju predsednika volilne komisije Vladimirja Zubritskega pa imena brzokone ne bodo spremenili, ker so se ljudje že navadili na »Taljatigrad«, ime pa jim ne zbujajo zloglasnih zgodovinskih spominov. Referendum je navsezadnje zahtevala le skupinica najbolj radikalnih reformistov. Po razpadu Sovjetske zveze in koncu komunizma je v Rusiji prislo do prave toponastične revolucije. Leningrad je spet postal Sankt-Peterburg, Kujbisev je sedaj Samara, Gorkij je Nizni Novgorod, Sverdlovsk pa je sedaj Jekaterinenburg.

MILAN / PRVI PRIKAZI ŽENSKÉ MODE ZA NASLEDNJO SPOMLADANKO-POLETNO SEZONO

Za italijanske ustvarjalce so leta '80 spet privlačna

Na defilejih in ob njih nastopi številnih znanih oseb

MILAN - Italijanska moda se vrača v leta '80, zaenkrat se malo zadržano, kot je pokazal začetek milanskih prikazov ženske mode za naslednjo spomladansko-poletno sezono. Če je mogoče govoriti o neki skupni značilnosti prvih defilejev, potem je nedvomno - se je glasila skoraj soglasna ocena -, da italijanski modni ustvarjalci in proizvajalci spet pou-

darjajo »glamour«. Lepe obleke naj bi ženske olepsale, prevsem pa naj bi novi modeli spet prepirali ženske, naj sledijo modi. Raziskave javnega mnenja in pa statistični prodajni rezultati namreč kažejo na to, da ženske ne sledijo več tako kot v preteklosti diktatom mode. Se najbolj naj bi bilo to razvidno v Italiji, kjer ženske kupujejo manj »zadnjih modelov«, medtem ko so tuja tržišča italijanski modi se vedno izredno naklonjena. Nekateri trditve so seveda uspešnejše, druge manj.

Začetek milanskih prikazov je popestrila prisotnost bolj ali manj slavnih oseb: tako je slovita Naomi Campbell nastopila tudi s svojo



knjigo (na desni fotografiji), razkazovala se je tudi Valeria Marini (na spodnji sliki), ki je rekla, da obožuje seksi modo, med prvimi pa je svoje modele predstavila Mariella Burani (na levi sliki, vse foto AP).



Popa hoteli linčati zaradi pedofilije

ATENE - Pravo-slavni pop neke vasi v osrednji Grčiji je za las usel smrti, ker so ga hoteli farani linčati, ko so ga v cerkvi zalotili z neko 14-letno umsko omejeno deklico. Vascani so že dalj časa sumili, da ima pop nečedne posle z dekletom in njenim prav tako umsko omejenim bratom. Ko je pop v soboto ponoči brata in sestro povabil v cerkev, so vascani vdrli v poslopje. Popu pa je uspelo zbežati po zaslugi nekega policijskega agenta, ki je poklical taksi.



PRVA POMOČ BLIŽNJEVZHODNEMU MIROVNEMU PROCESU

Danes se srečata Arafat in Netanjahu

Evropejci niso povabljeni v Washington

JERUZALEM (Reuter, B.Z.) - Medtem ko sta izraelski ministrski predsednik Benjamin Netanjahu in jordanski kralj Husein včeraj že odpotovala v Washington, kjer naj bi danes prislo do izraelsko-palestinskega vrhunškega srečanja, sta palestinski predsednik Jaser Arafat in egiptovski predsednik Hosni Mubarak pri odhodu v ameriško prestolnico še vedno oklevala. Arafat je od ameriskega predsednika Billa Clintona najprej celo zahteval, naj vrhunsko srečanje, dokler ne bodo rešena sporna vprašanja dnevnega reda, odloži, pozneje pa so palestinski predstavniki sporočili, da bo Arafat danes le odpotoval v Washington.

V noči iz nedelje na ponedeljek so se na posebnem sestanku, na katerem naj bi razresili vprašanje dnevnega reda srečanja med Arafatom in Netanjahujem, sesli visoki palestinski, izraelski in ameriški uradniki, na sestanku pa so sodelovali tudi predstavniki Združenih narodov. Sljednji so sporočili, da Palestinci in Izraelci niso našli skupnega jezika. Arafat in Mubarak namreč kot pogoj za odhod v Washington od Izraela zahtevata zagotovilo, da bo sporni predor zaprt. Izraelci tega zagotovila ne bodo dali, poleg tega pa, kot trdijo palestinski predstavniki, zavrta pogovore o političnih vprašanjih in zahtevajo zgolj pogovore o varnostnih vprašanjih.

Arafat je včeraj dopoldne odpotoval v Egipt, kjer se je srečal s tamkajšnjim predsednikom Mubarakom, katerega so Bill Clinton, ameriški državni sekretar Warren Christopher, jordanski kralj Husein in izraelski predsednik Ezer Weizman včeraj vnovič pozvali, naj se

udeleži srečanja v Washingtonu. Arafat in Mubarak sta se pogovarjala več kot dve uri in sklenila, da bo Izrael moral dati zagotovilo, da bo zaprt predor in spustoval dolocila mirovnih sporazumov. Tako Arafat kot Mubarak sta dejala, da ne želita sodelovati na srečanju, za katero je že vnaprej znano, da bo neuspešno. Toda palestinski in egiptovski predstavniki so pozneje sporočili, da bo Arafat odpotoval v Washington, ni pa znano, ali bo to storil tudi Mubarak.

Iz Egipta je Arafat odpotoval v Luksemburg, kjer se danes začne sestanek zunanjih ministrov EU. Palestinskega predsednika so v Luksemburg povabili evropski zunanji ministri, ki so se zeleli z njim pogovoriti o skorajšnjem kolapsu bližnjevzhodnega mirovnega procesa, za katerega so velik del finančnih sredstev namenile prav članice EU. Včeraj zvečer se je palestinski voditelj tako srečal z zunanjimi ministri Italije, Irske in

Nizozemske (te tri države sestavljajo tako imenovano trojko), danes pa naj bi se, preden bo odpotoval v Washington, sesel še s francoskim zunanjim ministrom Hervom de Charetom.

Države Evropske unije, še posebej Francija, so ogorčene, ker jih je Washington izločil iz bližnjevzhodnega mirovnega procesa. Kljub francoskim naporom, da bi imel Pariz pri reševanju bližnjevzhodne krize večjo in pomembnejšo vlogo, Bill Clinton na srečanje v Washingtonu ni povabil nobenega evropskega predstavnika. Takšna poteza je razjezila predvsem tiste evropske države, ki so za reševanje izraelsko-arabske krize namenile velike vsote denarja, a jim Washington vse od leta 1991 ko je madridska konferenca utirila bližnjevzhodni mirovni proces odreka vidnejšo politično vlogo v njem. Kot je povedal predstavnik francoskega zunanjega ministristva Jacques Rummelhardt, bo washingtonsko srečanje dvignilo zaveso nadaljevanja mirovnih pogajanj, ki bodo na Bliznjem vzhodu potekala pod pokroviteljstvom egiptovskega predsednika Mubaraka. Kot je dejal, Rummelhardt je obzaloženja vredno, da pri omejenem dvigovanju zaves ne bo sodelovala tudi EU, ki na palestinska ozemlja pošilja kar 75 odstotkov pomoči.



Jaser Arafat se je po daljšem oklevanju le odločil, da odpotuje v Washington na sestanek z Netanjahujem (Reuter)

PRED PRVIM POPOČITNIŠKIM ZASEDANJEM ZUNANJIH MINISTROV EU

Šefe diplomacij čaka zajeten kupček vprašanj

Danes bodo na dnevnem redu zlasti Bliznjevzhodna kriza, razmere v BiH in Helms-Brutonov zakon

BRUSELJ (STA) - V Luksemburgu se bodo danes na prvem formalnem sestanku po poletnih počitnicah sesli zunanji ministri petnajstih držav članic Evropske unije, ki bodo med drugim razpravljali o krizi na Bliznjem vzhodu, razmerah v Bosni in Hercegovini po volitvah in odgovoru na ameriško zakonodajo proti Kubi, Libiji in Iranu, ki neposredno posega v sodelovanje evropskih podjetij s temi državami.

Na dnevnem redu so tudi priprave na decembrsko ministrsko konferenco Svetovne trgovinske organizacije v Singapuru in politična razprava o medvladni konferenci o reformi unije, ki ji je namenjeno posebno vrhunsko srečanje EU v soboto v Dublinu.

Razprave o Bosni in Hercegovini, ki bo potekala med kosilom, se bosta udeležila visoki predstavnik mednarodne skupnosti za

civilni del daytonskega mirovnega sporazuma Carl Bildt in posebni odposlanec EU v Mostarju Martin Garrod. Ministri bodo preučili razmere v Bosni po splošnih volitvah in perspektive mirovnega procesa ter srednje- in dolgoročno strategijo unije v tem procesu. Med drugim bodo govorili tudi o vprašanju preloženih lokalnih volitev v Bosni, normalizaciji odnosov med Zvezno republiko Jugoslavi-

jo in Hrvaško, razmerah v vzhodni Slavoniji in na Kosovu, delovanju sodišča Združenih narodov za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije, nadzoru nad orožjem, vračanju beguncev in izvajanju programa prenoval.

Eno pomembnejših vprašanj današnjega sestanka zunanjih ministrov bo razprava o odzivu Evrope na ameriško Helms-Brutonovo zakonodajo proti Kubi in D'Amatovo zakonodajo proti Libiji in Iranu, ki uveljavlja ameriške pristojnosti izven ameriskega ozemlja. Evropske države so razdeljene v mnenju, če se je treba na ameriško zakonodajo takoj odzvati s protiukrepi ali je bolje počakati na izid

ameriških predsedniških volitev, ki bodo čez šest tednov in bi lahko prinesle spremembo razmer. Vlade držav članic Evropske unije so že dale soglasje k več možnim protiukrepi, če bodo Američani v skladu s sporno zakonodajo tožili evropska podjetja, ki vlagajo na Kubi, v Libiji in Iranu. Med protiukrepi so možnost tožb proti ameriškim podjetjem na evropskih sodiščih, prepoved vstopa v EU Američanom, ki tožijo evropska podjetja, »črna lista« ameriških podjetij, ki so vpletena v takšne tožbe, in arbitražni postopek proti ZDA v okviru Svetovne trgovinske organizacije zaradi protizakonitega razširjanja pristojnosti izven državnih meja.

NOVICE

Talibani še kar napredujejo

KABUL (STA) - Enote Talibanov so včeraj napredovale proti severu Afganistana in vladnim silam, ki so zapustile Kabul v noči s četrta na petek, izrgale se več ozemlja, tako da zdaj nadzorujejo že 80 odstotkov države. Talibani naj bi po navedbah prebivalcev območja Jabal os Siraj dosegli tudi strateski prehod Salang, 77 kilometrov severno od glavnega mesta.

»Nafta za hrano« še pred koncem leta

ZENEVA (STA/AP) - Združeni narodi upajo, da bodo Iraku izdali dovoljenje za prodajo nafte za hrano že v nekaj tednih, je včeraj povedal namestnik generalnega sekretarja ZN za humanitarne zadeve Jasusi Akasi. Opozoril je, da je bil Butros Gali »skoraj pripravljen«, da prizne zeleno luč za prodajo, ko je iraska vojska pred mesecem dni posegla v spopade med Kurdi na severu države. Dovoljenje bi Iraku omogočilo, da v obdobju šestih mesecev proda nafto v vrednosti dveh milijard dolarjev in s tem denarjem nakupi hrano.

Burmanska hunta ne dovoli dostopa do Su Či

RANGUN (STA/dpa) - Vojska hunta v Mjanmaru (Burm) se naprej onemogoča dostop do opozicijske voditeljice in Nobelove nagajenke za mir Aung San Su Či. Zahodni diplomati so ravnanje vojske hunte že označili kot »dejanski hisni zapor« za Su Či. Krogi blizu vlade so sporočili, da so v spopadih ob koncu tedna aretirali okoli 300 oporečnikov, opozicija pa poroča o 500 priprtih.

Zadnji krog kašmirskih volitev

SRINAGAR (STA) - Včeraj se je začelo glasovanje za zadnji krog lokalnih volitev v Kašmirju, za katere New Delhi upa, da bodo prinesle mir v območje, ki mu grozi upor separatistov. Volitve bodo potekale v gorski regiji Doda v središču države. Gre za četrto in hkrati zadnji krog volitev, ki so se začele 7. septembra letos. Rezultati naj bi bili znani v prihodnjih dneh.

NIKARAGVA SE JE DOKONČNO ODPOVEDALA SVOJI LEVIČARSKI PRETEKLOSTI

Usodni zasuk sandinistov

DAVID KOOP / REUTER

MANAGUA - Nikaragva, ki je bila v osemdesetih letih, ko so jo vodili sandinisti, ljubljena latinskoameriških levicarjev, se je v »kapitalističnih« devetdesetih zasukala močno na desno stran političnega polja. »Napake nikaragovske levice v prejšnjem desetletju so več kot očitne. Danes v Nikaragvi več ni nobene upoštevanja vredne, organizirane leve sile,« pravi politični analitik in nekdanji sandinist Oscar Rene Vargas.

Nikaragva, ki je zdaj sredi predsedniške predvolilne tekme - volitve bodo 20. oktobra -, je bila ena redkih latinskoameriških držav, kjer je bila leta 1979 uspešno izpeljana revolucija, ko so sandinistični gverilci vrgli z oblasti diktatorja Somoza, ki je z železno roko vladal državi več kot 40 let. S podporo Sovjetske zveze in Kube so sandinisti izpeljali socialistično preoblikovanje nikaragovske družbe, odpravili zasebno lastnino in to vse pred nosom Združenih držav. Med revolucijo so severno-ameriški in evropski socialisti, ki so jih zaradi obutve v hipij-

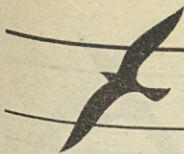
skem slogu imenovali »sandalisti«, preplavili Nikaragvo in skušali pomagati revoluciji. Z razpadom Sovjetske zveze in presenetljivem porazu sandinistov na volitvah leta 1990, ko je zmagala sedanja predsednica Violeta Chamorro, so se za nikaragovsko levico začeli težki časi. Vodja nikaragovske komunistične stranke (PCN) in strankin predsedniški kandidat Eli Altamirano, je v svoji revno opremljeni pisarni pošteno priznal dejstva: »Lagal bi, če bi dejal, da so bile zadnje spremembe zanas zelo hude. Nikaragva ni več taka kot je bila.«

S približevanjem dneva volitev antisandinistični kandidat desnice Arnoldo Aleman, vodi v raziskavah javnega mnenja in ima največ možnosti, da postane naslednji predsednik Nikaragve. Skrajno levicarska-Marksistično-leninistična stranka (MAP-ML) ter Revolucionarna delavska stranka (PRT) niti ne bosta imenovali svojih predsedniških kandidatov. Altamirano je po zanjih raziskavah javnega mnenja dobil le 0, 1 odstotka glasov. Najhujsi udarec

sandinistom pa je bil njihov navedeni premik proti politični sredini, s čimer skušajo dobiti volitve. Sandinisti so po raziskavah uvrščeni takoj za Alemanom. »Mednarodni položaj se je spremenil, zato se je spreminila tudi Sandinistična fronta,« je dejal Daniel Ortega, dolgoletni vodja sandinistov in strankin predseniški kandidat. S sprejetjem v socialistično internacionalo, ki združuje socialnodemokratske politične stranke po vsem svetu, se sandinisti kažejo v luči demokratične levosredinske stranke, ki je pripravljena sodelovati z zasebnim podjetništvom in tujimi vlagatelji. »Sandinisti so bili skrajna levica v 80. letih, vendar so se od tedaj pocasi premikali na desno. Njihovo politično vodstvo več ne predstavlja levicarske opcije,« je dejal Vargas.

V poskusu izboljšanja odnosov z ZDA so sandinisti tudi opustili anti-ameriško himno z verzom »Jenkiji so sovražniki clovestva«. Novi sandinisti sedaj pojejo spansko verzijo Beethove nove Ode radosti, ki govori o miru in bratstvu.

Potem ko so v začetku 90. let sandinisti izgubili oblast, je za njimi ostalo uničeno gospodarstvo. Osem let vojskovanja proti kontrašem, ki so jih podpirale ZDA, in porazna gospodarska politika, sta vzeli svoj davek in pustili hude posledice. Preden so sestopili z oblasti so strankini voditelji prepisali nekot privatno lastnino, ki so jo zaplenili v imenu države, na svoje ime. S temi novimi bogatimi je sandinistična stranka izgubila verodostojnost in postala stranka novega vladajočega razreda. »Ti sandinisti so postali bankirji, industrialci, poslovneži in lastniki sladkornih tovarn ter velikega dela zemlje,« je dejal Vargas. To in konec kubanske ter sovjetske pomoči je postavilo druge levicarske stranke na politično obrobje Nikaragve. »Vse, kar je ostalo od politične levice, je zbrano v MAP-ML in PRT ter mogoče v nekaterih ostankih Sandinistične fronte,« je dejal Moises Hassan, nekdanji sandinistični poveljnik in predsedniški kandidat Gibanja za obnovo.



SLOVENSKA DELEGACIJA NA SEDEŽU SEVERNOATLANTSKE ZVEZE

Še zadnji krog dialoga z Natom

Odločitev bo padla prihodnjo pomlad

BRUSELJ (STA) - V Bruslju je včeraj popoldne slovenska delegacija opravila tretji, predvidoma zadnji krog intenzivnega individualnega dialoga s Severnoatlantsko zvezo. Dialog Nata s partnerskimi državami sodi v sklop priprav na širitev zveze proti Vzhodu, njegov namen pa je identifikacija vprašanj, ki jih zastavlja proces širitve.

Na sedezu Nata sta se sestali Natova skupina za intenzivni dialog s partnerskimi državami pod vodstvom pomočnika generalnega sekretarja Nata Gebharda von Moltkeja ter delegacija slovenskega

zunanjega in obrambnega ministrstva pod vodstvom državnega sekretarja v zunanjem ministru Ignaca Goloba in državnega sekretarja v obrambnem ministru Gorazda Vidriha. Na dne-

vnem redu tretjega sestanka, ki naj bi bil predvidoma zadnji pred decembrskim ministrskim svetom Nata, so prevladovala vojaško-varnostna vprašanja, medtem ko je prejšnji krog pogovorov minil v znamenju političnih tem.

Nato naj bi do sestanka zunanjih ministrov šestnajstih držav članic, ki se bodo sestali pred koncem leta v Bruslju, pripravil analize in ocene individualnega dialoga. Od ministrskega sestanka pa se ni moglo pričakovati konkretnih vabil k pogajanju o polnopravnem članstvu, saj so predstavniki Natovih držav večkrat napovedali, da bo zveza ta odločilni korak k širitvi na Vzhod napravila na vrhunskem srečanju, ki je predvideno za prihodnjo pomlad.

Slovenija je 17. aprila letos kot prva med partnerskimi državami začela intenzivni individualni dialog z Natom, v katerem sedaj sodeluje 15 članic Partnerstva za mir, drugi krog individualnega dialoga pa je opravila 10. julija.



Začetek kongresa britanskih laburistov

BLACKPOOL (Reuter, B.Z.) - Britanska Laburistična stranka pod vodstvom Tonyja Blaira je včeraj začela zadnji redni letni kongres pred volitvami, ki bodo v prvi polovici prihodnjega leta. Laburisti upajo, da bo teden dni trajajoč kongres utrdil njihovo prednost pred konservativci in jih po 17 letih vnovič katapultiral na oblast. Prvi dan so namenili predvsem razpravi o reformah zdravstvenega in pokojninskega sistema. Tako so denimo napovedali, da bodo pri operacijah rakavih tkiv ukinili cahalne liste, Chris Smith (na Reuterjevi sliki z Blairom) ki je pri laburistih odgovoren za zdravstveno politiko, pa je dejal, da so obljube o občutnem zmanjšanju birokracije v zdravstvu le eden od primerov, ki kažejo, da se bo na tem področju, če bo laburistom uspelo premagati konservativce, marsikaj spremenilo. Smith je dejal, da je ena prednostnih nalog Laburistične stranke zaustaviti vse bolj razpredajajočo se privatizacijo državnega zdravstvenega sistema.

Ob razpravi o pokojninskem sistemu so levo usmerjeni tradicionalisti zahtevali, da se proračunski znesek, namenjen pokojninam poveča za tri milijarde funtov, ven-

dar je zmernejše strankarsko vodstvo takšne zahteve zavrnilo, oziroma je za njihovo reševanje pooblastilo politično komisijo stranke. Tony Blair in njegov svetovalec za finančno politiko Gordon Brown namreč nočeta tvegati napake, ki so jo laburisti zagresili na prejšnjih volitvah. Takrat so obljubili precej sprememb socialnega sistema, zaradi česar so jih konservativci označili kot pobesnele povisevalce davkov in volilce prepricali, da so v strahu za svoje denarnice raje volili za konservativce kot laburiste. Nekdanja britanska ministrica baronica Barbara Castle je zato strankarske delegate pozvala k železni disciplini, ko se o'ločajo o prioritetah javne porabe. Levo usmerjeni tradicionalisti namreč predstavljajo zelo dolg spisec želja po povišanju javnih izdatkov in so zaradi, kot sami pravijo, pretirane previdnosti zmerne vodstva, precej nezadovoljni. Kljub taksnim notranjim nesoglasjem pa se zdi, da se laburistom volilna zmaga ne more več izmuzniti iz rok. Različne raziskave javnega mnenja namreč kažejo, da je njihova prednost prek konservativci neke med 27 in 34 odstotki.

Minister Davorin Kračun končal obisk v Združenih državah

LJUBLJANA - Zunanji minister Davorin Kračun se je po večdnem obisku v ZDA vrnil v domovino, pred odhodom pa je imel ob robu zasedanja Generalne skupščine ZN se vrsto dvostranskih srečanj, v okviru slovenskih dnevov v New Yorku pa se je udeležil svečane seje poslovnega odbora LBS Banke in si ogledal njene nove prostore na Manhattnu. Omenjena banka te dni namreč praznuje deseto obletnico obstoja. Kračun je visoko ocenil dosežke LBS in poudaril, da ta banka utira pot izvoznikom iz Slovenije na ameriški trg in financira pretežno del slovensko-ameriške trgovine. Kračun se je med drugim udeležil kosila, ki ga je priredil indijski zunanji minister, in se ob tej priložnosti ločeno srečal s sesterico svojih kolegov - s sefi diplomacij Madžarske, Albanije, Belorusije, Avstralije in Kube ter z generalnim sekretarjem Organizacije afriške enotnosti.

ŠEST LET PO PADCU ŽELEZNE ZAVESE VZHODNI NEMCI ŽALUJEJO ZA STARIMI, DOBRIMI ČASI

Honeckerjevo maščevanje

ERIK KIRSCHBAUM / REUTER

PRENZLAU - Mozakar izgleda kot Erich Honecker. Njegov način oblačenja, hoje in govora spominja na Honeckerja in tudi mahanje množici je podobno Honeckerjeve-mu. Upokojeni pek Kurt Schmidt, ki je presenetljivo podoben pokojnemu voditelju komunistične Vzhodne Nemčije, je postal priljubljen gost zabav, na katerih obujajo spomine na stalinistično preteklost. Medtem ko se ziblje v ritmičnih tehn verzijah nekdanjih političnih pesmi, ali pa se spreha z dolgozgodimi dekleti v uniformah nekdanje komunistične mladinske organizacije (FDJ), je vedno nasmejani Schmidt (za razliko od Honeckerja) vselej v središču pozornosti.

»Ljudje prihajajo k meni in se derejo: 'Erich je živ! Erich živ!' Skušam jim dopovedati, da to ni res, da je Honecker mrtev in da je moje ime Kurt. Vendar mi ne verjamejo. Pravijo, da ni res in da je Erich živ, nočejo mi verjeti,« pravi Schmidt. Nostalgija za starimi časi je šest let po padcu berlinskega zidu (3. oktobra 1990) neverjetno živa. Omejitve potovanja v tujino, ničvredna valuta in tajna policija Stasi, vse to je zdaj preteklost. Na vzhodu združene Nemčije pa ljudje žalujejo za starimi časi, ki so bili po mnenju večine boljši kakor zdaj, ko so se soočili z nezaposlenostjo, visokimi cenami stanovanj in nezanesljivimi delovnimi mesti. Take težnje so najbolj očitne na tako imenovanih »ostalgijah« (vzhodna nostalgija), zabavah, na katerih se zbira kakih stiri tisoč vzhodnih Nemcev, od najstnikov pa vse do 80-letnikov, ki po diskotekah oživljajo spomine. Na tisoce se jih v svojih majhnih, smrdečih trabantih pripelje pred diskoteke oddaljenih vzhodnonemških mest, kot je Prenzlau, da bi vsaj za nekaj ur podoživeli udobje življenja v komunizmu

in pozabili na hladnost kapitalistične Nemčije.

»Samo da začnem peti nekaj vrstic stare vzhodnonemške melodije, se mi takoj pridruži cela diskoteka,« pravi disc jockey Ralf Heckel, ki je organiziral prek 40 ostalgij, na katerih se je zbralo okrog 60 tisoč ljudi. »Vsak Ozi (vzhodnjak) se vedno nosi te pesmi v svojem srcu,« je dejal Heckel, 27-letni zabavljac, ki ima v svojem »ansamblu« Honeckerjevega dvojnika, najstniško skupino pevk po imenu Easy girls (vzhodna dekleta) ter erotične plesalke Magdeburški modeli, ki se sladijo iz starih vzhodnonemških vojaških uniform. »Vzdusje je prav neverjetno. Kot v starih casih, kot časovni stroj. Vsi bi radi podoživeli stare občutke tovaristva, ki smo ga nekoč čutili. Tudi 80-letne babice me kličejo in sprašujejo, če lahko pridejo,« pravi Heckel. Medtem ko večina starejših vzhodnih Nemcev pogreša varnost socializma in hoče nazaj svojo Vzhodno Nemčijo, pa se mladina le zelo zabava. Propadajoči Prenzlau, ki leži 130 kilome-

trov severno od Berlina ima 27 tisoč prebivalcev; nezaposlenost je narasla cez 20 odstotkov in mnogo ljudi je odšlo poiskati delo v zahodni Nemčiji. Vendar tudi v tako majhnem mestu, kot je Prenzlau, se jih je prek 1.500 stlačilo v diskoteko v opusteli industrijski coni.

Postavijo se v dolge vrste in čakajo na »vize« (vstopnice) ter menjajo nemške marke za nekdanje vzhodnonemške, s katerimi v diskoteki plačujejo pijačo z nepozabnimi imeni kot »vodka Lenin« in »Honeckerjevo maščevanje«. Redarji so oblečeni v uniforme vzhodnonemških granicarjev in preverjajo osebne izkaznice gostov. Natakarji so oblečeni v olivno zelene uniforme vzhodnonemških castnikov. Vsi ki nosijo majice z napisom »Svobodna nemška mladina« (FDJ) pa imajo prost vstop. »Vzhodna Nemčija je imela marsikaj pozitivnega, kar ljudje tedaj niso tako cenili kot zdaj,« pravi Heiko Kirschbaum, solastnik diskoteke v Prenzlauu, ki je gostila ostalgijsko zabavo.

»Večina jih je zdaj prisla do materialnih dobrin, po katerih je dolgo hrepnela, kot je avtomobil ali videorekorder, toda večina jih je prav tako ostala brez dela. Toliko jih je izgubilo delo, svoje mesto v družbi in samospoštovanje, da ni čudno, če so veseli, ko spet vidijo Ericha Honeckerja,« je dodal Kirschbaum. Honeckerjev dvojnik Schmidt je prav gotovo vrhunec zabave. Schmidt je devet let mlajši od Honeckerja, ki je umrl v Cilu leta 1994. Schmidt saljivo pozdravi začudene goste z »Buenos Dias«, kar pove z nemskim naglasom in ti se potem sprašujejo, ali je to res Honecker.

»Honeckerju sem podoben že trideset let. Prej mi je bilo to v breme, zdaj pa sem nekako zapolnil tržno praznino,« je v sali dejal Schmidt. Čeprav so zahodni Nemci začuden, kako lahko ljudje, ki so nekoč zrtvovali življenja, da bi pobegnili na Zahod, zdaj pogrešajo stare čase, pa tudi oni množično obiskujejo ostalgije. Usoda ljudi, kot je Hans-Dieter Uhlmann, je pomagala razsvetliti ta fenomen. Uhlmann je bil nekoč predan »Volksopolizist« (pripadnik ljudske milice), ki je imel rad svoje delo. Zdaj je slabo plačan zidarski delavec. Po združitvi obeh Nemcij so ga pognali iz službe, ker nosi ocala. »Polijsko delo je bilo zame vse, kar sem hotel, potem pa so mi dejali, da imajo druge kandidate z boljšim vidom. To boli, še vedno me to boli,« je dejal 33-letni Uhlmann. Lansko leto je Uhlmann prvič slišal za ostalgije. Oblekel si je svojo staro uniformo in se tako zelo zabaval, da je prosil Heckla, če se mu lahko pridruži. Hans-Dieter Uhlmann je zdaj nekaj carobnih ur v sobotnih noceh spet ljudski milici. »To tako dobro dene, zares dobro,« je dejal Uhlmann.



Upokojeni pek Kurt Schmidt v vlogi Honeckerja poskrbi za vrhunec zabave

NOVICE

Van den Broek prihaja v Ljubljano

LJUBLJANA (STA) - Na obisk v Slovenijo bo jutri zvečer pripotoval evropski komisar za skupno zunanjo in varnostno politiko Hans van den Broek. Sesel se bo z najvišjimi političnimi predstavniki naše države, predviden pa je tudi podpis finančnega memoranduma programa PHARE o čezmejnem sodelovanju med Slovenijo in Avstrijo za leto 1996. Predsednik Kucan bo visokemu gostu ob tej priložnosti podelil odlikovanje Castni znak svobode Republike Slovenije.

Slovaški parlament spremenil zakon o državnih simbolih

BRATISLAVA (STA/AFP) - Slovaski parlament je sprejel zakon, po katerem od danes na seznamu državnih simbolov ne bo več slike predsednika Michala Kovaca. Predsednikovega portreta tako ne bo več v državnih uradih in v solah. Omenjeni zakon je po mnenju opazovalcev se ena zmaga premiera Vladimírja Mečiarja v bitki proti predsedniku Kovacu. Med državnimi simboli prav tako ne bo več zastave madžarske manjšine, ki tvori kar desetinno slovaskega prebivalstva, kar utegne sprožiti oster odgovor prebivalcev madžarske narodnosti. Parlament je za morebitno krsitev zakona predvidel kazni v višini skoraj 7000 dolarjev.

Šest ruskih strank oblikovalo liberalno koalicijo

MOSKVA (STA/AFP) - Predstavniki šestih strank in gibanj so včeraj v Moskvi podpisali dogovor, ki njihove organizacije povezuje v liberalno koalicijo. Ta bo prevzela obliko politične konfederacije, pri čemer bo vsaka stranka in gibanje ohranila svojo neodvisnost in lastno strukturo. Prva dejavnost koalicije bo podpora skupnim kandidatom na lokalnih volitvah, ki naj bi jih po vsej državi izvedli do konca letošnjega leta. Nekdanji ruski premier Jegor Gajdar, predsednik Demokratske izbire Rusije, je na tiskovni konferenci povedal, da bo nova koalicija pomagala ustvariti Rusijo, kjer bo več svobode kot monarhije. »Namen naše koalicije je boj za liberalne vrednote civilne družbe, kot so spoštovanje pravic državljanov vseh narodnosti in veroizpovedi,« je dejal Aleksander Rudenko Deznijak, vodja gibanja Kongres nacionalnih združenj Rusije. »Boj za mesto predsednika ali premiera nas ne zanima. Sedaj se bo naša koalicija pripravila na parlamentarne volitve, ki so napovedane za leto 1999,« je poudarila poslanka Jirina Kakamada.



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Slovensko stalno gledališče: V petek, 11. oktobra, ob 20.30 bo na sporedu premiera A. Miller »Razbito steklo« - drama. Režija Dusan Mlakar.

SSG razpisuje abonma 1996/97: dosedanja abonenti lahko obnovijo abonma do srede, 2. oktobra od 10. do 14. ure pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, telefon 632664. Vpisovanje novih abonentov od četrta, 3. oktobra dalje.

Gledališče Verdi - Dvorana Tripcevich Jesenska simfonična sezona: vpisovanje novih abonmajev in potrditev starih abonmajev pri blagajni gledališča v Dvorani Tripcevich. Urnik: 9-12, 16-19.

V petek, 4. oktobra, ob 20.30 (red A) premierski koncert orkestra in zhora gledališča Verdi pod vodstvom Johna Neschlinga. Na-

stopil bo pianist Jean Louis Steurman. Na sporedu Schumannova glasba. Ponovitev koncerta v nedeljo, 6. oktobra, ob 18. uri (red B).

Gledališče Rossetti
Gledališka sezona 1996/97

Od 4. do 13. oktobra premierska predstava Stalnega gledališča Furlanije-Juljske krajine »Anima e corpo« z Vittorinom Gassmanom. Predstava v abonmaju: odrezek 1. Gledališka sezona 1996/97: abonmaje lahko podpisete pri blagajni gledališča Rossetti (ob delavnikih: 8.30-13, 16-19.30), blagajna v Pasazi Protti (ob delavnikih: 8.30-12.30, 16-19), v solah, na univerzi in pri podjetjih.

Gledališče Cristallo - La Contrada

Pri blagajni gledališča ali v Pasazi Protti pri UTAT, pri podjetjih, združenjih, v solah lahko podpisete abonma.

KOROŠKA

PLIBERK

V **Zupniscu** bo danes, 1. oktobra, ob 19.30 literarno kritična kulturna prireditev »Knjižne presoje«.

VELIKOVEC

V **Gradu** bo v četrtek, 3. oktobra, ob 19.30

dia predavanje Maxa Santerja »30 mesecev na strehi sveta«.

TINJE

V **Domu Sodalitas** bo v četrtek, 3. oktobra predavanje: »Jaz in moja samozavest«.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

PORDENON

Od 12. do 19. oktobra bo na sporedu že 15. izvedba Dnevov nemega filma.

Ob pestrem programu bo tudi specializirani razstavno-prodajni sejem The first Pordenone film fair.



GLASBA

TRST

Trzasko koncertno društvo

sporoca, da se bo koncertna sezona 1996/97 pričela 11.11.96 in se zaključila 21.4.1997. **Starinarna de Zucco (Ul. F. Venezian 5)** V nedeljo, 6. oktobra, ob 17.30 koncert celiške Elise Frausin.

REPENTABOR

V **Repentabrski cerkvi** bo v nedeljo, 6. oktobra, zadnji koncert stare in sodobne glasbe,

ki ga prireja Gallus Consort v sodelovanju z zupnijo Repentabor, deželni sedežem RAI, trzasko pokrajino in avtonomno deželo F-JK; ob 17.45 koncert Trobilnega kvinteta Glasbene sole iz Sezane (Uros Pavlovic, Marko Spetic, Pater Gregoric - trobenta, Ivo Basic in Simon Percic - pozavna) in ob 18. uri koncert Gallusa Consorta (Marco Podda - sopran, Peter Birner - cink, Vanja Pedronetto - violina, Dina Slama - orgle, Irena Pahor - viola da gamba).

RAZSTAVE

TRST

Miramarski park: V konjunsici je do 7.1.97 na ogled razstava »Praški zaklad«. Urnik: do 26.10. 9-19 in od 27.10. do 7.1.97 9-18.

Muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni XXIII): Do 13.10. je na ogled razstava risb slikarja iz 17. stoletja Tiepola.

Galerija Bassanese: na ogled je razstava Alike Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romagnano Sesia 28078«.

Galerija Torbandena: na ogled je razstava v poklon Filippu De Pisisu, dela od leta 1926 do 1950.

Ustanova za turistično promocijo (Ul. S. Niccolò 20): se danes, 1.10. je na ogled skupinska razstava umetnikov iz Kranja.

Raziskava o ženski likovni umetnosti: odprtje razstave v soboto, 5. oktobra, ob 11. uri v Studentskem domu (Ul. F. Severo 150) in ob 18. uri v Trzaski knjigarni ter v nedeljo, 6. oktobra, ob 17.30 v Starinarni de Zucco v Ul. Felice Venezian.

TRŽIČ

»Sala antiche mura«: na ogled je razstava skulptur iz krušne sredice Emanuele Minchio.

PASSARIANO

Villa Manin: do 6. januarja 1996 bo na ogled razstava »Velicina neke dinastije, dediscina rodbin Manin in Dolfin«.

KOROŠKA

CELOVEC

Ritterhalle (Hermann Gmeiner Strasse): do 10.10. je na ogled razstava Vernichtungskrieg. Verbrechen der Wehrmacht 1941 bis 1945«.

Dezelna galerija: do 20.10. je na ogled razstava ob 100-letnici rojstva Tine Modotti.

BELJAK

Muzej mesta Beljak: na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroskem).

ŠPITAL OB DRAVI

Galerija v gradu Porcia: Do 6.10. razstavlja slovenski slikar in grafik Bogdan Borčić.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K+k center: Do 5.10. je na ogled razstava »Ponizevanje lepote« slikarja Salka Sarica in Vladimira Kolopica v okviru Bosanskih kulturnih dnevov.

ROŽEK

Galerija Sikorinja: Do 13.10. je na ogled skupinska razstava umetnikov iz Slovenije »Generacija '82«.

TINJE

Dom prosvete Sodalitas: na ogled je razstava Zdravka Luketica iz Maribora.

GLEDALIŠČA

SNG DRAMA

Erjavčeva 1
Ljubljana

Mala drama

J. Osborne: **OZRI SE V GNEVU** Danes, 1. oktobra ob 20. uri. Petek, 4. oktobra, ob 20. uri.

D. Mamet: **OLEANNA** Četrtek, 3. oktobra, ob 20. uri, za IZVEN in KONTO.

MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANSKO Čopova 14

T. Partljic: **POLITIKA, BOLEZEN MOJA** Danes, 1. oktobra ob 19.30, za abonma RED U in IZVEN. Jutri 2. oktobra, ob 19.30, za IZVEN in KONTO. Četrtek, 3. oktobra, ob 19.30, za abonma RED B in IZVEN. Petek, 4. oktobra, ob 19.30, za abonma K in IZVEN.

Mala scena

Z. Dunham: **LJUBEZEN & SEKS & TERAPIJA** Petek, 4. oktobra, ob 22. uri, za IZVEN in KONTO.

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE
Trg E. Kardelja 5
Nova Gorica

Amaterski mladinski oder: **BUTALCI** Četrtek, 3. oktobra, ob 10. uri, za solo v Kulturnem domu Nova Gorica.

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE
Vilharjeva 11
Ljubljana

V četrtek, 3. oktobra, ob 21. uri: Branko Potocan & Fourklor: **SANJAM SPOMIN A SE NE SPO-MINJAM SANJ.** Za izven in clane kluba. Po gostovanju na mednarodnem festivalu v Antwerpnu (Belgija) končno pred domačim občinstvom. Prodaja in rezervacija vstopnic v prodaj-

ni galeriji SMG, Trg francoske revolucije 5, med 10. in 12. uro ter med 15.30 in 17.30, telefon 125 33 12.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA
Krekov trg 2

Veliki oder

Milan Jesih: **ZVEZDA IN SRCE** Sobota, 5. oktobra, ob 11. in 17. uri, za IZVEN.

Kulturnica, Zidovske steza 1

Zlatko Krilić: **JAJCE** Četrtek, 3. oktobra, ob 17. uri. Sobota, 5. oktobra, ob 17. uri.

Danes, 1. oktobra (premiera) in jutri, 2. oktobra bo v nekdanjem skladišču Metalke v Vizmarjih, Celovska c. 492 multimedialni performance **POSTAJA 25** Eme Kugler. S Kongresnega trga je ob 20. uri na prizorišče organiziran abrobustni prevoz.

CANKARJEV DOM

POZDRAVLJENI, PREDNAMCI!

EMONA
ATAKINAE
Luwigana
Ljubljana



POZDRAVLJENI PREDNAMCI!
Ljubljana od prazgodovine do srednjega veka. Galerija CD in 30 zgodovinskih lokacij na področju našega mesta. Razstava bo na ogled do 1. decembra.

FILM

Ob 20. uri (od ponedeljka, 7. oktobra, do sobote, 12.): **SANJE V ARIZONI** (Arizona Dream), 1992. Režija Emir Kusturica (zagotovljen simulatan prevod v slovenscino, podnapisi v francoscini).

GLEDALIŠČE

Danes, 1. oktobra ob 20. uri: 225. ponovitev gledališke uspešnice:

Bernard Slade:

OB LETU OSOREJ.

Dramsko gledališče. Režija Boris Kobal; igrata Polona Vetrin in Ivo Ban.

V četrtek, 3. oktobra in torek, 29., ob 20 uri, v slovenscini; in nedelja, 20. oktobra, ob 18. uri, v angleščini: Ursula Cetinski: **ALMA.** Monodrama. Režija Ursula Cetinski in Polona Vetrin; igra Polona Vetrin. Produkcija Cankarjev dom.

V nedeljo, 6. oktobra ob 20. uri (gledališki in plesni abonma): **GEORGES APER-**

GHIS: SEXTUOR,

glasbeno gledališče. Glasba in režija Georges Aperghis; besedilo Francoise Regnault. Produkcija ATEM (Atelier Theatre et Musique).

RAZSTAVE

V Mali galriji CD je do 6. oktobra na ogled razstava fotografij Zorana Vo-grincica.

ABONMAJI

CANKARJEVEGA DOMA

Gledališko-plesni abonma - Okno v svet sodobnega odrskega dogajanja. Domače in tuje produkcije. Do 4. oktobra.

Srebrni abonma - popolna harmonija doživljaja ume-

tnosti in čustev!
Do 30. septembra. Informacije po tel.: 061/17 67 350.

Blagajna je ob delavnikih odprta od 11. do 13.30 in od 16. do 20. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure in uro pred začetkom prireditev. Telefon: 061/222-815, faks: 215-015. Razstave so ob delavnikih odprte od 10. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 14. ure. Obvesčamo vas, da je v prodaji programska knjižica CD za sezono 1996/97.

GLASBA

KLUB MKNŽ

Bazoviška 26,
Ilirska Bistrica

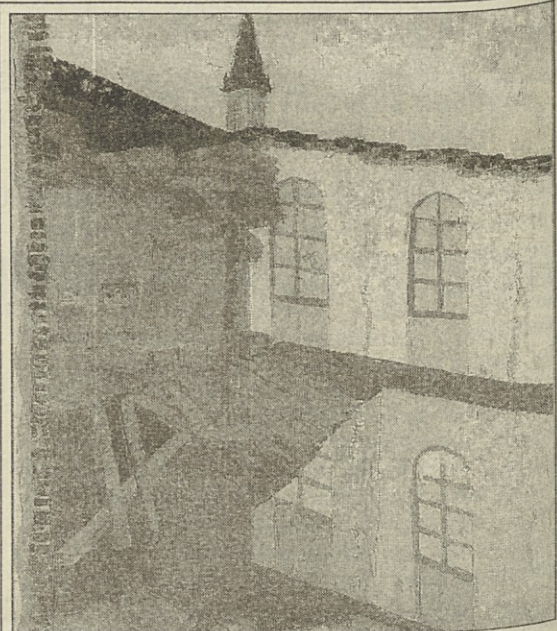
V petek, 4. oktobra, bodo nastopili ramonesovski punkerji iz Sabca v Srbiji: **GOBLINI.**

KULTURNI DOM

NOVA GORICA

Ponedeljek, 7. oktobra v veliki dvorani: **COLLEGIUM MUSICUM CARINTHIA.** Dirigent Aleksej Kornienko; solistka Elena Denisova, violina.

RAZSTAVE



GALERJA LOTERIJE SLOVENIJE
Tribarkeva 79, Ljubljana

Razstava slik Vojka Hernausa bo na ogled do 11. oktobra.

MODERNA GALERIJA
Tomsičeva 14, Ljubljana

V galeriji je na ogled skupinskarazstava umetnikov, ki so podarili svoja dela za nastajajoči Muzej sodobne umetnosti v Sarajevu. **KULTURNO-INFORMACIJSKI CENTER KRIŽANKE**
Trg francoske revolucije 7, Ljubljana
SKUPNOST SRTARIH MEST PIRAN - PTUJ - SKOFJA LOKA. Razstava bo na ogled do 19. oktobra.

GALERIJA EQRUNA
Gregorčičeva 3, Ljubljana

V galeriji je na ogled razstava slik Bogdana Borčica.

SLOVENSKI ETNOGRAFSKI MUZEJ
Muzejska 1, Ljubljana

Razstava UDOMACENA SVETLOBA. Etnološki pogled na sveti in pripomočki zanje. (Do marca 1997)

POSLOVNI CENTER
MERCATOR
Dunajska 107, Ljubljana

V galeriji je na ogled razstava skulptur akademika Draga Trsarja. (do 24. oktobra)

MESTNA GALERIJA LJUBLJANA
Mestni trg 5, Ljubljana

V galeriji je na ogled razstava slikarskih del slovenskega ustvarjalca Dimitrya Oriaca, ki prebiva v Franciji. V Sloveniji se predstavlja prvič in to s projektom »Tableaux/Graphite

1992/...« Razstava bo na ogled do 18. oktobra.

BEŽIGRAJSKA GALERIJA

Dunajska 31, Ljubljana

V galeriji je do 11. oktobra na ogled razstava Brede Varl »Od skice do lutke«.

JAKOPIČEVA GALERIJA

Ljubljana

V galeriji je do 18. oktobra na ogled razstava rikatur arhitekta Lilijana Praprotnik Zupancic.

GALERIJA LOŠKEGA

MUZEJA

Škofja Loka

Janez Pipan FOTOZAPISI

SI

(Do 27. oktobra)

GALERIJA AVLA NOVE

LJUBLJANSKE BANKE

Trg republike 2,

Ljubljana

V galeriji je na ogled razstava samostojnega grafičnega oblikovalca Zden-

ka Bracevca.

(Do 5. oktobra)

GALERIJA ILIRIJA

Tržaška cesta 40,

Ljubljana

V galeriji je na ogled razstava slik udeležencev VII. slikarske kolonije diplomantov Akademije za likovno umetnost Ljubljana Simone Kajtne, Mojce Lampe, Kristine Lazetic-Kiki in Sase Vrabica. (Do 2. oktobra)

Urad RS za mladino prireja v sredo, 2. oktobra ob 12. uri, v Stihovi dvorani Cankarjevega doma okroglo mizo z naslovom »Vpliv politike in politikov na spodbujanje (ne)strpnosti«. Na okrogli mizi, ki spada v okvir akcije »vsi družnogi - vsi enakopravni«, bodo sodelovali Miguel Angel Martinez - bivši predsednik Parlamentarne skupščine Sveta Evrope, Jozef Skolc - predsednik Državnega zbora RS, Dr. Lev Kreft - podpredsednik Državnega zbora RS, Marjan Podobnik - poslanec v Državnem zboru RS in Ivan Bizjak - varuh človekovih pravic.

KOLESARSTVO / IZBOR

Martini izbral »azurre«, ki pa po njegovem na SP niso med favoriti

Izbira brez presenečenj

RIM - Pri izbiri štirinajstih poklicnih kolesarjev, ki bodo zastopali Italijo na cestni dirki svetovnega kolesarskega prvenstva v Luganu, ni prislo do presenečenj. Zvezni selektor Alfredo Martini, ki je »azurre« izbral že dvaindvajseto leto zapored, je v mostvo uvrstil sledeče kolesarje: Bartoli, Bugno, Casagrande, Chiappucci, Donati, Elli, Faresin, Faustini, Ferrigato, Fincato, Guidi, Pistore, Rebellin, Tafi.

V nasprotju s svojimi navadami je Martini sporočil tudi ime obeh rezerv, to sta Donati in Faustini. »Velikokrat so mi očitali, da je tekmovalce bolj živcen, če do zadnjega ne ve, ali bo nastopil, zato sem se tokrat odločil, da spremenim svoje navade,« je dejal »stari« Martini, ki ga nihče ne more spodriti z njegovega položaja, tudi takrat ne, ko ni uspeha.

Martini je pač izbral kolesarje, ki so na pripravljanih dirkah pokazali največ, tiste, ki so po zelo dolgi sezoni ohranili zadovoljivo formo, ceprav je prvič, da bo svetovno prvenstvo jeseni. S tem, da se je sam izključil, je Maurizio Fondriest naredil Martiniju veliko uslugo. »Razumel je, da ni formi«, je z olajanjem dejal Martini in dal razumeti, da bi bil zadovoljen, ko bi se vsi kolesarji ravnali kot Fondriest. Je imel v mislih Chiappuccija in Bugna?

Kakorkoli že, ko Martini trdi, da je mostvo eno boljših v zadnjih letih, posredno priznava, da v njem ni sampionov, ceprav je Bartoli letos osvojil dirko po Flandriji, Ferrigato pa vodi v svetovnem pokalu in je zmagal v Leedsu in Zürichu, na nekaterih prestižnih dirkah pa se je uveljavil tudi Tafi.

Ko Martinija vpraša, kdo so torej po njegovem mnenju favoriti, začne naštevati, kot da bi bral: Rominger, Jalabert, Olano, Richard, Sorensen, Sciandri, Virenque, Leblanc, Konicev (»ki je na SP vedno v formi«), Vandenbroucke, Rijs (»je spet v formi kot na Touru«), Gianetti, Zülle, Ullrich, Dufaux, Bolts, Gontcenkov, Bruyneel.

Glede emigranta Sciandirja, ki je prevzel britansko državljanstvo, da bi lahko nastopil na SP, je Martini dejal: »Ce že ne zmaga naš, naj zmaga on.«

Ko so ga novinarji opozorili, da med kandidati ni uvrstil Belgijca Museeuw, pa je poudaril: »Dodajte njegovo ime, toda, ce zmaga on, pomeni, da proga ni tako težka, kot napovedujejo.«

SPREJEM NA DEŽELNEM PREDSEDSTVU

Priznanja za člane olimpijske odprave iz naše dežele



Predsednik deželnega odbora Sergio Cecotti in odbornik za sport Roberto De Gioia sta včeraj sprejela sportnike, funkcionarje, sodnike, spremljevalce in novinarje iz FJK (na sliki), ki so sestavljali italijansko olimpijsko ekspedicio v Atlanti. Poleg njiju sta Dezelu zastopala se oba podpredsednika, Milos Budin in Matteo Bortuzzo. Člani italijanske reprezentance v Atlanti so dobili tudi posebna priznanja.

Cecotti je sportnikom cestital za dosegke v Atlanti, De Gioia pa je spregovoril predvsem o vlogi, ki jo lahko dezelna uprava odigra v korist sporta. Odbornik za sport je zagotovil, da bodo dezelno zakonodajo na tem področju posodobili, da bi lahko v celoti odgovarjala potrebam sporta v deželi.

Zato je že v programu cela vrsta

srečanj s sportnimi ustanovami na pokrajinskih ravneh, da bi lahko »fotografirali« dejansko stanje sporta v deželi. Na podlagi teh srečanj bodo potem tudi pripravili ustrezno dezelno zakonodajo, ki naj bi omogočala bolj učinkovite posege na sportnem področju. De Gioia je tudi poudaril, da so za dobre rezultate deželnih sportnikov na olimpijskih igrah v veliki meri zaslužni tudi odborniki in vodstva posameznih društev, v katerih sportniki trenirajo in nastopajo.

Na sprejemu na predsedstvu dežele so spregovorili tudi deželni predsednik Conija Emilio Felluga, član vseh državnega izvršnega odbora Conija Mario Ceccoli, o novinarskem delu v Atlanti pa je spregovoril Roberto Colli-

NOVICE

Beckenbauer javno oštel nogometaše Bayerna

BONN - Predsednik nemškega nogometnega prvoligaša Bayern iz Münchna Franz Beckenbauer je okaral nekater egoistične igralce iz ekipe, potem ko so s 3:0 izgubili z bremenskim Werderjem. Zahteval je tudi, da se razmere izboljšajo že jutri v pokalnem obračunu z Borussia Mönchengladbach. »Sebičnost se mora končati«, je v ponedeljkovi izdaji dnevnika Bild Daily napisal Beckenbauer. »Vsak igralec mora biti pripravljen pomagati soigralcu.«

Reprezentanca ZDA osvojila teniški pokal federacij

ATLANTIC CITY - Teniske igralkice ZDA so osvojile pokal federacij. V finalu v Atlantic Cityju so Američanke premagale Španijo s 5:0. Že v tretjem posamičnem srečanju je Monika Seles ugnala Spanko Arantxo Sanchez Vicario s 3:6, 6:3 in 6:1, s čemer so Američanke povedle z neulovljivim rezultatom 3:0. V zadnjih dveh dvobojih, ki sta bila le prestižnega pomena, je Lindsay Davenport premagala Galo Leon Garcio s 7:5, 6:2 (slednja je zamenjala Conchito Martinez), Mary Joe Fernandez in Linda Wild pa sta bila v paru boljši od Gale Leon Garcie in Virginije Ruano Pascual s 6:1 in 6:4.

Tudi Kafelnikov v Hannoveru

MONTE CAARLO - Ruski teniski igralec Jevgenij Kafelnikov je peti igralec, ki si je že zagotovil nastop na finalu ATP, ki bo potekal od 19. do 24. novembra v nemškem Hannoveru. Kafelnikov je zbral 3.035 točk. Pred njim so se na turnir v Hannoveru ze uvrstili Američana Pete Sampras (4.002 točki) in Michael Chang (3.331), Avstrijec Thomas Muster (3.166) in Hrvat Goran Ivanisevič (3.161). Na preostalih treh mestih, ki se vodijo na ATP finale, so trenutno uvrščeni Nizozemec Richard Krajicek, American Andre Agassi in Južnoafričan Wayne Ferreira. Njihov nastop se ni zanesljiv, saj jih lahko zasledovalci z dobrimi nastopi se prehitijo.

Avstrijski nogometni pokal: Rapid in Austria izpadla

DUNAJ - V četrtem kolu tekmovalja za avstrijski nogometni pokal sta dva prominentna prvoligaša poskrbela za negativno senzacijo. Vladačji prvak in lanskeletni finalist Rapid Dunaj je prodlel Kottingbrunn, ekipo, ki igra v dunajski regionalni ligi, z 1:2, dunajska Austria pa je izgubila proti drugoligašu Vienna kar z 1:3. V osminem finalu so se brez problemov uvrstili prvoligaši FC Tirol, SV Salzburg, FC Linz, LASK, SV Ried, GAK, SCN/Admira in Sturm Graden. Kot edini koroski klub se je med zadnjih 16 ekip uvrstil drugoligas Spittal (I.L.)

Odbojkarji ŠK Dob četrtič zapored zmagali!

CELOVEC - Odbojkarjski ekipi SK Dob je uspel izreden start v prvenstvu v 1. avstrijski zvezni ligi. Mostvo slovenskega trenerja Bojana Ivartnika, je v četrtem nastopu slavilo četrto zmago in je drugi na lestvici. Dobljeni so tokrat nastopili v gosteh proti Innsbrucku in nasprotnika gladko premagali 3:0. Na lestvici s prav tako stiri zmagami vodi favorit lanskeletni viceprvak PL Salzburg, drugi koroski klub Hypo VBK pa je s tremi zmagami odlični tretji. (I.L.)

Obvestila

SD MLADINA - Baletni odsek

obvesca, da začne s treningi v sredo, 2. oktobra, ob 16. uri v prostorih OS A. Sirk v Krizu. Za informacije telefonirati v popoldanskih urah, med 15. in 16. uro na št. 220222.

BOR - namiznoteniski odsek

obvesca, da se pričinja namiznoteniski tečaj. Informacije in vpisovanja na tel. 566466 od 13. do 15. ure.

SZ BOR - Gimnastični odsek

sporoča, da se bo redna vadba začela na Stadionu 1. maj, 1. oktobra in sicer ob 14. uri za tekmovalke ter ob 15. uri za vse ostale telovadke. Ob tej priliki bodo starsi prejeli vse potrebne informacije.

SK KRAS-odsek za rekreacijo

obvesca, da se bo s 1. oktobrom pričela rekreacijska telovadba za odrasle in sicer: mlajša skupina torek in četrtek od 21. do 22.30; starejša skupina torek in četrtek od 8.30 do 9.30. Vpisovanje na prvi vadbeni uri ali pa po telefonu št. 229477 ob ponedeljkih od 17. do 19. ure.

SK KRAS - odsek za otroško telovadbo

obvesca, da bo otroška telovadba potekala ob petkih v sportno-kulturnem centru v Zgoniku in sicer: vrtec od 16.30 do 17.30 in osnovna sola od 17.30 do 18.30. Vpisovanje na prvi vadbeni uri, ki bo v petek, 4. oktobra, ob 16.30 (za vse) ali po telefonu na št. 229477 - 229528 od 19. do 20. ure.

SD KONTOVEL

obvesca, da se bo OTROSKA TELOVADBA za deklice in dečke 2. in 3. letnika vrta in 1. razreda osnovne sole začela v sredo 2. oktobra. Vadba bo ob sredah in petkih od 16. do 17. ure v telovadnici na Kontovelu.

MILJE - rekreacija

Društvo Slovencev miljske občine obvesca, da bo v sredo, 9. oktobra ponovno začela telovadba v mali telovadnici italijanske srednje sole v Miljah. Vrsila se bo vsako sredo od 17. do 18. ure. Vabljeni. Informacije daje Vesna na tel. št. 271862 v opoldanskem času.

NEDELJSKI IZIDI...NEDELJSKI IZIDI...NEDELJSKI IZIDI...NEDELJSKI IZIDI...

A liga: Juventus sam na vrhu

IZIDI 4. KROGA: Atalanta - Inter 1:1, Juventus - Fiorentina 1:0, Lazio - Parma 2:1, Milan - Perugia 3:0, Piacenza - Vicenza 1:0, Reggiana - Roma 1:1, Sampdoria - Napoli 0:1, Udinese - Bologna 2:2, Verona - Cagliari 2:2.

VRSTNI RED: Juventus 10, Milan 9, Inter 8, Parma, Bologna, Roma, Udinese in Napoli 7, Vicenza in Sampdoria 6, Piacenza 5, Cagliari, Fiorentina in Lazio 4, Perugia 3, Reggiana, Atalanta 2, Verona 1.

PRIHODNJI KROG (12.10.): Bologna - Sampdoria, Cagliari - Parma, Fiorentina - Lazio, Inter - Piacenza, Napoli - Udinese, Perugia - Atalanta, Reggiana - Verona, Roma - Milan, Vicenza - Juventus.

B liga: Lecce večja prednost

IZIDI 4. KROGA: Bari - Reggiana 1:1, Cesena - Genoa 1:1, Palermo - Castelsangro 3:0, Cosenza - Chievo 1:1, Cremonese - Ravenna 0:1, Empoli - Torino 2:0, Foggia - Padova 1:1, Lucchese - Salernitana 3:0, Pescara - Brescia 1:1, Venezia - Lecce 0:1.

VRSTNI RED: Lecce 12, Pescara in Chievo 8, Empoli, Ravenna in Padova 7, Palermo in Castelsangro 6, Genoa, Lucchese, Bari, Torino in Brescia 5, Cesena, Foggia, Cosenza in Salernitana 4, Cremonese 3, Venezia in Reggina 1.

PRIHODNJI KROG: Brescia - Cesena, Chievo - Castelsangro, Genoa - Bari, Lecce - Empoli, Padova - Palermo, Pescara - Foggia, Ravenna - Lucchese, Reggina - Venezia, Salernitana - Cremonese, Torino - Cosenza.

Triestina - Forlì 1:2 (0:1)

Prvi domaci poraz Triestine je razburil navijače. Po slabem prvem polcasu so Tržacani navalili na vrata gostov, trener Roselli je poslal na igrišče tri napadalce, Forlì pa je podvojil v zadnjih minutah po napaki obrambe. Roselli je vse bolj na tnihi.

STRELCI: Cavaliere v 12., Camporese v 72. in Lorenzo v 89. minuti.

Triestina: Bianchet, Birtig (Camporese od 70. min.), Grandini, Brevi, Zanotto, Scattini, Gubellini, Pavanel, Mosca (Taribello od 53. min.), Di Costanzo, Polmonari (Marsich od 85. min.).

IZIDI 5. KROGA: Baracca - Vis Pesaro 1:0, Fano - Pontedera 1:1, Giorgione - Ponsacco 1:0, Maceratese - Livorno 1:1, Pisa - Sandomà 4:1, Rimini - Iperzola 3:1, Ternana - Massese 4:1, Tolentino - Arezzo 2:2, Triestina - Forlì 1:2.

VRSTNI RED: Pisa 11, Maceratese 9, Livorno, Ternana in Fano 8, Forlì 7, Triestina, Tolentino, Pontedera, Iperzola, Massese in Sandomà 6, Arezzo, Baracca in Giorgione 5, Rimini, Ponsacco in Vis Pesaro 4.

PRIHODNJI KROG: Arezzo - Rimini, Forlì - Tolentino, Iperzola - Triestina, Livorno - Fano, Massese - Giorgione, Ponsacco - Ternana, Pontedera - Maceratese, Sandomà - Baracca Lugo, Vis Pesaro - Pisa.

Košarkarska A1 liga:

časten poraz Tržacanom

Kinder - Pallacanestro Trieste 10:391

KINDER: Patavoukas 4, Prelevič 25, Komazec 30, Savič 18, Binelli 10, Abbio 2, Magnifico 14, Carera. PALL. TRIESTE: Guerra 17, Burt 39, Tonut 4, Vianini 2, Robinson 18, Laezza, Pol Bodetto 7, Heriman 4.

OSTALI IZIDI 2. KROGA: Benetton - Siena 85:73, Cagiva - Pistoia 99:86, Roma - Polti Cantù 69:77, Scavolini - Teamsystem 83:87, Viola - Stefanel 75:97, Montana - Mash 58:75.

VRSTNI RED: Stefanel Milan, Kinder Bologna, Teamsystem Bologna, Benetton Treviso 4, Mash Verona, Roma, Siena, Cagiva Varese, Pall. Trieste in Polti Cantù 2, Scavolini Pesaro, Pistoia, Viola Reggio Calabria in Montana Forlì 0.

PRIHODNJI KROG: Stefanel - Scavolini, Teamsystem - Cagiva, Roma - Benetton, Pistoia - Kinder, Mash - Siena, Polti - Viola, Pall. Trieste - Montana.

Košarkarska A2 liga:

Goričani nustavljivi

Floor Padova - Pall. Gorizia 79:103

FLOOR: Brotto 4, Jacopini 11, Battisetella 4, Philip 2, Sales 20, De Raffaele 21, Collie 17. GORIZIA: Stokes 15, Fumagalli 12, Fait, Cambridge 16, Beason 7, Riva 35, Mian 13, Gilardi 5, Bellina.

OSTALI IZIDI 2. KROGA: Reggiana - Faber 103:85, Juve Caserta - Livorno 77:73, Montecatini - Rimini 113:103, Casetti - Serapide 81:76, Banco Sardegna - Napoli 87:74.

VRSTNI RED: Gorizia in Juve Caserta 4, Don Bosco Livorno, Rimini, Reggiana, Pozzuoli, Montecatini, Napoli, Banco Sardegna in Casetti Imola 2, Faber Fabriano in Floor Padova 0.

PRIHODNJI KROG: Reggiana - Banco, Napoli - Caserta, Montecatini - Casetti, Faber - Gorizia, Livorno - Padova, Pozzuoli - Rimini.

Odbojka: Cuneo s težavo proti Brescii

IZIDI 1. KROGA: Roma - Mta Padova 1:3 (15:10, 8; 15, 11:15, 9:15), Alpitour Cuneo - Colmark Brescia 3:2 (9:15, 13:15, 15:13, 15:9, 15:13), Daytona Modena - Jean Hatù Bologna 3:0 (15:8, 15:13, 15:2), Com Cavi Neapelj - Sisley Treviso 0:3 (9:15, 9:15, 7:15), Catania - Ravenna 0:3 (7:15, 13:15, 12:15), Ga-

beca - Lube Macerata 3:0 (15:13, 15:8, 5:13).

Totocalcio

Pravilni stolpec: X11 11X 2XX X1XX. Dobitki: 13 (240 dobitnikov) 42.803.000 lir, 12 (7608 dobitnikov) 1.347.200 lir.

Totogol: rekordna zmaga

Pravilna kombinacija: 2, 7, 8, 20, 23, 26, 27, 28. Dobitki: 8 (1 dobitnik) - 4.158.171.000 lir, 7 (396 dobitnikov) - 7.875.300 lir, 6 (22.490 dobitnikov) 137.860 lir.

Totip

Pravilni stolpec: 12 X2 11 XX 2X 1X. Dirka plus: 4, 2. Dobitki: 14 (10 dobitnikov) - 44.314.000 lir, 12 (54 dobitnikov) 8.206.000 lir, 11 (842 dobitnikov) - 526.000 lir, 10 (7219 dobitnikov) 61.000 lir.

1. sloveska nogometna liga

IZIDI 9. KROGA: Koper - Sct Olimpija 0:0, Korotan - Publikum 0:0, Primorje - Mura 3:0, Beltinci - Hit Gorica 0:3, Rudar - Maribor 1:6.

VRSTNI RED: Primorje in Rudar 18, Maribor Branik 17, Hit Gorica in Mura 14, Publikum in Beltinci 11, Koper 8, Korotan 7, Sct Olimpija 4.

PRIHODNJI KROG (6.10.): Sct Olimpija - Koper, Publikum - Korotan, Mura - Primorje, Hit Gorica - Beltinci, Maribor Branik - Rudar.

1. slovenska košarkarska liga

IZIDI 2. KROGA: Kraski zidar - Savinjska 70:60, Rogaska - Idrija 84:73, Litostroj - Satex 109:91, Helios - Pivovarna Lasko 74:70; Bavaria - Smelt Olimpija 79:89, Krsko - Repiblika 90:53.

VRSTNI RED: Interior Krsko in Smelt Olimpija 4, Satex, Bavaria Woltex, Pivovarna Lasko, Litostroj, Kovinotehnika Litostroj, Rogaska, Kraski zidar in Helios Domžale 2, Idrija in Republika 0.

1. slovenska odbojkarjska liga - moški

IZIDI 2. KROGA: Bled - Novo Mesto 3:1, Simonov Zaliv - Fuzinar 0:3, Maribor - Salonit 0:3, Pomgrad - Olimpija 3:2.

VRSTNI RED: Salnit Anhovo in Fuzinar 4, A Banka Olimpija, Minolta Bled, Maribor in Pomgrad 2, Krka Novo Mesto in Simonov Zaliv Izola 0.

1. slovenska odbojkarjska liga - ženske

IZIDI 2. KROGA: Bled - Zgornja Savinjska 3:0, Koper - Infond Branik 3:2, Krim - Novo Mesto 1:3, Ljutomer prost.

VRSTNI RED: Bled in Novo Mesto 4, Branik in Koper 2, Krim, Ljutomer in Zgornja Savinjska 0.



KOŠARKA / PRVI KROG V MOŠKI B LIGI

Po hladni prhi mora Jadran takoj reagirati

P. Žerjal: »V Cassanu največ težav v napadu, toda sobotni ni bil pravi Jadran« - Presenetljiv poraz Rive del Garda

Za košarkarje Jadrana TKB se letošnje prvenstvo ni začelo najbolje. Na startu so namreč dosegli preprčiljiv poraz proti ekipi, ki vsaj po predprvenstvenih napovedih naj ne bi sodila v krog boljših. Vendar sam poraz s Cassanom ni nič tragičnega, če bo služil kot dobra sola za naprej in če bo ekipa znala reagirati in čim prej odpraviti pomanjkljivosti, ki so prisle na dan.

O tem je prepričan Jadrinov odbornik in nekdanji play združene košarkarske ekipe Peter Žerjal. »V prvem delu smo v soboto zaigrali dokaj solidno v obrambi, Cassano pa si je prednost priboril zgolj zaradi naših naivnih napak. Izgubili smo namreč precej zog, zapravili nekaj lahkih protinapadov in slabo metali proste mete. Toda kljub temu smo bili ob odmoru

še vedno v igri, saj je nasprotnik vodil le z 8 točkami, kar v košarki ni veliko.«

Drugi polčas je bil torej precej slabši od prvega...

»Zaceli smo sicer dobro in z osmimi točkami Raverja zmanjšali zaostanek na 40:42. Nato pa je prišel popoln black out. V pol minute smo že zaostajali za deset točk, po osmih minutah pa je bil izid 67:43.«

Katere so bile glavne pomanjkljivosti?

»Ob že omenjenih napakah, se gotovo pozna, da je ekipa precej drugačna kot lani, da smo zamenjali trenerja in igralci se niso avtomatizirali novih kombinacij v napadu. Prav v napadu imamo trenutno največ težav, medtem ko je obramba še kar solidna. Vendar je vsako jadikovanje odveč. Vedeli smo, da bo za nas letošnje

prvenstvo težko, igralcem pa ne preostane drugega, kot da resno trenirajo. Prepričan sem, da sobotni ni bil pravi Jadran in upam, da bomo takega, kot ga vsi poznamo in želimo, čim prej tudi videli na delu.«

Kako pa bi komentiral ostale rezultate prvega kola?

»Rezultati so bolj ali manj pričakovani. Edino veliko presenečenje predstavlja poraz Rive del Garda, ki je po mnenju večine glavni kandidat za napredovanje. Napovedi je upravičil Oderzo, ki tudi racuna na visoko uvrstitev, naš naslednji nasprotnik Celeres Pavia pa je dosegel preprčiljivo zmago, toda Monza ne sodi med boljše ekipe. Kaksna je njegova prava vrednost pa bomo lahko videli že v soboto, ko bo Celeres gostoval pri nas.«

(rg)

IZIDI 1. KOLA

Cassano - Jadran TKB 79:58, Celeres - Monza 83:64, Oderzo - Sesto San Giovanni 89:74, Riva Garda - Borgomanaro 68:82, Collegno - Gesteco Cividale 71:90, Firenze - Bergamo 58:62.

VRSTNI RED

Cassano, Gesteco Cedad, Celeres, Oderzo, Borgomanaro in Bergamo 2, Firenze, Riva del Garda, Sesto San Giovanni, Collegno, Monza in Jadran TKB 0.

PRIHODNI KROG (6.10.)

Bergamo - Collegno, Sesto San Giovanni - Cassano, Borgomanaro - Firenze, Gesteco - Riva del Garda, Monza - Oderzo, Jadran TKB - Celeres.

KOTALKANJE / MEMORIAL PAVEL SEDMAK

Poletova prireditev v znamenju kakovosti



Deseti memorial Pavla Sedmaka je na kotalkališču Poleta na Opcinah, kot vsa prejšnja leta tudi letos privabil vrsto izvrstnih kotalkaric in kotalkarjev, ki so s svojimi nastopi popolnoma zadovoljili dokaj številno občinstvo. V konkurenci 11 društev iz Italije, med katerimi so bila tudi nekatera najboljša v državi, in po dveh iz Slovenije in Nemčije, je memorial osvojil tržaški Jolly, Polet pa je osvojil šesto mesto, kar je v tako močni konkurenci lep uspeh.

Ob tem memorialu je treba zapisati, da si je Polet vedno prizadeval, da bi na to prireditev privabil res najboljše tekmovalce, kar mu je redno tudi uspevalo. O tem priča dejstvo, da so se tekmovalci - naj tu omenimo samo Sandra Guerrero in Sama Kokorovca - ki so v vseh teh letih nastopali na memorialu, redno uveljavili tudi na svetovnih prvenstvih. In tudi letošnja udeležba potrjuje, da se bo ta tradicija nadaljevala.

Med preko sedemdesetimi nastopajočimi so gledalce navdušili že najmlajši (izkazali sta se tudi poletovki Chiara Pasian z drugim in Daša Hrovatin s petim mestom), najlepše predstave pa so videli v kategorijah kadetinj, kjer se je po pričakovanju uveljavila poletovka Tanja Romano, zelo dobro pa je kotalkala tudi Alice Baldan iz Spinee, v kategoriji jeunesse, kjer je zmagala Cristiana Merlo, pa tudi ostali nastopi so bili na

zelo visoki ravni. Izvrstno je svoj program izpeljal tudi mladinec Ivan Baldacci (Rimini), ki je bil letos tretji na EP, ista ugotovitev pa velja tudi za Francesca Cerisola med člani, ki lahko na bližnjem SP upa na kolajno, če bo program izpeljal tako, kot ga je v nedeljo na Opcinah.

IZIDI
Kadeti: 1. Dario Nicolini (Bologna)
Narascanjice: 1. Danila Trezza (Videm),...14. Francesca Roncelli (Polet).
Narascanjiki: 1. Andrea Aracu (Spinea)

Kadetinj: 1. Tanja Romano (Polet).
Jeunesse: 1. Cristiana Merlo (Polisportiva Opicina)

Zacetniki: 1. Luigi Braini (Jolly TS)
Zacetnice: 1. Giulia Cinque (Videm),...5. Daša Hrovatin,...9. Mateja Milic,...12. Mateja Piccini,...16. Francesca Mocnik (vse Polet)

Člani: 1. Francesco Cerisola (Jolly)
Članice: 1. Nicole Zeugner (Nem)
Mladinci: Ivan Baldacci (Rimini)
Mladinke: 1. Sara Dos Santos (Liberatas)

DRUŠTVENI VRSTNI RED: 1. Jolly Trst, 2. Polisportiva Opicina, 3. Olimpia Videm, 4. Sport Life Rimini, 5. Piacenza, 6. Polet itd.

Na sliki: Poletov predsednik Marino Kokorvec izroča mami Pavla Sedmaka sop rož

ODBOJKA / V NEDELJO

Koimpex tretji na turnirju Prevenireja Cassamarca

Trzasko društvo Prevenire je v nedeljo priredilo mednarodni moški odbojgarski turnir za pokal Cassamarca. Na njem je nastopil tudi drugoligas Koimpex, ki je zasedel 3. mesto. V prvem jutranjem srečanju je ekipa slovenskega društva neprisakovano gladko izgubila proti Pallavolo Trieste, treba pa je vedeti, da so slogasi dan prej do poznega igrali pokalno tekmo proti Soci in objektivno v eni sami noči niso mogli pridobiti potrebnih energij za nov nastop.

Da je temu tako, je pokazala tekma za 3. mesto, v kateri je Koimpex preprčiljivo premagal istrski Rovinj: Turnir je osvojilo mostvo Pallavolo Trieste, ki je v finalu s 3:0 odpravil Prevenire.

V okviru turnirja so odigrali tudi tekmo med tretjeligasema Finvolley in Eltor San Giovanni (1:2).

Izidi: Pallavolo Trieste - Koimpex 3:0 (15:4, 15:6, 15:3), Prevenire - Rovinj 3:2 (6:15, 7:15, 15:12, 16:14, 17:15), za 3. mesto: Koimpex - Rovinj 3:0 (15:13, 15:4, 15:7), za 1. mesto: Pallavolo Trieste - Prevenire 3:0 (15:11, 15:9, 15:12).

ODBOJKA / ZVEZNI POKAL

Danes v dvorani UGG derbi Imsa - Soča

Ostale naše ekipe bodo spet igrale jutri - V Štandrežu tekma Espago - Olympia

V zveznem odbojgarskem pokalu za moske bo v današnjem 2. kolu spet na vrsti derbi. V goriski dvorani UGG se bosta, s pricetkom ob 20.30 pomerila Imsa in Soca. Za Imsa bo to prvi nastop v novi dvorani, v kateri bo tudi odigral letošnje domače tekme.

V sobotnem uvodnem pokalnem nastopu je Imsa proti trzaskemu Pallavolu zapustila močan vtis, ceprav je treba reci, da so ji Trzacani nudili zelo medel odpor. Soca je v derbiju s Koimpexom pokazala obicajno mero borbenosti, zato je pričakovati, da bo vse od sebe dala tudi proti Imsi. V Socini vrsti se tezave pojavljajo zlasti na centru, kjer je po »forfaitu« Lutmana nastala praznina, vse kaže pa, da jo bo zapolnil veteran Rajko Petejan, ki ze dva tedna intenzivno vadi pod Jakopicevo taktirko.

Koimpex bo drugo pokalno tekmo odigral jutri proti Pallavolu, kateremu se bo skušal oddolžiti za poraz na pokalu Cassamarca. De Waldersteinova ekipa z uigranostjo nekoliko zamuja, kar je logično, če vemo, da se je Principi ekipi pridružil sele pred dobrimi desetimi



dnevi, Rovere je spet začel vaditi le pred par dnevi, Butelli je zapustil mostvo, De Cecco pa na uradnih tekmah se ne sme nastopati. Vsekakor do začetka prvenstva manjka še cel mesec.

Zenski del pokala se bo nadaljeval jutri, ko bo v goriskem Slovenskem športnem centru na sporedu prvi derbi med Olympio in združeno trzasko ekipo Koimpex.

Danes in jutri bo na sporedu tudi nekaj tekem v deželni pokalu. V Štandrežu se bosta pomerila Espago in Olympia. Prva tekma med tema ekipama je odpadla zaradi odsotnosti sodnikov, upajmo, da bo drevi (ob 18.30) bolje.

Jutri bodo igrali se Bor Fortrade (ob 20.30 proti Prevenireju), valovke (ob 20.30 v Cassaccu) in slogasice (ob 20. uri na Alturi). Sokolovke bodo spet igrale v soboto.

Lestvice
Moški, skupina A: Prevenire 4, Bor Fortrade 2, San Sergio 0. Skupina B: Olympia in Torriana 2, Espago 0. Zenske, skupina A: Pav Natsonia 4, Val 2, Cassacco 0. Skupina D: Virtus 4, Sloga 2, Altura 0. Skupina G: Sokol, SGT in Volley club Monfalcone 2. V naslednjo fazo napreduje zmagovalac vsake skupine.

Na sliki: Edi Bozic (Koimpex) visoko čez Socin blok

ODBOJKA / MEDNARODNI TURNIR PRIJATELJSTVA UISP-A

Združena ekipa Koimpex v finalu nadigrala Tabor, Olympia na 4. mestu

Tržaški organizator, dvojezično nagrajevanje



V derbiju gladka zmaga Koimpexa (Foto KROMA/Balbi)

ga mesta pa je prijetno presenetila tudi goriska Olympia, ki je v malem finalu do zadnjega grenila pot do zmage trzaskemu Volley 93.

Turnir se je začel z derbijem, ki je potrdil absolutno premoč bolj rutiniranih igralcev Koimpexa. Uigranost Sainove združene ekipe se stalno izboljšuje, trener ima tudi že precej definirano postavbo, ekipa pa skuša izvajati kar široko paleto napadalnih kombinacij, ki pa seveda ne morejo se biti dodelane. Kljub temu, da je bila Kalceva Olympia v podrejenem položaju, je opazno, da gre za dobro skupino igralcev z dobrim potencialom v napadu in gibljivostjo v polju.

Tržaški organizator je pripravil dvojezično nagrajevanje, dvojezični pa so bili tudi napisi na vseh pokalih in nagradah. Podelili so tudi nekaj posamičnih priznanj. Za najboljšo igalko je bila imenovana Rossana Benevol (Koimpex), najboljša napadalka je bila Erika Brisco (Olympia), najboljša podajalka Tjasa Gruđen (Koimpex), najboljša obrambna igalka Petra Stamejčić (Tabor), najmlajša pa Mija Marasović (Piran).

Izidi, skupina A: Koimpex - Olympia 2:0 (15:3, 15:5), Koimpex - Veli Vrh 2:1 (14:16, 15:7, 15:2), Olympia - Veli Vrh 2:0 (16:14, 15:10). **Skupina B:** Volley 93 - Piran 2:0 (15:10, 15:11), Tabor - Volley 93 2:0 (15:10, 15:11), Tabor - Piran 2:0 (15:7, 15:8). **Za 5. mesto:** Veli Vrh - Piran 3:1 (12:15, 15:12, 15:7, 15:4), **za 3. mesto:** Volley 93 - Olympia 3:2 (17:15, 8:15, 15:6, 10:15, 16:14), **za 1. mesto:** Koimpex - Tabor 3:0 (15:7, 15:0, 15:2).



V 2. KOLU ELITNE LIGE

Juventina do točk v gosteh

Z zmago v Brugneri so se Štandrežci odkupili za domači poraz s Pro Fagagno

Centro Mobile - Juventina 1:2 (0:2)

Strelci: v 11. Montina, v 45. Zagato, v 65. minuti Oliva

JUVENTINA: Zanier, Kavsi, Bastiani, Trevisan, Villani, Romano (Trampus), Gambino, Cecotti, Zagato (Macuzzi), Montina (Brida), Devetak.

Nogometasi Juventine so se že na prvem letošnjem gostovanju v elitni ligi odkupili za domači spodrsljaj s Pro Fagagno pred tednom dni. Na neugodnem gostovanju v Brugneri so namreč premagali Centro Mobile z zadetkoma Montine in Zagata, ki sta že v prvem delu poskrbela za zanesljivo vodstvo Štandrežcev. V nadaljevanju je bilo nato lažje, pa čeprav so domačini poskušali vse, da bi spremenili potek srečanja.

Trevisan in soigralci so že takoj na začetku pokazali, da ne nameravajo odigrati podrejene vloge. Že v 11. minuti je Montina izvedel prosti strel, zoga pa je prevarala do-

mačega vratarja, ki je bil brez moči. V nadaljevanju je bila igra bolj izenačena, vendar pa je bila Juventina se naprej nevarna. In tik pred iztekom polčasa se je mreža domačinov še enkrat zatresla. Domača obramba je napravila napako, zoga je dobil Gambino, ki se je spretno otrešal dveh domačih branilcev in zoga kot na krožniku podal do Zagata, ki je brez težav dosegel drugi zadetek za Juventino.

Drugi polčas je bil precej živahen in domačini so nekoliko odločneje pritiskali, medtem ko se je Juventina omejevala na protinapade. Prizadevanja domačinov so bila uspešna in v 65. minuti je Oliva po lepi dvojni podaji s Sozzo premagala Zanierja, ki mu je sel nasproti. Centro Mobile je tudi po zadetku se naprej napadal, toda obramba Štandrežcev je bila vedno na mestu in na koncu se je Juventina zasluženo veselila prvega uspeha v zahtevnem prvenstvu elitne lige.

1. AMATERSKA LIGA

Vesna z dobrim drugim delom do zmage nad Opicino

Vesna - Opicina (2:1 (0:1))

Strelci: v 30. Corsi, v 55. Lakoselj, v 62. Sedmak.

VESNA: Santoro, Giovini, Alex Majcen, Graniero (od 46. Morassut), Soavi, Malusà, Lakoselj (od 89. Kosuta), Cutrara, Fonda (od 85. Andrej Majcen), Sanini, Sedmak.

Z nekoliko spremenjeno postavo - v ekipo se je vrnil Lakoselj, prvič pa je zaigral novi nakup Sanini (prej San Marco Sistiana) - je Vesna v 2. kolu nogometnega prvenstva v 1. amaterski ligi zasluženo premagala Opicino. Zmago so si Krizani priborili v drugem delu, ko so tudi zaigrali precej boljše.

Prvi del je bil namreč dokaj nezanimiv. Igra je potekala v glavnem na sredini igrišča, rahlo pobudo pa je imela Opicina. Premoč so gostje kronali v 30. minuti, ko je Corsi po kotu z glavo premagal Santoro. Po zadetku je imela Vesna dve priložnosti, toda Fonda in Sedmak sta streljala slabo.

Nadaljevanje je bilo precej boljše. S presingom so Krizani spravili v težave gostujočo obrambo in že v 55. minuti je Lakoselj iz prostega strela z roba kazenskega prostora izenacil. Napadi domačinov so se nadaljevali in samo sedem minut kasneje je bil uspešen še Sedmak, ki je z glavo preusmeril zoga v mrežo po lepi podaji Fonde z desne strani. Zadnji del srečanja je spet pripadel gostom, vendar pa se rezultat ni več spremenil. (S. K.)

IZIDI IN LESTVICE

Elitna liga

IZIDI 2. KROGA: Centro Mobile - Juventina 1:2, Gradese - Manzanese 0:5, Itala San Marco - Pozzuolo 1:1, Pro Fagagna - Tamai 0:1, Rivignano - Ronchi 2:2, S. Sergio - Sacilese 1:2, Sangiorgina - Fanna 3:0, Sevegliano - Aquileia 0:2. VRSTNI RED: Manzanese, Sangiorgina in Aquileia 6, Sacilese in Tama 4, Pro Fagagna, Juventina in Gradese 3, Pozzuolo in Rivignano 2, Ronchi, Itala San Marco, San Sergio in Sevegliano 1, Centro Mobile in Fanna 0. PRIHODNJI KROG: Aquileia - Itala San Marco, Centro Mobile - Pro Fagagna, Fanna - Rivignano, Juventina - Sevegliano, Manzanese - Sangiorgina, Pozzuolo - Gradese, Ronchi - San Sergio, Sacilese - Tamai.

Promocijska liga

Skupina B

IZIDI 2. KROGA: Aiello - San Canzian 1:0, Staranzano - Maranese 0:0, Cussignacco - Mossa 0:4, Lucinico - Ponziana 0:2, Manzano - Zarja 3:4, Primorje - Flumignano 0:0, Sovodnje - Capriva 0:2, Trivignano - San Luigi 0:2. VRSTNI RED: Mossa, Zarja, Capriva in Ponziana 6, Maranese 4, San Luigi, Aiello, Lucinico in Trivignano 3, Manzano, Flumignano, San Canzian, Primorje in Staranzano 1, Sovodnje in Cussignacco 0. PRIHODNJI KROG: Capriva - Ponziana, Flumignano - Staranzano, Maranese - Manzano, Mossa - Sovodnje, San Canzian - Cussignacco, San Luigi - Primorje, Trivignano - Lucinico, Zarja - Aiello.

1. amaterska liga

Skupina B

IZIDI 2. KROGA: Tavagnacco - Costalunga 0:1, Medeuzza - Corno 0:2, Pagnacco - Forgaria 2:1, Riviera - Tarcentina 1:4, Torreanese - Reanese 0:0, Union 91 - Valnatisone 0:0, Vesna - Opicina 2:1, Zaule Rabuiese - Cividalese 0:1. VRSTNI RED: Pagnacco in Cividalese 6, Tarcentina, Reanese, Torreanese in Valnatisone 4, Corno, Riviera, Vesna in Costalunga 3, Forgaria, Zaule Rabuiese, Union 91 in Medeuzza 1, Tavagnacco in Opicina 0. PRIHODNJI KROG: Cividalese - Pagnacco, Forgaria - Costalunga, Corno - Riviera, Opicina - Union 91, Reanese - Medeuzza, Tarcentina - Vesna, Torreanese - Tavagnacco, Valnatisone - Zaule Rabuiese.

V PROMOCIJSKI LIGI

Zarja drugič zapored uspešna Primorje remiziralo, Sovodnje K.O.

Napadalci Bazovcev dosegli kar štiri zadetke - Na Proseku kljub izidu brez golov zanimiva tekma - V Sovodnjah je bila Capriva uspešnejša

Manzano - Zarja 3:4 (2:1)

Strelci: v 30. Valzano (2), v 33. Fedele (m, 11m), v 45. Vidotti (m), v 60. Padovan (z), v 75. Ravalico (z), v 89. Vidotti (m, 11m), v 90. min. Valzano (z).

ZARJA: Kočvar, Lorenzi, Pettarosso (od 55. min. Tognetti), Dussioni, Valzano, Leonardi, Trisco, Fajt, Ravalico (od 77. min. Deste), Sclanich, Padoan (od 85. min. Buoso).

Zarja se tudi iz Manzana vrača s polnim izkupickom, do zmage pa so Palcinijevi varovanci prisli po 90. minutah razburljive igre in z zadetkom Valazana prav v zadnji minuti. Zmaga je zaslužena, lahko pa bi bila še celo nekoliko bolj prepriljiva, če bi bila Padoan in Deste bolj natančna. Kot posebno zanimivost lahko navedemo tudi dejstvo, da je sodnik v korist domačinov dosodil kar tri enajstmetrovke, od katerih so izkoristili dve, zadnja v 89. minuti, iz katere je Vidotti izenacil izid na 3:3, pa je bila povsem izmisljena. Zarja je tako po

dveh kolih z dvema zmagama dokaj presenetljivo na vrhu promocijske lige, predvsem pa se je izkazal njen napad, ki je v tednu na treh tekmah (tudi v pokalu) dosegel kar 11 golov.

Zarjani so že takoj na začetku pokazali, da bodo igrali na poln izkupicek in ofenzivna taktika se jim je že v 30. minuti obrestovala, ko je Valzano dosegel vodilni zadetek. Toda domači so le tri minute kasneje iz enajstmetrovke izenacili, v zadnji minuti povega dela pa celo povedli. V nadaljevanju je Manzano skusal cim prej doseči se tretji zadetek, kar pa mu ni uspelo in Zarja je bila tista, ki je z zadetkoma Padoana in nato se Ravalica spet prevzela pobudo.

Ko je že vse kazalo, da se bo srečanje končalo z zmago gostov s 3:2, pa je sodnik Giammarco iz Gorice minuto pred koncem podaril Manzanu enajstmetrovko, ki jo je Vidotti zanesljivo realiziral. Vendar pa s tem zadetkom se ni bilo konec. Domačini so

pritiskali, Zarja pa je v hitrem protinapadu v zadnji minuti dosegla še en zadetek, strelec pa je bil spet Valzano, ki je tako najbolj zaslužen za lepo zmago v gosteh.

Primorje - Flumignano 0:0

PRIMORJE: Babich, Emili (od 46. min. Mantovani), Gustin, Skabar, Braini, Stoka (od 87. min. Minatelli), Blanos, Auber, Pescatori, Sardoč, Mislej.

Po negativnem prvem kolu sta Primorje in Flumignano skusala osvojiti prve prvenstvene točke v promocijski ligi. Kljub končnemu rezultatu brez zadetkov lahko rečemo, da sta se ekipi izkazali bolj v napadu, medtem ko v obrambi se iščeta pravo uigranost. V prvem polčasu so gostje pokazali boljso igro, ki je slonela na že izkušenih igralcih kot je napadalec Dan in solidna vezna vrsta s Pittisom in Borgobellom na čelu. V tem delu si je prav Dan priigral dve dobri priložnosti, a je obakrat v kazenskem prostoru zamudil pravi trenutek za strel.

Po dokaj nihajoči in raztreseni igri v prvem polčasu so se rdece-rumeni zbrali in stopili na igrišča veliko bolj odločno. Drugi polčas je tako minil v znaku domačinov, ki bi z večjo mero sreče lahko odnesli cel izkupicek. Auber je že takoj v 46. minuti po odlični kombinaciji s Pescatorijem streljal čez gol, pred iztekom tekme pa je se Blanos zadel vratnico. Res škoda za dobrih drugih petinštirideset minut, a prvenstvo je še dolgo in marsikaj se da še popraviti. (M.S.)

Sovodnje - Capriva 0:2

(0:0)

SOVODNJE: Gergolet, Cernic, Tomsic (od 67. min. Cescutti), Sambo (od 60. min. Agosto), Bernardev, Devetak (od 75. min. Visintin), Zotti, Interbartolo, Goriup, Vittorelli, Businelli.

Prvi domači nastop v letošnjem promocijskem prvenstvu se za Sovodnje ni končal uspešno. Tudi tokrat so izgubili z 2:0, sovođenski napad pa se vedno ni dosegel zadetka.

Že pred srečanjem se je vedelo, da bo Capriva težak nasprotnik in to se je nato pokazalo tudi na igrišču. Začetek je bil dokaj previden na obeh straneh in obe momsti sta glavno pozornost posvetili kontroli in napredovanju, manj pa napadom na gol. Vendar pa so bili domačini le nekoliko nevarnejši, čeprav resnejši priložnosti ni bilo. Edino pravo je imel Zotti ob koncu prvega dela, ko se je po lepi podaji Goriupa znesel v ugodnem položaju, njegov strel pa se je odbil od vratnice.

V drugem polčasu sta si bili ekipi spet enakovredni, toda v 64. minuti so gostje povedli z zadetkom Morandinija, ki je z diagonalnim strelom premagal Gergoleta. Trener Sovodnjem Interbartolo, ki tudi igra, je z nekaterimi menjavami skusal okrepiti napade, da bi vsaj izenacili izid. Toda vsi poskusi so bili zaman.

Capriva je dve minuti pred koncem srečanja dosegla drugi zadetek, potem ko je sodnik namesto za Soivodnje dosodil prekršek za goste in Sellan je še drugič premagal sovođenskega vratarja.

QUELLI CHE IL CALCIO / V ZNANI TV ODDAJI

S pomočjo Kristine Petejan Paolo Brosio in še kdo »odkril« Sovodnje ob Soči

Priljubljena televizijska oddaja Fabia Fazio »Quelli che il calcio« je v nedeljo prikovala pred TV ekrane marsikatero zamejca. Porocala je namreč o nogometni tekmi Sovodnje! Nekaj milijonov gledalcev po vsej Italiji je o tem, kaj se dogaja na sovođenskem pravokotniku seznanjal nič manj kot novinar Fedeevega TG Quattro Paolo Brosio, ki je zaslovel po cellem polotoku s svojim poročanjem (in predvsem zaradi duetov s svojim znamenitim direktorjem-komikom) izpred milanskega sodišča o preiskavi »čistih rok«. Neverjetno, toda resnično.

Brosio, kot mnogi drugi znani obrazi iz televizijskega sveta, za oddajo vsak teden sledi kakšni prvotilgaski tekmi, voditelj Fabio Fazio pa njemu za »dodatek« poveri se nalogo, da s pomočjo telefona izbrska rezultat kake tekme med amaterji z momsti z »nenavadnimi« imeni kot je v slogu te same po sebi nenavadne TV uspešnice. Izbira je tokrat padla na promocijsko ligo in srečanje med Sovodnjami in Caprivo, čeprav Fazio imena Sovodnje nikakor ni uspelo izustiti. Toda Brosio, ki ga je Fede kot »zvestega kužka« dobro navadil, da izpolni katekolli njegovo željo, se je takoj lotil naloge in hitro prišel do potrebne informacije. V pravo smer ga je usmerila Adriana Furlan iz Oslavja, ki mu je svetovala, naj pokliče od igrišča le sto metrov oddaljeno gostilno »Pri Mirotu« v Sovodnjah. Ko je dvignila slusalko, dvaindvajsetletna Kristina Petejan, hčerka lastnice Mare Muzina (obe na sliki F. S. Reportage) in kuharica v sovođenskem vrstcu, v kuhinji pa pomaga tudi v



domači gostilni, ni niti slutila, da bo v hipu postala televizijska atrakcija in dragocena informatorka znanega novinarja...

»Ko je zabrnel telefon, okrog starih in pol, sem pripravljala mize za večerjo. Brosio pa je dejal: Sem Paolo Brosio in kličem s stadiona v Rimu. Zelim vedeti rezultat tekme Sovodnje - Capriva.«

Si vedela, kdo je Brosio?

»Vedela sem, da je to novinar, toda vseeno sem mislila, da me imajo za norca. Toda Brosio me je preprical, da sem se odpravila na igrišče in se pozanimala za rezultat. Spet me je poklical čez kakih pet minut. Rezultat je bil tedaj 0:0. Vzgala sem televizijo, tudi zato, da bi se prepricala, če je stvar resnična in na ekranu se je pojavil Brosio, v podnapisu pa ime Sovodnje. Drugič sem na igrišče poslala mamo, ker se je on kar naprej pogovarjal z mano. Ko se je mama vrnila, je bilo že 1:0 za Caprivo. Mama si je tudi priskrbelo številko prenosa telefona nekoga, ki je neposredno sledil tekmi, ne vem cigava je bila ta ste-

vilka, ampak Brosio je potem spet klical mene, ker je dejal, da sem bolj simpatična.«

O čem ste se pogovarjala tako dolgo?

»Vprašal me je, kaj delam in ko sem mu povedala, da sem kuharica, me je takoj vprašal, kaj sem skuhala. Vem, da se je moj glas tedaj slisal neposredno v oddaji. Razložila sem mu tudi, da je slovensko ime občine Sovodnje ob Soci, italijansko pa Savogna d'Isonzo. Brosio je bil zelo simpatičen.«

Zdaj si v središču pozornosti!

»Kar nekaj ljudi me je danes (včeraj, op. ur.) vprašalo, če sem bila tista Kristina rez jaz!«

Se sploh zanimaš za nogomet in domače momstvo?

»Prav malo, ker nimam casa, da bi sledila tekmam. Kvečjemu pogledam rezultat in lestvice...«

Po Kristinini zaslugi smo torej o Sovodnjah vse izvedeli v ... neposrednem prenosu. Tako kot vsak teden o Milanu in Juventini. Škoda samo, da dogodek ni bil kronan s prvenstveno zmago. (ak)



Primorje je doma igralo brez zadetkov (F. Balbi/Kroma)



Horoskop

zapisal
B. R. K.

OVEN 21. 3. - 20. 4.: Zaceli se boste zanimati za nekoga, ki se je povzpel tja, kamor si zelite vi. Ce mu boste obljubili kos pogace, vas bo zagotovo popeljal v visine, od katerih se zvrti.

BIK 21. 4. - 20. 5.: Na upraviocene kritike se boste odzvali s prizadetostjo otroka, kajti zball se boste, da izrazajo nenaklonjenost. Nasprotno: nihce vam ni tolikanj naklonjen kot kritiki.

DVOJCKA 21. 5. - 21. 6.: Povrhu starih boste sprejeli dodatno nalogo, ki naj bi vam odprla pot k zeljenemu napredku. O tem, da boste uspesni, ni nobenega dvoma, o ceni pa boste razglabljali pozneje.

RAK 22. 6. - 22. 7.: V prepricanju, da je ogenj v vasem ljubezenskem gnezdecu dogorel, si boste poiskali ljubimca ter se prepustili pohoti. Zaenkrat resda samo v domisljiji, a baje je tudi to greh.

LEV 23. 7. - 23. 8.: Kljub strogo planiranemu dnevu se boste raje predali toku spontanosti ter na tak nacin dosegli veliko vec kot z najstrozjo samoprisilo. Kar tako naprej; ne morete zgresiti.

DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Medtem ko boste na doloceh podrocjih zeli uspehe, boste na drugih dozivljali poraz za porazom. Nic zelo hudega, kajti poraz je prvi korak k resnicnemu uspehu.

TEHINICA 23. 9. - 22. 10.: Tezave, ki ste jo nekoc obvladali kot za salo, se boste lotili z najvecco resnostjo ter jo zapletli do skrajnosti. Ne skrbite; na vrhuncu zapleta se bo razpleta sama.

SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Ukvarjali se boste zlasti z nalogami, ki jih opravljate z lahkoto in veseljem, tezeje pa boste prelozili na boljse case. Blizu so, zato si brz pripravite orodje.

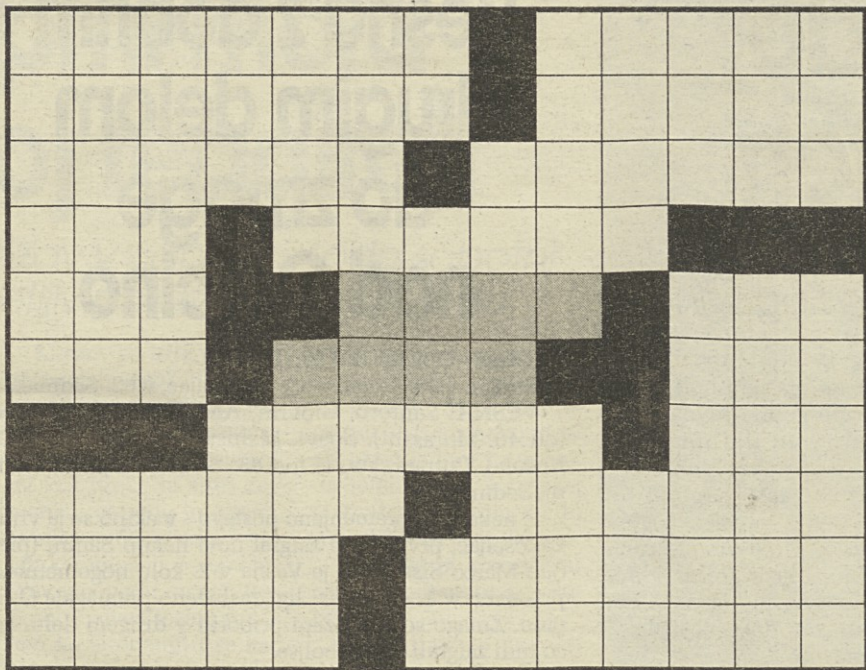
STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Do sodelavca, ki se ga zaradi tecnohe vsi izogibajo, boste nadvse prijazni. Dozivei boste presenečenje: njegova tecnoha bo posla kot bi mignil, in spet bo v srediscu pozornosti.

KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Koncno boste zaceli pometati pred lastnim pragom. Skrajni cas, kajti se malo, pa bi vas prah, ki ste ga dvignili ob pometanju tujih pragov, oslepil in zadusil.

VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Skupna tezava vaju bo s partnerjem povezala bolj kot tisoč skupnih prijetnosti. Skusajta odslej v vsaki tezavi ugledati skupno srz, pa bo vajina ljubezen se mocnejša.

RIBI 20. 2. - 20. 3.: Z eno samo odlocno besedo boste dosegli vec kot s tisočerimi tihimi namigi. Ne bojte se prevelikih uspehov, kajti trenutki odlocnosti se ne bodo ponavljali v nedogled.

Kombinacijska križanka s števili



Spodnja stevila je treba s pravilnim kombiniranjem razvrstiti v lik. Najprej vpisite najdaljsa stevila. Na osencenih poljih boste dobili stevili, ki sta sestavljeni iz samih enakih stevil.

st9502	275	2444	89771	821190
55	432	2997	217632	895432
66	460	3105	377428	976000
110	661	8677	429650	976280
120	772	32121	521021	3654365
176	781	38264	521238	6000000
182	888	48878	532167	6772089
243	998	49382	611348	7126165
247	2270	72172	711000	41443570

RESITEV Vodoravno: 3654365, 32121, 7126165, 89771, 711000, 429650, 432, 532167, 243, 4444, 998, 888, 4444, 772, 895432, 661, 217632, 521021, 48878, 6772089, 72172, 6000000

Najboljše plače imajo v zunanjem ministrtvu

MOSKVA (STA/dpa) - V primerjavi s svojimi kolegi iz zahodne Evrope zivijo uslužbenci v ministrstvih v Rusiji se vedno zelo skromno zivljenje. Najboljše placani ruski uradniki so zaposleni na zunanjem ministrtvu na Smolenskem trgu v Moskvi, ki na mesec zaslužijo povprečno 1, 5 milijona rubljev (438 mark), je sporočila ruska tiskovna agencija Interfax. Po njenih navedbah zaslužijo nekaj več kot milijon rubljev (285 mark) zaposleni na ministrstvih za finance in gospodarstvo, medtem ko se morajo njihovi kolegi na ministrtvu za znanost in na pravosodnem ministrtvu zadovoljiti s 661.000 rublji (188 mark) na mesec. Tako je njihova placa celo manjša od povprečne mesečne place v drzavi, ki po navedbah drzavne komisije za statistiko znasa 741.000 rubljev (211 mark). Vrednost zivljenjskega minimuma v Rusiji pa znasa 369.000 rubljev (105 mark).

Modre misli o tatovih

Slab poklic, ki vodi gospodarja na vešala. francoska
Tat svoje družine ne obogati, a tujo uniči. gruzinska
Hudic uči, kako krasti, ne pa tudi, kako skrivati. italijanska
Tatovom in mogocnikom je vsakdo kaj dolzan. nemška
Tatovi so kot zdravniki: radi otipajo utrip denarnice. nemška

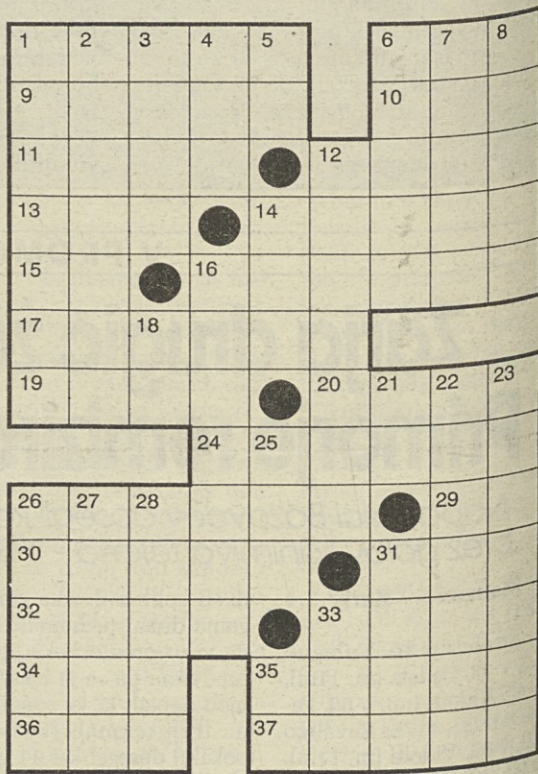
KRIŽANKA

Vodoravno:

1. preprosto pihalo, 6. starojudovski kralj, 9. delovno podrocje ministra, 10. rimski hisni bog, 11. mejna reka med Madzarsko in Slovasko, Ipoly, 12. planinska reka v Crni Gori, 13. Balkanec, 14. zapustitev zapora brez dovoljenja, 15. kemijski znak za litij, 16. obed, 17. azijske sportne igre, 19. smucarsko sredisce v ameriski zvezni drzavi Colorado, 20. krajša oblika angleskega imena David, 24. puscavska rastlina z bodicami, 26. 2062 metrov visoka gora v Savinjskih Alpah, 29. avtomobilska oznaka Latine v Italiji, 30. izbrana družba, 31. jaz (latinsko), 32. pozivilna pijaca, 33. madzarski violinist (Liko), 34. ime mladinske pisateljice Peroci, 35. anticno ime za nomadska ljudstva južne Rusije, 36. pomol, mostovz, 37. altajski vapiti.

Navpično:

1. najvisji vrh Julijskih Alp, 2. ponovitev, 3. vas pri Gradiscu v Slovenskih goricah, 4. bolečina, 5. površinska mera, 6. odsotnost s kraja zločina, 7. ime apostola Pavla pred spreobrnjenjem, 8. francoski fizik in astronom (Dominique Francois), 12. ladijsko mostvo, 14. tla, 16. glavno mesto indijske drzave Zahodne Bengalije, 18. rimska dve, 21. arabski zrebek, 22. latinski prevod biblije, ki velja za avtenticnega, 23. dirkalsce formule 1 na Portugalskem, 25. norveski pop trio, 26. teniski lopar, 27. Haeclov naziv za praljudi, 28. kavc, zofa, 31. arabski princ, 33. izraelska luka, 35. kemijski znak za samarij.



RESITEV Vodoravno: troba, Asa, resor, Jar, Ipel, Piva, Crk, pot, beg, Lt, kosilo, azlada, Vail, Dave, kaktus, Raduha, LT, elita, ego, kava, Amar, Ela, Skiti, tin, maral.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	VLADARICA V MONARHIJI	POSODICA ZA MAZILA IN DISAVE	KOS POHISTVA	STRANJKI DEL MEDENICE	JAZ (LAT.)	RIBIC, KI LOVI TRSKE	AMER. SLIKAR (WYATT)	NECA FALK	VERZI IZ DVEH ENAKIH STOPIC	VZDEVEK FR. PISAT. GARYA ROMAINA	SRBSKA IRALKA (EVA)	AVTOR: MARKO DRSCÉK	STARA STAV. V LJUBLJANI (SMRT MURNA IN KETTEJA)	RUMENO RJAVA BARVA	PESNIŠKO IME ZA IRSKO		AMER. FILMSKA DIVA GARDNER	HRIBOVJE V VZHOD. AZIJI (1712 M)	SLOV. PEVKA RUPEL	AMER. PEVKA (JOAN)
KDOR VODI POTUJOČO VOJASKO KANTINO												ANG. ATLET, TEKAC (SEBASTIAN)				IZREALSKI KRALJ REPUBLIKA V IZ. AZIJI				
BARVNA REPRODUK- CIJSKA TEHNIKA												UKRIVLJEN DEL CESTNO VOZILO								
LASTNOST NAGLEGA								MORIJA, KLANJE CISCENJE S PARO												
ANTICNO RACUNALO					NASE PRISTANISCE ABELOV BRAT						POLJSKA PTICA MODERATOR AVER						OZKA POT V SNEGU NIZOZ. KO- LESAR (JAN)			
ZORANA ZEMLJA				PODRO. KJER VLADA KAN MESTO V CRNI GORI						SLOV. TISK. AGENCIJA KAMINTA GMOTA				ANTON INGOLIC	OŽINA NA MALAKI EVROPSKI NERC			AVSTRAL- SLIKAR (SIDNEY)	PRAVOS- LAVNA SVETA PODOBA	
HANS SACHS			KRAJ PRI POREČU MOR. RIBE RO- MBOIDNE OBL.				RESTAV- RACIJA REKA V EVR. DELU RUSIJE									SMUCARKA KRONBICH. NAR. SESTAV POVEZ. EKOS.				
REDKA KOVINA (Y)						SLOV. MARATONEC VINDIS KONIČA						ZENA TEBAN- SKEGA KRALJ. TEKOCINA V ZILAH						OKAY OTOK CAROVNICE KIRKE		
MORALNOST									NOVO MADZ- ARSKO MESTO KARL IMMERMANIN					PRIPOMOČEK ZA RISANJE SREDIŠČE VRTENJA						
SLOV. PLANINEC, RESEVALEC ČOP				DELAVEC V PROIZVODNJI STEKLA									ORGAN VIDA				SLOV. PEVEC PLESATEN- JAK			
SVIC. PISATELJ (CLAUDE) ARIANA				ITAL. REZISERJA, BRATA (PAOLO IN VITTORIO)								SAMATHA (KRAJSE)					JUNAKIJA KARENINA			

SAM. ANA
TAVIAN
ANET
JAN
OKO
STELAR
JOZ
RISALO
AKA
NEAVNOST
OK
NOBA
MIRO
TRI
ANN
RESTORAN
TAR
HS
KRA
STA
KANAT
RAL
GAZ
KANA
KOPER
ABAK
MASAKRANJE
NAGOST
UKRIVNA
OLEOGRAFIJA
AHAB
COE
MARKETENDAR
Vodoravno:
RESITEV:



RAI 3 slovenski program

Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Kotiček: Bip-Bop
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.30 Jutranji dnevnik
6.45 Jutranja oddaja Unomatina (vodita Maria Teresa Ruta, Ludovico Di Meo), vmes(7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
10.00 Film: Caccia tragica al castello (dam., Nem. '73, i. K. Heinz Boehm)
11.30 Dnevnik
11.35 Nan.: Corsie in allegria
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo
14.05 Film: Come si combina un matrimonio (kom., ZDA '69, i. Bob Hope, Jackie Gleason)
15.50 Mladinski variete Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Marjo Serio), vmes risanke Spiderman, Tin Tin, itd.
17.35 Nan.: Le simpatiche cagnaglie
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualne teme: Italia sera (vodi Luca Giurato)
18.50 Variete: Luna Park (vodi Milly Carlucci)
19.35 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik in sport
20.35 Variete: le torri della zingara (vodi Cloris Bosca)
20.50 Variete: Gran Casinò (vodi Lino Banfi)
22.50 Dnevnik
22.25 Variete: Passerella di luna
0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, nočni pogovori in vremenska napoved
Aktualno: Green
1.00 Literar. nagrada Estense
1.15 Film: Amore e ginnastica (kom., '72, i. S. Berger)

RAI 2

7.00 Dok.: V kraljestvu narave, nato risanke in nan.
9.25 Film: Dottore a spasso (kom., VB '57, i. Dirk Bogarde, M. Pavlov)
11.00 Rubrika o zdravstvu Tg 33, 11.15 dnevnik
11.25 Variete: I fatti vostri
13.00 Dnevnik, 13.30 Zdravje
14.00 Nan.: Komisar Kress
15.00 Nad.: Quando si ama, 15.30 Santa Barbara
16.15 17.15 Dnevnik
16.20 Variete: E l'Italia racconta - Italija pripoveduje
17.50 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
18.05 Sport in kratke vesti
18.35 Nan.: Un caso per due
19.45 Variete: Go-Cart
20.30 Dnevnik Tg2
20.50 Film: Arma letale 3 (krim., ZDA '92, i. Mel Gibson, Danny Glover)
22.50 Glasba: Dalla - Pesmi
23.30 Dnevnik in vreme, Tg2
0.10 Danes v parlamentu
0.20 Tgs - Sport
0.30 Variete: Tenera è la notte - Umbria jazz
1.30 Nan.: Soko 5113
2.10 Nočni dnevnik

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik, Drobci
8.55 Film: Contrabbando sul Mediterraneo (pust., '57)
10.30 Videosapere: Domaca telovadnica, Kinematografija, itd.
12.00 Dnevnik
12.15 Nan.: In famiglia e con gli amici (i. T. Busfield)
13.05 Variete: Comunque chic
13.05 Dok.: Leonardo, 13.25 Avstralska favna
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
15.00 Dok.: Bellitalia
15.10 Nan.: I mostri
15.15 Sportno popoldne
17.00 Dok.: Geo & Geo
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Il tavolo delle autonomie
20.30 Aktualno: Chi l'ha visto? (vodi G. Milella)
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Dok.: Professione reporter (vodi M. Gabanelli)
0.05 Viaggiatori delle tenebre
0.30 Dnevnik, pregled tiska, nočna kultura, vreme
1.10 Variete: Fuori orario
1.20 Film v originalu: E la vita continua (Iran '92)

RETE 4

6.40 Nan.: Hisa v preriji
7.30 TV film: Matrimonio sacrilego (krim., ZDA '88)
9.00 Nad.: Un volto, due donne, 10.00 Zingara, 10.30 Aroma de café, 11.45 Cuore selvaggio, vmes (11.30) dnevnik
12.25 Variete: La ruota della fortuna
13.30 Dnevnik
14.00 Nan.: Casa dolce casa
14.30 Nad.: Sentieri
15.35 Film: C'è un fantasma tra noi due (kom., ZDA '82)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.40 Film: Rio Lobo (western, ZDA '70, i. J. Wayne)
22.40 Filmske novosti: Ciak
23.30 Film: La stangata (kom., ZDA '73, i. P. Newman)
1.40 Pregled tiska
1.50 Nan.: Kojak

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)
14.10 Aktualne teme v oddaji: Uomini e donne
15.30 Nan.: Sisters - Novopeccini starsi (i. Sela Ward)
16.00 Variete za najmlajše Bim Bum Bam in risanke
17.25 Nan.: Investigatori invisibili (i. C. P. Brambilla)
17.30 Risanke: La fabbrica dei mostri
18.00 Aktualna kronika: Verissimo - Tutti i colori della cronaca
18.45 Variete: Tira e molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00 Dnevnik TG 5
20.25 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio, Enzo Iacchetti)
20.40 Nan.: Cascina Vianello
22.45 Dnevnik
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nočni dnevnik
1.30 Sgarbi quotidiani
1.45 Striscia la notizia
2.00 Pregled tiska

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes Ciao Ciao mattina in risanke
9.15 Nan.: Druzina Hogan, 9.45 Očetovi prijatelji, 10.20 A-Team, 11.30 MacGyver
12.20 Mnenje, 12.25 Odpri studio, 12.45 Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
13.00 Otroški variete, risanke in Ciao Ciao Parade
14.25 Variete: Niente panico, 14.30 Colpo di fulmine
15.00 Nan.: Primi baci, 15.30 Sweet Valley High
16.00 Aktualno: Planet
16.15 Nan.: Bayside School, 16.45 Beverly Hills, 17.55 Helen in njeni prijatelji
18.30 Odpri studio, vreme, 18.50 Nase mnenje, 18.55 Sport studio
19.00 Nan.: Baywatch, 20.00 Willy, il principe di Bel Air (i. Will Smith)
20.30 Film: Il corvo (fant., ZDA '94, i. B. Lee, M. Wincott)
22.30 Film: Beetlejuice (fant., ZDA '88, i. W. Rider, Alec Baldwin, G. Davis)
23.30 Aktualno: Fatti e misfatti
0.40 Italija 1 sport
1.45 Aktualno: Planet

TELE 4

19.30 22.35, 23.50 Dogodki in odmevi
14.45 Nad.: Amore gitano
17.00 Košarka lige A1
18.30 Nan.: Great Detective
20.10 Risanke
20.30 Nan.: Great Detective
22.45 Nad.: Amore gitano
23.30 Zoom - Sindikalne teme

MONTECARLO

13.00 20.00, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
9.45 Film: Il ragazzo sul delfino (pust., '57, i. A. Ladd)
11.45 Nad.: La voce del Signore
14.00 Nad.: Acapulco Bay
15.00 Variete: Tappeto volante
17.00 Variete: Ko bi bil Sherlock Holmes
19.55 Variete: Sei forte!
20.30 Film: Botte di Natale (pust., '94, i. T. Hill)
22.45 Film: Mission (VB '86)

Slovenija 1

16.20 Mostovi
17.00 TV Dnevnik 1
17.10 Sredi galaksije zavij levo, 20. del avstralske nani-zanke
17.35 Jakec in carobna lučka, angleška risana serija
17.45 Oscar Junior
18.00 Po Sloveniji
18.30 Umetniki za svet
18.40 Risanka
18.50 Kolo sreče, tv igrice
19.30 TV Dnevnik 2
19.50 Sport
20.00 V zarisu
20.25 Dezela viharjev ali zemlja, ki jo je Evropa postavila na glavo, dokumentarna oddaja
21.10 Prijateljice iz hise zalosti, 1. del nadaljevanke

22.35 TV Dnevnik 3
22.55 Sport
23.00 Poslovna borza
23.10 Sova: Splosne poizvedbe, 5. del franc. nad.
0.40 Davov svet, ponovitev
1.05 TV jutri, videostrani

Slovenija 2

16.25 Pustolovščine in odkritja, 9. del italijanske dokumentarne oddaje
16.55 Dr. Quinnova, ponovitev 16. dela ameriške nanizanke
17.40 Sova, ponovitev: Red in zakonitost, 11. del ameriške nanizanke
18.30 Okrogla miza: O potresih
19.00 Davov svet, 10. del ameriške nanizanke
19.25 Včeraj, danes, jutri
19.30 V območju somraka, 30. del ameriške nanizanke
20.00 Wildbach, 6. del nemske nanizanke
20.50 Festival znanosti, kronika
21.00 Studio City
22.00 Obiski
23.00 Somrak stoletja: Bukaresta - pozabljeni spomini
0.00 Evropski pokal v košarki, Kovinotehna Sav. Polzela - Nobiles, posnetek
1.20 Studio City, ponovitev

Koper

15.00 Euronews
16.30 Goli Evrope
17.00 Čudni dnevi, kulturna oddaja
17.30 TV sola
18.00 Slovenski program
Studio 2 pogovor
18.30 Glasbeni intermezzo
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - TV dnevnik
19.30 Nočni sodnik, tv nanizanka
20.00 Slovenski magazin
20.30 Pogovorimo se o ...
21.00 Folkfest '96
22.00 Vsedanes - TV dnevnik
22.15 Adijo dobri stari Zahod, ameriški film
Rezija: Hugh Wilson.
23.40 Vsedanes - TV dnevnik

Hrvaška 1

7.25 Porocila
7.30 Santa Barbara, 1352. del nadaljevanke
8.15 Dobro jutro
10.00 Porocila
10.05 Izobraževalni program
10.35 Aktualnosti
11.00 Skrivnosti Sibenika
11.30 Duhec Kasper, 2. del otroške nanizanke
12.00 Porocila
12.20 Ljubzenske vezi, 28. del nadaljevanke
12.45 Moski in tri zene, pon. ameriškega filma
14.30 Otroški program
15.35 Risanka
15.45 Izobraževalni program
16.35 Porocila
16.40 Nevarne igre, 2. del nadaljevanke
17.35 Kolo sreče
18.10 Po meri
18.40 Danes v saboru
19.10 Hrvaška spominska knjiga
19.30 Dnevnik
20.15 Glasbena oddaja
21.10 TV parlament
22.40 Dnevnik
23.00 Hollywoodski moski, pon. 1. dela ameriške dokumentarne oddaje
23.50 Porocila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Biovreme; 8.05 Intelekt - v živo; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Ekološki kotiček; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Studio ob 17-h; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 20.35 Jesenske serenade; 21.05 Igra; 21.55 Medigra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Podoknica; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.40 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 11.00 Glasb. novosti; 12.00 Opoldne; 14.00 Drobčinice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Popevki tedna; 16.20 Lingvistični kotiček; 18.00 V računalniku; 18.10 Fiesta latina; 19.30 Štos - Še v torek obujamo spomine; 21.00 Zavrtite, uganite; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Stoletje improvizirane glasbe.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasba; 10.05 Operne melodije; 11.05 Človek in

zdravje; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Enajsta šola; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Big Band RTVS; 15.30 DIO; 16.05 Ljudsko izročilo; 16.40 Esei; 17.00 Vokalna glasba; 17.45 Izšlo je; 18.00 Koncerti na tujem; 19.38 Arije in monologi; 20.00 Literarni večer; 20.45 S Koncertov; 22.05 Pretok idej; 22.25 Glasba našega časa; 23.30 Ars acustica; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.40 Hit dneva; 9.45 Pokojninsko invalidno zavarovanje; 10.40 Power play; 10.45 Horoskop; 11.15 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.15 Borzno poročilo; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Iz kulturnega sveta; 19.30 Pr. z D. Mislejem; 22.00 Zrcalo; 22.30 Iz diskoteke

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah, Drobci zgodovine; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 govorimo

o...; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla singel; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.00 O manjšinah; 12.00 Ballo è bello, 13.00 L'una blu; 13.40 Bella bellissima; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.50 Rap; 15.15 Ottantamusic; 18.15 Male istrske zgodbe; 19.30 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in (7.30) Pravljičja; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Od levsredinske pomladi do osinske pozebe; 8.40 Potpuri; 9.15 Odpri knjiga: Pogovori s Kosinskim (I. Škamperle, r. M. Sosič, 2.); 9.40 Kaj bomo danes kuhali; 10.30 Intermezzo; 11.45 Razprava v živo; 12.40 Cecilijanka 95: MePZ C. Silič; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Dezelna kronika; 14.30 Pregnanci; 14.50 Soft music; 15.30 Mladi val; 15.00 Poletni mozaik; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Prazna ptičnica (C. Kosmač, 1.); 18.25 Made in Italy; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Matineja; 17.00 Športni komentar; 18.30 Otroški vrtljak; 20.30 Smeh in glasba.

Radio Koroška

18.10-19.00 Otroška oddaja.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomska propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347

za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Skandinavijo je ciklonsko območje, hladna fronta bo čez dan zajela Alpe in bo v noči na sredo zajela naše kraje. Z jugozahodnimi vetrovi bo dotekal k nam tople in vse bolj vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 07.00 in zšlo ob 18.42. Dan bo dolg 11 ur in 42 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 20.34 in zšla ob 10.38.

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.48 najnižje -23 cm, ob 12.05 najvišje 40 cm, ob 18.48 najnižje -40 cm.
Jutri: ob 1.07 najvišje 18 cm, ob 6.22 najnižje -13 cm, ob 12.27 najvišje 32 cm, ob 19.28 najnižje -33 cm.

BIOPROGNOZA

Vreme bo na splošno počutje in razpoloženje vremensko občutljivih ljudi vplivalo obremenilno, moteče bo tudi spanje.

Podatke posreduje Hidrometeorološki zavod RS

TEMPERATURE REK

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	11,1	Gradascica Dvor	10,1
Sava Radovljica	9,2	Savinja Veliko Sirje	14,9
Sava Sentjakob	-	Paka Sostanj	-
Sava Hrastnik	11,2	Soca Solkan	11,4
Sora Suha	11,3	Idrija Podretea	10,3
Ljubljana Moste	12,0	Vipava Dolenje	9,6

TEMPERATURE MORJA

POSTAJA	°C
Portoroz	19,0
Porec	20,0
Rovinj	21,0
Zadar	19,0
Komiza	20,0
Hvar	21,0

TEMPERATURE V GORAH

Višina	°C
500 m	20
1000 m	15
1500 m	10
2000 m	8
2500 m	5
2864 m	4

DANES



Slovenija: Sprva bo delno jasno. Popoldne se bo od zahoda postopno pooblačilo, v zahodnih krajih bodo proti večeru že manjše padavine. Pihal bo jugozahodnik ob morju pa jugo. Jutranje temperature bodo od 5 do 10, dnevne pa od 18 do 23 stopinj C. Sosednje pokrajine: V krajih zahodno od nas bo pretežno oblačno z občasnimi padavinami, vzhodno od nas pa bo večji del dneva sončno in toplo.

JUTRI



Slovenija: V sredo bo oblačno in deževno. Ohladilo se bo. V večernem delu se bo oblačno s padavinami, ki bodo dopoldne ponehale. Na Primorskem bo pihala burja.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Fergie šokirala princeso Diano

LONDON - Ko je prestolonaslednikova žena Diana (desno) svoji svakinji zaupala, da se s Charlesom ne razumeta, je rdečelasa Fergie (levo) »vedno žalostno« princeso seznanila z bolj pikantno spolnostjo, ker je bila prepriča-



na, da bo Diana z večjim erotičnim znanjem zbrisala Camillo iz Charlesovega srca.

Jasnovidka in osebnostna prijateljica nemirne nekdanje Yorkske vojvodinje Sarah Fergusson, madam Vasso, je v svoji knjigi navedla pikantne podrobnosti, ki so jih včeraj britanski bulvaristi casopisi v izvelečkih s precejšnjim poudarkom ponatilsili. Fergie, ki nedvomno nima nobenih moralnih in spolnih predsodkov, pa je s svojim »pedagoškim« posegom spravila v zadrego tedaj se vedno krepkosto in naivno Diano. Pred Diano se je Fergie v Kensingtonski palači z ekzibicionistično naslado slekla do gola in ji pokazala, kako se lahko samozadovoljuje z vibratorjem.

Po pisanju madam Vasso je Walleska princesa resnično potrebovala lekcije in nasvete v spolnosti. Ko se je poročila, je bila se devica, s Charlesom ni spoznala spolnih užitkov in je svoj prvi orgazem doživela se s konjeniskim majorjem Jamesom Hewittom.

Fergie je takoj spoznala Dianino naivnost in jo je torej spodbujala, naj bo v postelji bolj podjetna, ker bo lahko v Charlesu zadusila pozelenje po Camilli, če bo svojemu spolnemu življenju dodala popra in zacimb. Pri tem pa ni uspela, ker je Diano prizor z vibratorjem dobesedno sokirala in ni v praksi uresničila nasvete rdečelase Fergie, tako da je njen

zakon klavmo propadel.

Prijateljstvo med snahama, ki sta doživeli podobno usodo z zakonsko razvezo, se je postopoma ohladilo. Diana je namreč kar hitro ugotovila, da Fergie ne drži jezika za zobmi in okrog klepetini tudi o njenih najintimnejših stvareh.

Madam Vasso v svoji knjigi Fergie opisuje kot nenasitno ninfomanko, ki uničuje moške. Spolne lekcije je dala tudi svojemu možu, princu Andrewu, ki je bil zanjo le »sramežljivi meniški pripravnik«. A tudi z njim ni imela uspeha, ko ga je učila »novih položajev in novih tehnik«, je tretjerojenec kraljice Elizabete ogorčeno povedal, da se kaj takega ne dela.

Fergie, ki bi jo kraljica najraje zdresirala in ohladila s pomočjo kakega psihiatra, je vseh sokirala, ko si je v petem mesecu nosečnosti priskrbela ljubimca. Trenutno je v sodnem sporu s svojo nekdanjo prijateljico madam Vasso, ker poskuša prepričati, da bi ta objavila še bolj skandalozno in spotakljivo knjigo o Fergienih podvigih v postelji.

Kraljici Elizabeti torej z razvezo ni uspelo prepričati, da ne bi bile njune snah ponovno v zobeh tiska in javnega mnenja. Se več, tako pisanje meče negativno luč tako na Charlesa kot na Andrewa, ki izpadeta kot slabica. Pri tem se se najslabše odreže Charles, tako da bo marsikdo opravičeval Dianino skakanje čez



plot, ko ji je bilo dokončno jasno, da je njen zakon propadel in je prvič v svojem življenju iskala spolno uteho v objemu drugega.

Kraja papirja ga je stala kar 40 let zavora

MIAMI - Henry Stephney je bil prepričan, da bo za krajo 22 rol toaletnega papirja dobil le sodnikov opomin in je bil torej nemalo presenečen, ko je bil obsojen na 40 let zavora. Sodnica Lauren Miller mu je namreč odmerila tako kaznen na podlagi novega floridskega zakona, ki upošteva ves kazenski kurikulum obtoženca. Ker je Stephney skoraj vsak dan zagrešil podobne podvige, je torej nevaren za skupnost, ki bo pred njim sedaj imela kar 40 let mira.

Samotestiranje alkoholne stopnje

LONDON - S pomočjo enostavnega testiranja bo lahko vsakdo v Veliki Britaniji ugotovil, ali po pitju alkohola lahko sede za volan. Dovolj bo, da bo zavrtel neko telefonsko številko in stel do pet in ze mu bodo sporočili, ali je v stanju sedeti za volan. Biozdravniški inženir Harb Hayre je Sunayju Timesu navedel, da bodo v praksi uporabili računalniški »vocalyser«, ki s kratkim govornim testom ugotovi »reakcijske sposobnosti in mozgansko lucidnost«, tako da je uporaben tudi za uživalce mamil. Sistem je razvila ameriška tajnoobveščevalna služba CIA za identifikacijo glasov in nehoti odkrila, da lahko služi tudi za alkoholno testiranje oseb. Hayre sedaj aparat ponuja tudi policiji.

Nune so si privoščile »kopel« v hladnih vodah Atlantika



Francoske nune namakajo noge v hladnih vodah Atlantika pri Rtu Breton (AP)

Nasprotujeta pomilostitvi skopljenega posiljevalca

WASHINGTON - Posiljeni ženski sta arkansškega guvernerja Huckabeeja pozvale, naj ne pomilosti na dosmrtno ječo obsojenega posiljevalca Waynea Diamonda, ki sta ga dva zakrinkana moška pred procesom zaradi posilstva Ashley Stevens ugrabila in ga skopila. Guverner je prepričan, da je bil Diamond že dovolj kaznovan, tako da bi ga sedaj lahko pomilostili. Stevensovi pa se je v njenem pozivu arkansškemu guvernerju pridružila še neka druga ženska, ki Diamonda ni prijavila, ker ni hotela doživeti ponižujočega procesa. Ženski se sedaj bojita, da bi se sedaj lahko njun posiljevalec masčeval, ker je prepričan, da sta oni krivi za njegovo kastracijo.

Ameriška Cerkev pristala na poroke homoseksualcev

WASHINGTON - Protestantska verska ločina Ameriška Cerkev upanja je pristala na poroke med homoseksualci, ki pa nimajo pravne veljave. Tako je bilo v Dallasu množično poročno slavlje, na katerem so pastirji te nove verske ločine blagoslovili več sto homoseksualnih in lezbicnih parov. V osmih letih je ta verska ločina pridobila 1.734 vernikov, ki so bili v glavnem katolici in le v manjši meri protestanti. To so predvsem homoseksualci in lezbijke, ki nočejo živeti v grehu in jim ta verska ločina obljublja, da njihovo razmerje ni v nasprotju z božjim zakonom. Ne pa pred zemeljskim, ker je Clinton prepovedal poroke med homoseksualci in lezbijkami.